



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2023 – Numri: 44

Tiranë – E premte, 17 mars 2023

PËRMBAJTJA

	Faqe
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 150, datë 13.3.2023	Për miratimin e kritereve dhe të normave të trajtimit me uniformë të ushtarakëve të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë..... 4807
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 152, datë 13.3.2023	Për disa shtesa në vendimin nr. 1128, datë 30.12.2020, të Këshillit të Ministrave, “Për zbatimin nga Republika e Shqipërisë të vendimeve të Këshillit të Bashkimit Evropian, për vendosjen, ndryshimin dhe shfuqizimin e masave shtrënguese ndërkombëtare, të ndryshuara”, të ndryshuar..... 4824
Urdhër i ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë nr. 34, datë 1.3.2023	Për miratimin e rregullores “Për organizimin dhe funksionimin e strukturës së sigurisë portuale të portit ‘Marina Limion’, Sarandë”.... 4853



VENDIM
Nr. 150, datë 13.3.2023

**PËR MIRATIMIN E KRITEREVE DHE TË
NORMAVE TË TRAJTIMIT ME
UNIFORMË TË USHTARAKËVE TË
FORCAVE TË ARMATOSURA TË
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 3, të nenit 27, të ligjit nr. 9210, datë 23.3.2004, “Për statusin e ushtarakut të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Mbrojtjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e kriterëve dhe të normave të trajtimit me uniformë për ushtarakët aktivë të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë dhe studentët ushtarakë, brenda dhe jashtë vendit, sipas shtojcave 1–11, që i bashkëlidhen këtij vendimi dhe janë pjesë përbërëse të tij.

2. Ushtarakët e Forcave të Armatosura, të cilët dërgohen në misione ushtarake jashtë vendit, trajtohen me uniformë stërvitjeje shtesë për çdo mision, në bazë të natyrës dhe kushteve specifike të misionit, sipas shtojcës 12, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

3. Uniforma, gradat, shenjat dhe simbolet që mbahen në uniformë, jepen falas për ushtarakët e përmendur në pikat 1 dhe 2, të këtij vendimi.

4. Ushtarakët aktivë, në momentin e daljes në rezervë apo lirim, për arsye shëndetësore, për shkak ristrukturimi apo për shkak të shkurtimeve në numrin e përgjithshëm të personelit të Forcave të Armatosura, përfitojnë falas një uniformë ceremoniale, të shoqëruar me shenjat dhe simbolet përkatëse.

5. Kur ushtaraku aktiv i Forcave të Armatosura apo ushtaraku në rezervë i thirrur në shërbim aktiv humbet jetën në krye të detyrës, familjes së tij i jepet falas për ceremoninë e varrimit një uniformë ceremoniale (xhaketë, pantallona, kapelë, këmbishë me mëngë të gjata, kollare dhe këpucë gjysmeceremoniale).

6. Efektet financiare, që rrjedhin nga zbatimi i këtij vendimi, përballohen nga buxheti i miratuar për Ministrinë e Mbrojtjes.

7. Vendimi nr. 614, datë 7.9.2011, i Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e kriterëve dhe të normave të trajtimit me uniformë të ushtarakëve të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar, shfuqizohet.

8. Ngarkohet ministri i Mbrojtjes për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR
Edi Rama

SHTOJCA NR. 1
NORMAT E ARTIKUJVE TË UNIFORMAVE USHTARAKE PËR OFICERËT DHE NËNOFICERËT E
STRUKTURAVE TË TJERA QË MBAJNË UNIFORMËN E FORCËS TOKËSORE

Nr.	Artikujt e uniformave	Normat dhe afatet e përdorimit				Komente
		Në shtabet e strukturave kryesore		Në batalion e poshtë		
		Sasia	Afati në vite	Sasia	Afati në vite	
I.	UNIFORMA CEREMONIALE					
1.	Xhaketë	1	4	1	6	
2.	Pantallona	1	4	1	6	
3.	Fund					Opsion në vend të pantallonave për femrat.
4.	Kapelë	1	4	1	6	
5.	Këmishë me mëngë të gjata	1	2	1	2	
6.	Këmishë me mëngë të shkurtra					Opsion në vend të këmishës me mëngë të gjata.
II.	UNIFORMA E PUNËS					
1.	Xhaketë	1	2	1	6	



2.	Pantallona	2	2	2	6	
3.	Fund					Opsion në vend të pantallonave për femrat.
4.	Kapelë pune	1	4	1	6	
5.	Beretë	1	3	1	1	Ngjyrë jeshile për BMBSHPFA dhe e zezë për strukturat e tjera.
6.	Kapelë zarf			1	6	Opsion në vend të beretës.
7.	Këmishë me mëngë të gjata	2	1	2	6	
8.	Këmishë me mëngë të shkurtra	2	1	2	6	
9.	Bluzë pambuku me mëngë të shkurtra	2	1	2	6	
III. ARTIKUJ TË TJERË PËR UNIFORMËN CEREMONIALE DHE TË PUNËS						
1.	Kollare	1	3	1	6	
2.	Rrip pantallonash	1	3	1	6	
3.	Xhuboks (xhaketon)	1	3	1	6	
4.	Xhup dimëror	1	5	1	6	
5.	Pardesy					Opsion në vend të xhupit dimëror.
6.	Pardesy kundër shiut	1	6	1	10	
7.	Pulovër	1	4	1	6	
8.	Pantallona verore	1	1	1	3	
9.	Fund veror					Opsion në vend të pantallonave verore për femrat.
10.	Geta					Opsion në vend të çorapeve për femrat.
11.	Çorape	4	1	2	1	
12.	Këpucë gjysma pune për meshkuj	1	1	1	4	
13.	Këpucë gjysma ceremoniale për meshkuj	1	3	1	6	
14.	Këpucë dimërore (meshkuj/femra)	1	3	1	4	
15.	Këpucë verore për femra	1	1	1	4	
16.	Çizme					Opsion në vend të këpucëve dimërore për femrat.
17.	Kordon dekorativ i uniformës ceremoniale	1	10	1	12	
18.	Shenja e emrit	1	5	1	7	
19.	Suport për medaljet dhe dekoratat	1	10	1	10	
20.	Stema dhe distinktivë					Jepen kur emërohet për herë të parë në një forcë ose kur transferohet nga një strukturë në tjetrën.
21.	Doreza lëkure	1	6	1	7	
22.	Doreza ceremoniale të bardha					Jepen vetëm në raste ceremonish.
IV. UNIFORMA E STËRVITJES						
1. Uniforma e stërvitjes kamuflazh - "woodland"						
1.	Kostum stërvitjeje je (xhaketë, pantallona, kapelë)	1	2	2	1	
2.	Xhup dimëror	1	4	1	3	
3.	Bluzë "polo" me mëngë të shkurtra	1	1	2	2	
4.	Bluzë me mëngë të gjata	2	1	2	1	
5.	Bluzë me mëngë të shkurtra	2	1	2	1	
6.	Pantallona të brendshme (benevrekë)			1	4	
7.	Rrip pantallonash	1	3	1	2	
8.	Rrip mesi	1	7	1	3	
9.	Çorape të gjata	2	1	4	1	
10.	Këpucë stërvitjeje lëkure	1	4	1	1	
11.	Këpucë stërvitjeje lëkure/najloni (verore)					Opsion në vend të këpucëve të stërvitjes të lëkurës.
V. UNIFORMA SPORTIVE						



1.	Kostum sportiv (pantallona + bluzë me mëngë të gjata)	1	3	1	2	
2.	Kostum sportiv (pantallona të shkurtra + bluzë me mëngë të shkurtra)	1	3	1	1	
3.	Këpuçë sportive (atlete)	1	3	1	1	
VI. UNIFORMA E DARKAVE ZYRTARE						
1.	Kapelë	1	12	1	15	
2.	Xhaketë	1	12	1	15	
3.	Pantallona	1	12	1	15	Vetëm për meshkujt.
4.	Fund	1	12	1	15	
5.	Këmishë me mëngë të gjata	1	12	1	15	
6.	Papion	1	12	1	15	
7.	Kostum civil (xhaketë, pantallona, fund)	1	7	1	7	Fundi opsion për femrat në vend të pantallonave.

Shënim.

- Gradat dhe dekoracionet që mbahen në uniformë, janë pjesë e uniformës.
 - Oficerët dhe nënoficerët me specialitet të veçantë që transferohen nga një strukturë në tjetrën, nuk e ndërrojnë uniformën, por mbajnë atë të origjinës.
 - Oficerët që emërohen për herë të parë pajisen me të gjitha llojet e uniformave dhe në rast largimi nga Forcat e Armatosura, për arsye të ndërprerjes së njëanshme të kontratës, detyrohen të zhvendësojnë vlerën e mbetur të uniformës me të cilën janë furnizuar.
 - Oficerët dhe nënoficerët që janë pjesë e Trupprojës së Nderit dhe Orkestrës Frymore të FA-së, nuk e përfitojnë trajtimin me uniformë ceremoniale tokësore me të gjitha elementet përbërëse të saj, pasi trajtohen me uniformë ceremoniale, sipas pasqyrës nr. 6.
- Në struktura të tjera që mbajnë uniformën e Forcave Tokësore përfshihen: MM, SHPFA, AISM, QKMBMFA, PURSH, IGJIU, QKKSH, NJMU, QBO, QMM&LFA, BMBSPFA, ASNI, QPR, KM dhe AFA.

SHËNOTICA NR. 2

NORMAT E ARTIKUJVE TË UNIFORMAVE USHTARAKE PËR OFICERËT DHE NËNOFICERËT E KOMANDËS SË FORCËS TOKËSORE DHE STRUKTURAVE TË SAJ TË VARTËSISË

Nr.	Artikujt e uniformave	Normat dhe afatet e përdorimit				Komente
		Në shtabin e FT-së		Në batalion e poshtë		
		Sasia	Afati në vite	Sasia	Afati në vite	
I.	UNIFORMA CEREMONIALE					
1.	Xhaketë	1	5	1	6	
2.	Pantallona	1	5	1	6	
3.	Fund					Opsion në vend të pantallonave për femrat.
4.	Kapelë	1	5	1	6	
5.	Këmishë me mëngë të gjata	1	2	1	3	
6.	Këmishë me mëngë të shkurtra					Opsion në vend të këmishës me mëngë të gjata.
II.	UNIFORMA E PUNËS					
1.	Xhaketë	1	3	1	6	
2.	Pantallona	2	3	1	6	
3.	Fund					Opsion në vend të pantallonave për femrat.
4.	Kapelë pune	1	5	1	6	
5.	Beretë	1	2	1	1	Ngjyrë vishnje shtabi i ROS-së dhe BFS-së. Ngjyrë bojëqielli, Batalioni Komando. Ngjyrë e zezë shtabi i FT-së dhe strukturat e tjera të FT-së.
6.	Kapelë zarf					Opsion në vend të kapelës së punës.
7.	Këmishë me mëngë të gjata	2	1	2	6	



8.	Këmishë me mëngë të shkurtra	2	1	2	6	
9.	Bluzë pambuku me mëngë të shkurtra	1	1	2	6	
III.	ARTIKUJ TË TJERË PËR UNIFORMËN CEREMONIALE DHE TË PUNËS					
1.	Kollare	1	4	1	6	
2.	Rrip pantallonash	1	4	1	6	
3.	Xhuboks (xhaketon)	1	4	1	6	
4.	Xhup dimëror	1	5	1	6	
5.	Pardesy					Opsion në vend të xhupit dimëror.
6.	Pardesy kundër shiut	1	6	1	10	
7.	Pulovër	1	4	1	6	
8.	Pantallona verore	1	1	1	3	
9.	Fund veror					Opsion në vend të pantallonave verore për femrat.
10.	Geta					Opsion në vend të çorapeve për femrat.
11.	Çorape	4	1	2	1	
12.	Këpucë gjysma pune për meshkuj	1	2	1	4	
13.	Këpucë gjysma ceremoniale për meshkuj	1	3	1	4	
14.	Këpucë dimërore (meshkuj/femra)	1	4	1	6	
15.	Këpucë verore për femra	1	2	1	4	
16.	Çizme për femra					Opsion në vend të këpucëve dimërore për femrat.
17.	Kordon dekorativ i uniformës ceremoniale	1	10	1	12	
18.	Shenja e emrit	1	5	1	7	
19.	Suport për medaljet dhe dekoratat	1	10	1	12	
20.	Stema dhe distinktivë					Jepen kur emërohet për herë të parë në një forcë ose kur transferohet nga një strukturë në tjetrën.
21.	Doreza lëkure	1	6	1	7	
22.	Doreza ceremoniale të bardha					Jepen vetëm në raste ceremonish.
IV.	UNIFORMA E STËRVITJES					
1.	Uniforma e stërvitjes kamuflazh - “woodland”					
1.	Kostum stërvitjeje (xhakëtë, pantallona, kapelë)	1	1	2	1	
2.	Xhup dimëror	1	4	1	3	
3.	Bluzë “polo” me mëngë të shkurtra	1	1	1	1	
4.	Bluzë me mëngë të gjata	2	1	2	1	
5.	Bluzë me mëngë të shkurtra	2	1	3	1	
6.	Pantallona të brendshme (benevrekë)			1	3	
7.	Rrip pantallonash	1	3	1	2	
8.	Rrip mesi	1	7	1	4	
9.	Çorape të gjata	2	1	4	1	
10.	Këpucë stërvitjeje lëkure	1	2	1	1	
11.	Këpucë stërvitjeje lëkure/najloni (verore)					Opsion në vend të këpucëve të stërvitjes të lëkurës.
12.	Doreza luftimi			1	5	
2.	Uniforma e stërvitjes kamuflazh - “multicam” për Regjimentin e Operacioneve Speciale (ROS)					
1.	Kostum stërvitjeje (xhakëtë, pantallona, kapelë)	1	1	2	1	
2.	Xhup dimëror	1	4	1	3	
3.	Bluzë me mëngë të shkurtra	2	1	3	1	
4.	Bluzë me mëngë të gjata	2	1	2	1	
5.	Kapelë e madhe					Opsion në vend të beretës.



6.	Pantallona të brendshme (benevrekë)			1	3	
7.	Rrip pantallonash	1	3	1	2	
8.	Rrip mesi taktik	1	5	1	4	
9.	Çorape të gjata	2	1	4	1	
10.	Këpucë stërvitjeje dimërore	1	2	1	1	
11.	Këpucë stërvitjeje lëkure/najloni (verore)					Opsion në vend të këpucëve të stërvitjes dimërore.
3.	Artikuj të tjerë për Forcat Speciale					
1.	Kominoshe për forcat speciale			1	2	
2.	Kapuç maskimi për forcat speciale			1	2	
V.	UNIFORMA SPORTIVE					
1.	Kostum sportiv (pantallona + bluzë me mëngë të gjata)	1	3	1	2	
2.	Kostum sportiv (pantallona të shkurtra + bluzë me mëngë të shkurtra)	1	3	1	1	
3.	Këpucë sportive (atlete)	1	2	1	1	
VI.	UNIFORMA E DARKAVE ZYRTARE					
1.	Kapelë	1	12	1	15	
2.	Xhaketë	1	12	1	15	
3.	Pantallona	1	12	1	15	Vetëm për meshkujt.
4.	Fund	1	12	1	15	
5.	Këmishë me mëngë të gjata	1	12	1	15	
6.	Papion	1	12	1	15	
7.	Kostum civil (xhaketë, pantallona, fund)	1	7	1	7	Fundi opsion për femrat në vend të pantallonave.

Shënim

1. Gradat dhe dekoracionet që mbahen në uniformë, janë pjesë e uniformës.
2. Oficerët dhe nënoficerët që transferohen brenda strukturave të FT-së do të pajisen dhe përdorin uniformën e strukturës ku ata do të shërbejnë.
3. Oficerët që emërohen për herë të parë pajisen me të gjitha llojet e uniformave dhe në rast largimi nga Forcat e Armatosura, për arsye të ndërprerjes së njëanshme të kontratës, detyrohen të zhvendësojnë vlerën e mbetur të uniformës me të cilën janë furnizuar.

SHTOJCA NR. 3

NORMAT E ARTIKUJVE TË UNIFORMAVE USHTARAKE
PËR OFICERËT DHE NËNOFICERËT E FORCËS DETARE

Nr.	Artikujt e uniformave	Normat dhe afatet e përdorimit				Koment
		Në shtabet e strukturave kryesore		Në batalion e poshtë		
		Sasia	Afati në vite	Sasia	Afati në vite	
I	UNIFORMA CEREMONIALE (dimërore)					
1.	Xhaketë	1	5	1	6	
2.	Pantallona	1	5	1	6	
3.	Fund	1	5	1	6	Opsion në vend të pantallonave për femrat.
4.	Kapelë	1	5	1	6	
5.	Këmishë me mëngë të gjata	1	2	1	3	
6.	Këpucë gjysma ceremoniale për femra	1	5	1	6	
7.	Këpucë gjysma ceremoniale për meshkuj	1	5	1	6	
8.	Rrip pantallonash blu	1	5	1	6	
II.	UNIFORMA CEREMONIALE E BARDHË (verore)					
1.	Xhaketë	1	4	1	5	
2.	Pantallona	1	4	1	5	
3.	Fund					Opsion në vend të pantallonave për femrat.



4.	Këpucë të bardha për femra	1	4	1	5	
5.	Këpucë të bardha për meshkuj	1	4	1	5	
6.	Këmishë e bardhë me mëngë të shkurtra	1	2	1	3	
7.	Rrip pantallonash i bardhë	1	4	1	5	
8.	Doreza ceremoniale të bardha					Jepen vetëm në raste ceremonish.
III.	UNIFORMA E PUNËS					
1.	Xhaketë	1	4	1	5	
2.	Pantallona	2	4	2	5	
3.	Fund					Opsion në vend të pantallonave për femrat.
4.	Kapelë pune	1	4	1	5	
5.	Këmishë me mëngë të gjata	2	1	2	6	
6.	Këmishë me mëngë të shkurtra	2	1	2	6	
7.	Bluzë pambuku me mëngë të shkurtra	2	1	2	6	
8.	Kollare	1	4	1	6	
9.	Rrip pantallonash blu	1	4	1	6	
10.	Xhuboks (xhaketon)	1	3	1	6	
11.	Xhup dimëror	1	5	1	6	
12.	Pardesy					Opsion në vend të xhupit dimëror.
13.	Pardesy kundër shiut	1	6	1	12	
14.	Pulovër	1	4	1	6	
15.	Pantallona verore	2	2	2	6	
16.	Fund veror					Opsion në vend të pantallonave verore për femrat.
17.	Çorape	4	1	4	1	
18.	Geta					Opsion në vend të çorapeve për femrat.
19.	Këpucë gjysma pune për meshkuj	1	1	1	2	
20.	Këpucë verore për femra	1	1	1	2	
21.	Këpucë dimërore (meshkuj/femra)	1	3	1	4	
22.	Çizme për femra					Opsion në vend të këpucëve dimërore për femrat.
23.	Kordon dekorativ i uniformës ceremoniale	1	10	1	12	
24.	Shenja e emrit	1	5	1	7	
25.	Suport për medaljet dhe dekoratat	1	10	1	10	
26.	Stema dhe distinktivë					Jepen kur emërohet për herë të parë në një forcë ose kur transferohet nga një strukturë në tjetrën.
27.	Doreza lëkure	1	6	1	8	
IV.	UNIFORMA E STËRVITJES					
1.	Uniforma stërvitjeje kamuflazh - “aquafash”					
1.	Kostum stërvitjeje (xhaketë, pantallona, kapelë model bejsbolli.	2	4	2	1	Personeli që shërben në anije dhe trajtohet me uniformë lundrimi do të trajtohet me normën e personelit të shtabit të FD-së.
2.	Xhup dimëror	1	4	1	3	
3.	Bluzë “polo” me mëngë të shkurtra	1	1	2	2	
4.	Bluzë me mëngë të shkurtra	2	1	2	1	
5.	Bluzë me mëngë të gjata	2	1	2	1	
6.	Pantallona të brendshme (benevrekë)			1	4	
7.	Rrip pantallonash	1	6	1	3	
8.	Rrip mesi	1	6	1	3	
9.	Çorape të gjata	2	1	4	1	
10.	Këpucë stërvitjeje lëkure me qafë	1	4	1	1	
11.	Këpucë stërvitjeje lëkure/najloni					Opsion në vend të këpucëve të



	(verore)					stërvitjes së lëkurës me qafë.
2.	Uniforma e lundrimit (vetëm në anije)					
1.	Këmishë me mëngë të gjata blu	2	4	2	1	Trajtohet me uniformë lundrimi vetëm personeli i shtabit me specialitetin detari.
2.	Pantallona taktike me xhepa anash blu	2	4	2	1	
3.	Kapelë model bejsbolli blu	1	4	1	2	
4.	Xhup dimëror me veshje të brendshme	1	6	1	3	
5.	Bluzë me mëngë të shkurtra blu	2	4	2	1	
6.	Bluzë me mëngë të gjata blu	2	4	2	1	
8.	Rrip pantallonash blu	1	6	1	3	
9.	Çorape të gjata	2	1	4	1	
10.	Këpucë lundrimi me gjysmë qafe	1	4	1	1	
11.	Pantallona lundrimi kundër ujit	1	6	1	3	
V.	UNIFORMA SPORTIVE					
1.	Kostum sportiv (pantallona + bluzë me mëngë të gjata)	1	3	1	2	
2.	Kostum sportiv (pantallona të shkurtra + bluzë me mëngë të shkurtra)	1	3	1	1	
3.	Këpucë sportive (atlete)	1	3	1	1	
VI.	UNIFORMA E DARKAVE ZYRTARE					
1.	Kapelë	1	12	1	15	
2.	Xhaketë	1	12	1	15	
3.	Pantallona	1	12	1	15	Vetëm për meshkujt
4.	Fund	1	12	1	15	
5.	Këmishë me mëngë të gjata	1	12	1	15	
6.	Papion	1	12	1	15	
7.	Kostum civil (xhaketë, pantallona, fund)	1	7	1	7	Fundi opsion për femrat në vend të pantallonave.

Shënim

1. Gradat dhe dekoracionet që mbahen në uniformë janë pjesë e uniformës.
2. Oficerët dhe nënoficerët që transferohen në strukturat e FD-së, do të pajisen dhe përdorin uniformën e FD-së.
3. Oficerët që emërohen për herë të parë pajisen me të gjitha llojet e uniformave dhe në rast largimi nga Forcat e Armatosura, për arsye të ndërprerjes së njëanshme të kontratës, detyrohen të zhvendësojnë vlerën e mbetur të uniformës me të cilën janë furnizuar.

SHTOJCA NR. 4

NORMAT E ARTIKUJVE TË UNIFORMAVE USHTARAKE
PËR OFICERËT DHE NËNOFICERËT E FORCËS AJRORE

Nr.	Artikujt e uniformave	Normat dhe afatet e përdorimit				Koment
		Në shtabet e strukturave kryesore		Në batalion e poshtë		
		Sasia	Afati në vite	Sasia	Afati në vite	
I.	UNIFORMA CEREMONIALE					
1.	Xhaketë	1	4	1	6	
2.	Pantallona	1	4	1	6	
3.	Fund					Opsion në vend të pantallonave për femrat.
4.	Kapelë	1	4	1	6	
5.	Këmishë me mëngë të gjata	1	2	1	2	
6.	Këmishë me mëngë të shkurtra					Opsion në vend të këmishës me mëngë të gjata.
II.	UNIFORMA E PUNËS					
1.	Xhaketë	1	2	1	6	
2.	Pantallona	2	2	2	6	
3.	Fund					Opsion në vend të pantallonave për



						femrat.
4.	Kapelë pune	1	4	1	6	
5.	Kapelë zarf	1	3	1	1	
6.	Këmishë me mëngë të gjata	2	1	2	6	
7.	Këmishë me mëngë të shkurtra	2	1	2	6	
8.	Bluzë pambuku me mëngë të shkurtra	2	1	2	6	
III.	ARTIKUJ TË TJERË PËR UNIFORMËN CEREMONIALE DHE TË PUNËS					
1.	Kollare	1	3	1	6	
2.	Rrip pantallonash	1	3	1	6	
3.	Xhuboks (xhaketon)	1	3	1	6	
4.	Xhup dimëror	1	5	1	6	
5.	Pardesy					Opsion në vend të xhupit dimëror.
6.	Pardesy kundër shiut	1	6	1	10	
7.	Pulovër	1	4	1	6	
8.	Pantallona verore	1	1	1	3	
9.	Fund veror					Opsion në vend të pantallonave verore për femrat.
10.	Geta					Opsion në vend të çorapeve për femrat.
11.	Çorape	4	1	2	1	
12.	Këpucë gjysma pune për meshkuj	1	1	1	4	
13.	Këpucë gjysma ceremoniale për meshkuj	1	3	1	6	
14.	Këpucë dimërore (meshkuj/femra)	1	3	1	4	
15.	Këpucë verore për femra	1	1	1	4	
16.	Çizme					Opsion në vend të këpucëve dimërore për femrat.
17.	Kordon dekorativ i uniformës ceremoniale	1	10	1	12	
18.	Shenja e emrit	1	5	1	7	
19.	Suport për medaljet dhe dekoratat	1	10	1	10	
20.	Stema dhe distinktivë					Jepen kur emërohet për herë të parë në një forcë ose kur transferohet nga një strukturë në tjetrën.
21.	Doreza lëkure	1	6	1	7	
22.	Doreza ceremoniale të bardha					Jepen vetëm në raste ceremonish.
IV.	UNIFORMA E STËRVITJES					
1.	Uniforma e stërvitjes kamuflazh - “woodland” (përveç pilotëve)					
1.	Kostum stërvitjeje (xhaketë, pantallona, kapelë)	1	2	2	1	
2.	Xhup dimëror	1	4	1	3	
3.	Bluzë me mëngë të gjata	2	1	2	1	
4.	Bluzë me mëngë të shkurtra	2	1	2	1	
5.	Bluzë “polo” me mëngë të shkurtra	1	1	2	2	
6.	Pantallona të brendshme (benevrekë)			1	4	
7.	Rrip pantallonash	1	3	1	2	
8.	Rrip mesi	1	7	1	3	
9.	Çorape të gjata	2	1	4	1	
10.	Këpucë stërvitjeje lëkure	1	4	1	1	
11.	Këpucë stërvitjeje lëkure/najlon (verore)					Opsion në vend të këpucëve të stërvitjes të lëkurës.
2.	Uniforma e stërvitjes për pilotët.					
1.	Kominoshe fluturimi	1	4	1	1	
2.	Xhuboks lëkure fluturimi (xhaketon)	1	7	1	5	



3.	Xhuboks tekstili fluturimi (xhaketon)	1	6	1	4	
4.	Doreza fluturimi	1	6	1	3	
5.	Bluzë me mëngë të gjata	1	2	2	1	
6.	Pantallona të brendshme (benevrekë)			1	4	
7.	Çorape të gjata	2	1	4	1	
8.	Këpuçë lëkure për pilot	1	4	1	2	
V.	UNIFORMA SPORTIVE					
1.	Kostum sportiv (pantallona + bluzë me mëngë të gjata)	1	3	1	2	
2.	Kostum sportiv (pantallona të shkurtra + bluzë me mëngë të shkurtra)	1	3	1	1	
3.	Këpuçë sportive (atlete)	1	3	1	1	
VI.	UNIFORMA E DARKAVE ZYRTARE					
1.	Kapelë	1	12	1	15	
2.	Xhakëtë	1	12	1	15	
3.	Pantallona	1	12	1	15	Vetëm për meshkujt
4.	Fund	1	12	1	15	
5.	Këmishë me mëngë të gjata	1	12	1	15	
6.	Papion	1	12	1	15	
7.	Kostum civil (xhakëtë, pantallona, fund)	1	7	1	7	Fundi opsion për femrat në vend të pantallonave.

Shënim

1. Gradat dhe dekoracionet që mbahen në uniformë janë pjesë e uniformës.
2. Oficerët dhe nënoficerët që transferohen në strukturat e FAJ-së do të pajisen dhe përdorin uniformën e FAJ-së.
3. Oficerët që emërohen për herë të parë pajisen me të gjitha llojet e uniformave dhe në rast largimi nga Forcat e Armatosura, për arsye të ndërprerjes së njëanshme të kontratës, detyrohen të zhdëmtojnë vlerën e mbetur të uniformës me të cilën janë furnizuar.

SHTOJCA NR. 5

NORMAT E ARTIKUJVE TË UNIFORMAVE USHTARAKE PËR
OFICERËT DHE NËNOFICERËT E POLICISË USHTARAKE

Nr.	Artikujt e uniformave	Normat dhe afatet e përdorimit				Koment
		Në shtabet e strukturave kryesore		Në batalion e poshtë		
		Sasia	Afati në vite	Sasia	Afati në vite	
I.	UNIFORMA CEREMONIALE					
1.	Xhakëtë	1	4	1	6	
2.	Pantallona	1	4	1	6	
3.	Fund					Opsion në vend të pantallonave për femrat.
4.	Kapelë	1	4	1	6	
5.	Këmishë me mëngë të gjata	1	2	1	2	
6.	Këmishë me mëngë të shkurtra					Opsion në vend të këmishës me mëngë të gjata.
II.	UNIFORMA E PUNËS					
1.	Xhakëtë	1	2	1	6	
2.	Pantallona	2	2	2	6	
3.	Fund					Opsion në vend të pantallonave për femrat.
4.	Kapelë pune	1	4	1	6	
5.	Beretë	1	3	1	1	



6.	Kapelë zarf					Opsion në vend të beretës
7.	Këmishë me mëngë të gjata	2	1	2	6	
8.	Këmishë me mëngë të shkurtra	2	1	2	6	
9.	Bluzë pambuku me mëngë të shkurtra	2	1	2	6	
III.	ARTIKUJ TË TJERË PËR UNIFORMËN CEREMONIALE DHE TË PUNËS					
1.	Kollare	1	3	1	6	
2.	Rrip pantallonash	1	3	1	6	
3.	Xhuboks (xhaketon)	1	3	1	6	
4.	Xhup dimëror	1	5	1	6	
5.	Pardesy					Opsion në vend të xhupit dimëror.
6.	Pardesy kundër shiut	1	6	1	10	
7.	Pulovër	1	4	1	6	
8.	Pantallona verore	1	1	1	3	
9.	Fund veror					Opsion në vend të pantallonave verore për femrat.
10.	Geta					Opsion në vend të çorapeve për femrat.
11.	Çorape	4	1	2	1	
12.	Këpucë gjysma pune për meshkuj	1	1	1	4	
13.	Këpucë gjysma ceremoniale për meshkuj	1	3	1	6	
14.	Këpucë dimërore (meshkuj/femra)	1	3	1	4	
15.	Këpucë verore për femra	1	1	1	4	
16.	Çizme					Opsion në vend të këpucëve dimërore për femrat.
17.	Kordon dekorativ i uniformës ceremoniale	1	10	1	12	
18.	Shenja e emrit	1	5	1	7	
19.	Suport për medaljet dhe dekoratat	1	10	1	10	
20.	Stema dhe distinktivë					Jepen kur emërohet për herë të parë në një forcë ose kur transferohet nga një strukturë në tjetrën.
21.	Doreza lëkure	1	6	1	7	
22.	Doreza ceremoniale të bardha					Jepen vetëm në raste ceremonish.
IV.	UNIFORMA E STËRVITJES					
1.	Uniforma e stërvitjes.					
1.	Kostum stërvitjeje (xhakete, pantallona, kapelë)	1	2	2	1	
2.	Xhup dimëror	1	4	1	3	
3.	Bluzë me mëngë të gjata	2	1	2	1	
4.	Bluzë me mëngë të shkurtra	2	1	2	1	
5.	Bluzë “polo” me mëngë të shkurtra	1	1	2	2	
6.	Pantallona të brendshme (benevrekë)			1	4	
7.	Rrip pantallonash	1	3	1	2	
8.	Rrip mesi	1	7	1	3	
9.	Çorape të gjata	2	1	4	1	
10.	Këpucë stërvitjeje lëkure	1	4	1	1	
11.	Këpucë stërvitjeje lëkure/najlon (verore)					Opsion në vend të këpucëve të stërvitjes të lëkurës.
V	UNIFORMA SPORTIVE					
1.	Kostum sportiv (pantallona + bluzë me mëngë të gjata)	1	3	1	2	
2.	Kostum sportiv (pantallona të shkurtra + bluzë me mëngë të shkurtra)	1	3	1	1	
3.	Këpucë sportive (atlete)	1	3	1	1	
VI.	UNIFORMA E DARKAVE ZYRTARE					
1.	Kapelë	1	12	1	15	



2.	Xhakete	1	12	1	15	
3.	Pantallona	1	12	1	15	Vetëm për meshkujt.
4.	Fund	1	12	1	15	
5.	Këmishë me mëngë të gjata	1	12	1	15	
6.	Papion	1	12	1	15	
7.	Kostum civil (xhakete, pantallona, fund)	1	7	1	7	

Shënim

1. Gradat dhe dekoracionet që mbahen në uniformë, janë pjesë e uniformës.
2. Oficerët dhe nënoficerët që transferohen në PU, do të përdorin uniformën e PU-së dhe në rast transferimi në strukturat e tjera e ndërrojnë uniformën duke marrë atë të strukturës ku shkon.
3. Oficerët që emërohen për herë të parë pajisen me të gjitha llojet e uniformave dhe në rast largimi nga Forcat e Armatosura, për arsye të ndërprerjes së njëanshme të kontratës, detyrohen të zhvendësojnë vlerën e mbetur të uniformës me të cilën janë furnizuar.

SHTOJCA NR. 6
NORMAT E ARTIKUJVE TË UNIFORMAVE USHTARAKE PËR
TRUPROJËN E NDERIT DHE ORKESTRËN FRYMORE TË FA-së

Nr.	Artikujt e uniformave	Normat dhe afatet e përdorimit		Koment
		Sasia	Afati në vite	
I.	UNIFORMA CEREMONIALE DIMËRORE E TRUPROJËS SË NDERIT			
1.	Xhaketë	1	4	
2.	Pantallona	1	4	
3.	Kapelë	1	4	
4.	Këmishë me mëngë të gjata	2	1	
5.	Çizme ceremoniale	1	2	
6.	Çorape të gjata	2	1	
7.	Doreza ceremoniale lëkure të bardha	1	2	
8.	Doreza ceremoniale pambuku të bardha	1	1	
II.	UNIFORMA CEREMONIALE DIMËRORE E ORKESTRËS FRYMORE			
1.	Xhaketë	1	4	
2.	Pantallona	1	4	
3.	Kapelë	1	4	
4.	Këmishë me mëngë të gjata	2	1	
5.	Këpucë gjysma për meshkuj	1	2	
6.	Këpucë gjysma për femra	1	2	
7.	Çorape të shkurtra	2	1	
8.	Doreza ceremoniale lëkure të bardha	1	3	
9.	Doreza ceremoniale pambuku të bardha	1	1	
III.	AKSESORË TË TJERË PËR UNIFORMËN DIMËRORE CEREMONIALE TË TRUPROJËS SË NDERIT DHE ORKESTRËS FRYMORE			
1.	Kordon dekorativ	1	8	Vetëm për drejtuesit
2.	Rrip ceremonial për oficerë	1	4	
3.	Rrip ceremonial për nënoficerë dhe ushtarë	1	5	
4.	Tiranda (ripi që mbajnë pantallonat)	1	1	
5.	Shpata ceremoniale komplet (lama, doreza, rripi i mbajtjes së shpatës, këllëfi, kordoni zbukurues)	1	6	
6.	Çanta për mbajtjen e kostumit	1	4	
IV.	UNIFORMA CEREMONIALE VERORE E TRUPROJËS SË NDERIT			
1.	Xhaketë	1	4	
2.	Pantallona	1	4	
3.	Kapelë	1	4	
4.	Këmishë me mëngë të gjata	2	1	
5.	Çizme ceremoniale	1	2	
6.	Çorape të gjata	2	1	



7.	Doreza ceremoniale pambuku të bardha	1	1	
V. UNIFORMA CEREMONIALE VERORE E ORKESTRËS FRYMORE				
1.	Xhaketë	1	4	
2.	Pantallona	1	4	
3.	Kapelët	1	4	
4.	Këmishë me mëngë të gjata	2	1	
5.	Këpucë gjysma për meshkuj	1	2	
6.	Këpucë gjysma për femra	1	2	
7.	Çorape të shkurtra	2	1	
8.	Doreza ceremoniale pambuku të bardha	1	2	
VI. AKSESORË TË TJERË PËR UNIFORMËN VERORE CEREMONIALE TË TRUPROJËS SË NDERIT DHE ORKESTRËS FRYMORE				
1.	Kordon dekorativ	1	8	Vetëm për drejtuesit
2.	Rrip ceremonial për oficerë	1	4	
3.	Rrip ceremonial për nënoficerë dhe ushtarë	1	5	
4.	Tiranda (rripa që mbajnë pantallonat)	1	1	
5.	Çanta për mbajtjen e kostumit	1	4	

Shënim

1. Gradat dhe dekoracionet që mbahen në uniformë, janë pjesë e uniformës.
2. Ushtaraku që transferohen nga kjo strukturë në një tjetër ose largohet nga Forcat e Armatosura, e dorëzon uniformën dhe trajtimi i mëtejshëm i kësaj uniforme të bëhet duke llogaritur dhe afatin e përdorimit të mëparshëm.

SHTOJCA NR. 7

**NORMAT E ARTIKUJVE TË UNIFORMAVE USHTARAKE PËR USHTARËT
E STRUKTURAVE TË TJERA QË MBAJNË UNIFORMËN E FORCËS TOKËSORE**

Nr.	Artikujt e uniformave	Normat dhe afatet e përdorimit		Koment
		Sasia	Afati në vite	
I.	UNIFORMA E STËRVITJES			
1.	Uniforma e stërvitjes kamuflazh - “woodland”			
1.	Kostum stërvitjeje je (xhaketë, pantallona, kapelë)	2	1	
2.	Beretë	1	1	Ngjyrë jeshile për BMBShPFA dhe ngjyrë e zezë për strukturat e tjera. Forca Ajrore nuk e përdor beretën.
3.	Xhup dimëror	1	3	
4.	Bluzë “polo” me mëngë të shkurtra	2	2	
5.	Bluzë me mëngë të gjata	2	1	
6.	Bluzë me mëngë të shkurtra	2	1	
7.	Pantallona të brendshme (benevrekë)	1	4	
8.	Rrip pantallonash	1	2	
9.	Rrip mesi	1	3	
10.	Çorape të gjata	4	1	
11.	Këpucë stërvitjeje lëkure	1	1	
12.	Këpucë stërvitjeje lëkure/najloni (verore)			Opsion në vend të këpucëve të stërvitjes të lëkurës
II.	UNIFORMA SPORTIVE			
1.	Kostum sportiv (pantallona + bluzë me mëngë të gjata)	1	2	
2.	Kostum sportiv (pantallona të shkurtra +bluzë me mëngë të shkurtra)	1	1	
3.	Këpucë sportive (atlete)	1	1	

Shënim

1. Gradat dhe dekoracionet që mbahen në uniformë, janë pjesë e uniformës.
2. Ushtarët që transferohen nga një strukturë në tjetrën, me përjashtim të atyre të Policisë Ushtarake, nuk e ndërrojnë uniformën, por mbajnë atë të origjinës.
3. Kandidatët për ushtarë aktivë që mobilizohen për herë të parë pajisen me të gjithë normën vjetore të ushtarit aktiv, me të drejtë transferimi në strukturën ku do të emërohen dhe në rast largimi nga Forcat e Armatosura, për arsye të ndërprerjes së njëanshme të kontratës, detyrohen të zhdëmtojnë vlerën e mbetur të uniformës me të cilën janë furnizuar.
4. Në struktura të tjera që mbajnë uniformën e stërvitjes tokësore “woodland”, përfshihen: MM, SHPFA, AISM, FAj, QKMBMFA, PURSH, IGJIU, QKKSH, NJMU, QBO, QMM&LFA, BMBShPFA, ASNI, QPR, KM dhe AFA.



SHTOJCA NR. 8
NORMAT E ARTIKUJVE TË UNIFORMAVE USHTARAKE PËR USHTARËT
E STRUKTURAVE TË VARTËSISË SË KOMANDËS SË FORCËS TOKËSORE

Nr.	Artikujt e uniformave	Normat dhe afatet e përdorimit		Koment
		Sasia	Afati në vite	
I.	UNIFORMA E STËRVITJES			
1.	Uniforma e stërvitjes kamuflazh - “woodland”.			
1.	Kostum stërvitjeje je (xhaketë, pantallona, kapelë)	2	1	
2.	Beretë	1	1	
3.	Xhup dimëror	1	3	
4.	Bluzë “polo” me mëngë të shkurtra	2	2	
5.	Bluzë me mëngë të gjata	2	1	
6.	Bluzë me mëngë të shkurtra	3	1	
7.	Pantallona të brendshme (benevrekë)	1	4	
8.	Rrip pantallonash	1	2	
9.	Rrip mesi	1	3	
10.	Çorape të gjata	4	1	
11.	Këpucë stërvitjeje lëkure	1	1	
12.	Këpucë stërvitjeje lëkure/najloni (verore)			Opsion në vend të këpucëve të stërvitjes të lëkurës.
13.	Doreza luftimi	1	5	
2.	Uniforma e stërvitjes kamuflazh “multican” për Regjimentin e Operacioneve Speciale (ROS).			
1.	Kostum stërvitjeje je (xhaketë, pantallona, kapelë)	2	1	
2.	Beretë	1	1	
3.	Xhup dimëror	1	3	
4.	Kapelë e madhe			Opsion në vend të beretës.
5.	Bluzë me mëngë të shkurtra	3	1	
6.	Bluzë me mëngë të gjata	2	1	
7.	Pantallona të brendshme (benevrekë)	1	4	
8.	Rrip pantallonash	1	2	
9.	Rrip mesi taktik	1	5	
10.	Çorape të gjata	4	1	
11.	Këpucë stërvitjeje lëkure	1	1	
12.	Këpucë stërvitjeje lëkure/najloni (verore)			Opsion në vend të këpucëve të stërvitjes dimërore.
13.	Doreza luftimi	1	5	
3.	Artikuj të tjerë për Forcat Speciale.			
1.	Kominoshe për Forcat Speciale	1	2	
2.	Kapuç maskimi për Forcat Speciale	1	2	
II.	UNIFORMA SPORTIVE			
1.	Kostum sportiv (pantallona + bluzë me mëngë të gjata)	1	2	
2.	Kostum sportiv (pantallona të shkurtra +bluzë me mëngë të shkurtra)	1	1	
3.	Këpucë sportive (atlete)	1	1	

Shënim

- Gradat dhe dekoracionet që mbahen në uniformë janë pjesë e uniformës.
- Ushtarët që transferohen brenda strukturave të FT-së, do të pajisen dhe përdorin uniformën e strukturës ku ata do të shërbejnë.
- Ushtarët që emërohen për herë të parë në FT, transferojnë të drejtën e uniformës me të cilën janë pajisur në momentin e mobilizimit dhe në rast largimi nga Forcat e Armatosura, për arsye të ndërprerjes së njëanshme të kontratës, detyrohen të zhdëmtojnë vlerën e mbetur të uniformës me të cilën janë furnizuar.



SHTOJCA NR. 9
NORMAT E ARTIKUJVE TË UNIFORMAVE UËHTARAKE PËR DETARËT E FORCËS DETARE

Nr.	Artikujt e uniformave	Normat dhe afatet e përdorimit		Koment
		Sasia	Afati në vite	
I	UNIFORMA E STËRVITJES			
1.	Uniforma stërvitjeje kamuflazh - “aquafash”			
1.	Kostum stërvitjeje (xhaketë, pantallona, kapelë model bejsbolli.	1	1	
2.	Xhup dimëror	1	3	
3.	Bluzë “polo” me mëngë të shkurtra	2	2	
4.	Bluzë me mëngë të shkurtra	1	1	
5.	Bluzë me mëngë të gjata	1	1	
6.	Pantallona të brendshme (benevrekë)	1	4	
7.	Rrip pantallonash	1	2	
8.	Rrip mesi	1	5	
9.	Çorape të gjata	2	1	
10.	Këpucë stërvitjeje lëkure me qafë	1	1	
11.	Këpucë stërvitjeje lëkure/najlon (verore)			Opsion në vend të këpucëve të stërvitjes së lëkurës me qafë.
2.	Uniforma e lundrimit vetëm për detarin në anije.			
1.	Këmishë me mëngë të gjata blu	2	1	Opsion në vend të kostumit të stërvitjes “aquafash”.
2.	Pantallona taktike me xhepa anash	2	1	
3.	Xhup dimëror	1	2	
4.	Kapelë model bejsbolli blu	1	3	
5.	Bluzë me mëngë të shkurtra blu	2	1	
6.	Bluzë me mëngë të gjata blu	2	1	
7.	Xhup dimëror kundër ujit	1	3	
8.	Rrip pantallonash	4	1	
9.	Çorape të gjata	1	1	
10.	Këpucë lundrimi	1	3	
11.	Pantallona lundrimi kundër ujit	1	2	
3.	Uniforma e detarit.			
1.	Xhaketon leshi i zi	1	4	
2.	Këpucë gjysma me qafë	1	2	
3.	Kostum i bardhë (xhaketë, pantallona, sulinë, kapelë me fjongo)	1	2	
4.	Bluzë me mëngë të shkurtra me vija	2	2	
5.	Bluzë me mëngë të gjata me vija	2	2	
6.	Pantallona të brendshme (benevrekë)	1	3	
7.	Rrip pantallonash	1	4	
8.	Çorape të gjata	4	1	
9.	Kostum blu (xhaketë, pantallona, sulinë, kapelë me fjongo)	1	2	
10.	Bluzë me mëngë të shkurtra me vija	2	2	
11.	Bluzë me mëngë të gjata me vija	2	2	
II.	UNIFORMA SPORTIVE			
1.	Kostum sportiv (pantallona + bluzë me mëngë të gjata)	1	2	
2.	Kostum sportiv (pantallona të shkurtra + bluzë me mëngë të shkurtra)	1	1	
3.	Këpucë sportive (atlete)	1	1	

Shënim

1. Gradat dhe dekoracionet që mbahen në uniformë, janë pjesë e uniformës.
2. Detarët që transferohen në një strukturë tjetër e ndërrojnë uniformën e origjinës.
3. Detarët që emërohen për herë të parë në FD, transferojnë të drejtën e uniformës me të cilën janë pajisur në momentin e mobilizimit dhe në rast largimi nga Forcat e Armatosura, për arsye të ndërprerjes së njëanshme të kontratës, detyrohen të zhvendësojnë vlerën e mbetur të uniformës me të cilën janë furnizuar.



SHTOJCA NR. 10
NORMAT E ARTIKUJVE TË UNIFORMAVE USHTARAKE PËR USHTARËT E POLICISË USHTARAKE

Nr.	Artikujt e uniformave	Normat dhe afatet e përdorimit		Koment
		Sasia	Afati në vite	
I.	UNIFORMA E STËRVITJES			
1.	Uniforma e stërvitjes.			
1.	Kostum stërvitjeje (xhaketë, pantallona, kapelë)	2	1	
2.	Beretë	1	1	
3.	Xhup dimëror	1	3	
4.	Bluzë me mëngë të gjata	2	1	
5.	Bluzë me mëngë të shkurtra	2	1	
6.	Bluzë “polo” me mëngë të shkurtra	2	2	
7.	Pantallona të brendshme (benevrekë)	1	4	
8.	Rrip pantallonash	1	2	
9.	Rrip mesi	1	3	
10.	Çorape të gjata	4	1	
11.	Këpucë stërvitjeje lëkure	1	1	
12.	Këpucë stërvitjeje lëkure/najloni (verore)			Opsion në vend të këpucëve të stërvitjes të lëkurës
II.	UNIFORMA SPORTIVE			
1.	Kostum sportiv (pantallona + bluzë me mëngë të gjata)	1	2	
2.	Kostum sportiv (pantallona të shkurtra +bluzë me mëngë të shkurtra)	1	1	
3.	Këpucë sportive (atlete)	1	1	

Shënim

1. Gradat dhe dekoracionet që mbahen në uniformë, janë pjesë e uniformës.
2. Ushtarët që transferohen nga strukturat e Policisë Ushtarake në një strukturë tjetër, e ndërrojnë uniformën, duke marrë atë të strukturës ku shkon.
3. Ushtarët që emërohen për herë të parë në PU, transferojnë të drejtën e uniformës me të cilën janë pajisur në momentin e mobilizimit dhe në rast largimi nga Forcat e Armatosura, për arsye të ndërprerjes së njëanshme të kontratës, detyrohen të zhdëmtojnë vlerën e mbetur të uniformës me të cilën janë furnizuar.

SHTOJCA NR. 11
NORMA E ARTIKUJVE TË UNIFORMAVE USHTARAKE PËR STUDENTËT USHTARAKË

Nr.	Artikujt e uniformave	Normat dhe afatet e përdorimit		Koment
		Sasia	Afati	
I.	Uniformë ceremoniale studenti.			
1.	Xhaketë	1	4	
2.	Pantallona	1	4	
3.	Fund	1	4	
4.	Kapelë meshkuj/femra	1	4	
5.	Këmishë me mëngë të gjata me jakë “polic”	1	2	
6.	Pardesy	1	4	
I.1.	Artikuj të tjerë për uniformën ceremoniale.			
1.	Rrip ceremonial	1	4	
2.	Këpucë ceremoniali për meshkuj	1	4	
3.	Këpucë ceremoniali për femra	1	4	
4.	Kordon dekorativ i unif. ceremoniale	1	4	
5.	Shenja e emrit	1	4	
6.	Stema dhe distinktivë	1	4	
7.	Suport për medalje dhe dekorata	1	4	



8.	Doreza ceremoniale të bardha	1	4	
II. Uniformë pune studenti.				
1.	Xhuboks (xhaketon)	1	2	
2.	Pantallona	2	2	
3.	Fund			Opsion për femrat në vend të një palë pantallonave
4.	Kapelë zarf	1	2	
5.	Këmishë me mëngë të gjata	2	1	
6.	Këmishë me mëngë të shkurtra	2	1	
7.	Bluzë pambuku me mëngë të shkurtra	2	1	
II.1. Artikuj të tjerë për uniformën e punës				
1.	Xhup dimëror	1	4	
2.	Këpucë gjysma për meshkuj	1	1	
3.	Këpucë gjysma për femra	1	1	
4.	Pulovër	1	4	
5.	Rrip pantallonash	1	4	
6.	Kollare	1	4	
7.	Doreza lëkure (të zeza)	1	4	
8.	Çorape	5	1	
9.	Geta			Opsion në vend të çorapeve për femrat.
III. Uniforma civile				
1.	Xhakete	1	4	
2.	Pantallona	1	4	
3.	Fund			Opsion për femrat
4.	Këmishë me mëngë të gjata	1	2	
5.	Këmishë me mëngë të shkurtra	1	2	
6.	Kollare	1	4	
7.	Rrip pantallonash	1	4	
8.	Pulovër	1	4	
9.	Këpucë gjysma për meshkuj	1	4	
10.	Këpucë gjysma për femra	1	4	
IV. Uniformë kamuflazhi – “woodland”				
1.	Kostum stërvitjeje <i>woodland</i> (xhakete, pantallona, kapelë)	4	4	Të jepen dy kostume në vitin I dhe nga një kostum vitin II dhe III.
2.	Xhup dimëror	1	4	
3.	Bluzë polo me mëngë të shkurtra	2	2	
4.	Bluzë me mëngë të shkurtra	2	1	
5.	Bluzë me mëngë të gjata	2	1	
6.	Pantallona të brendshme (benevrekë)	1	4	
7.	Rrip pantallonash	1	2	
8.	Rrip mesi	1	4	
9.	Çorape të gjata	2	1	
10.	Këpucë stërvitjeje lëkure	1	1	
11.	Këpucë stërvitjeje lëkure/najloni (verore)			Opsion në vend të këpucëve të stërvitjes të lëkurës
V. UNIFORMA SPORTIVE				
1.	Kostum sportiv (pantallona + bluzë me mëngë të gjata)	1	2	
2.	Bluzë me mëngë të shkurtra (T-shirt)	1	1	
3.	Pantallona të shkurtra	1	1	
4.	Këpucë sportive (atlete)	1	1	

Shënim.

1. Gradat dhe dekoracionet që mbahen në uniformë, janë pjesë e uniformës.
2. Studentët që kryejnë studime brenda ose jashtë vendi, në rast ndërprerje të studimeve dhe largimit nga Forcat e Armatosura, për arsye të ndërprerjes së njëanshme të kontratës, detyrohen të zhdëmtojnë vlerën e mbetur të uniformës me të cilën janë furnizuar.



SHTOJCA NR. 12

NORMAT E ARTIKUJVE TË UNIFORMAVE USHTARAKE PËR USHTARAKËT QË SHKOJNË ME MISION JASHTË VENDIT

Nr.	Artikujt e uniformave	Normat dhe afatet e përdorimit		Koment
		Sasia	Afati në muaj	
1.	Uniforma e stërvitjes.			
1.	Kostum stërvitjeje (xhaketë, pantallona, kapelë)	2	6	
2.	Xhup dimëror	1	6	
3.	Bluzë me mëngë të gjata	2	6	
4.	Bluzë me mëngë të shkurtra	2	6	
5.	Pantallona të brendshme (benevrekë)	1	6	
6.	Rrip pantallonash	1	6	
7.	Rrip mesi	1	6	
8.	Çorape të gjata	4	6	
9.	Këpucë stërvitjeje lëkure	1	6	
10.	Këpucë stërvitjeje lëkure/najloni (verore)			Opsion në vend të këpucëve të stërvitjes të lëkurës
11.	Kapelë e madhe	1	6	
12.	Doreza luftimi	1	6	

Shënim

1. Gradat dhe dekoracionet që mbahen në uniformë, janë pjesë e uniformës.
2. Xhupi dimëror të jepet vetëm në rastet kur efektiv i që do të shkojë në mision, do të përdorë uniformë ndryshe nga ajo e përditshmërisë.
3. Lloji i uniformës së stërvitjes tokësore (“woodland”, “multicam” apo “shkretëtire”), i uniformës detare apo asaj të Policisë Ushtarake, me të cilën do të kompletohen efektivët që shkojnë në misione jashtë vendit, me kohëzgjatje mbi 3 (tre) muaj, do të përcaktohet në urdhrat e ministrit të Mbrojtjes, rast pas rasti, sipas llojit dhe zonës së operacionit ku do të kryhet misioni.

**VENDIM****Nr. 152, datë 13.3.2023****PËR DISA SHTESA NË VENDIMIN NR. 1128, DATË 30.12.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR ZBATIMIN NGA REPUBLIKA E SHQIPËRISË TË VENDIMEVE TË KËSHILLIT TË BASHKIMIT EVROPIAN, PËR VENDOSJEN, NDRYSHIMIN DHE SHFUQIZIMIN E MASAVE SHTRËNGUESE NDËRKOMBËTARE, TË NDRYSHUARA”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 3, pika 3, shkronja “c”, e 6, pikat 2 e 5, të ligjit nr. 72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, me propozimin e ministrit për Evropën dhe Punët e Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. Në vendimin nr. 1128, datë 30.12.2020, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto shtesa:

1. Në kreun I bëhen shtesat e mëposhtme:

a) Në pikën 7, pas fjalëve “... (CFSP) 2022/2479 ...” shtohen “... (CFSP) 2023/193 ...”.

b) Në pikën 14, pas fjalëve “... (CFSP) 2022/2412 ...” shtohen “... (CFSP) 2023/2377 ...”.

c) Në pikën 18, pas fjalëve “... (CFSP) 2022/2178 ...” shtohen “... (CFSP) 2023/380 ...”.

ç) Në pikën 19, pas fjalëve “... (CFSP) 2022/2433 ...” shtohen “... (CFSP) 2023/153, (CFSP) 2023/381 ...”.

d) Në pikën 25, pas fjalëve “... (CFSP) 2022/2478 ...” shtohen “... (CFSP) 2023/252 ...”.

dh) Në pikën 26, pas fjalëve “... (CFSP) 2023/1908 ...” shtohen “... (CFSP) 2023/388 ...”.

e) Në pikën 27, pas fjalëve “... (CFSP) 2022/2086...” shtohen “... (CFSP) 2023/159...”.

2. Në aneksin 7, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2023/193, që i bashkëlidhen këtij vendimi.

3. Në aneksin 14, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2023/2377, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

4. Në aneksin 18, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2023/380, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

5. Në aneksin 19, bashkëlidhur vendimit, shtohen vendimet (CFSP) 2023/153 dhe (CFSP) 2023/381, që i bashkëlidhen këtij vendimi.

6. Në aneksin 25, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2023/252, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

7. Në aneksin 26, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2023/388, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

8. Në aneksin 27, bashkëlidhur vendimit, shtohet vendimi (CFSP) 2023/159, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

II. Ngarkohen organet e parashikuara në pikën 1, të nenit 11, të ligjit nr. 72/2019, “Për masat shtrënguese ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR
Edi Rama

**VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2022/2377
e datës 5 dhjetor 2022****ndryshimin e Vendimit 2010/788/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Republikën
Demokratike të Kongos**

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërsa:

- (1) Më 20 dhjetor 2010, Këshilli miratoi Vendimin 2010/788/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) Më 12 dhjetor 2016, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2016/2231 (2) në përgjigje të pengimit të procesit zgjedhor dhe shkeljeve përkatëse të të drejtave të njeriut në Republikën Demokratike të Kongos (DRC). Vendimi (CFSP) 2016/2231 ndryshoi Vendimin 2010/788/CFSP dhe futi masa kufizuese shtesë në nenin 3(2) të Vendimit 2010/788/CFSP.
- (3) Duke pasur parasysh peshën e situatës në DRC, Këshilli konsideron se kriteret e përcaktimit në Vendimin 2010/788/CFSP duhet të ndryshohen për të lejuar zbatimin e masave kufizuese të synuara kundër personave, enteve ose organeve fizike ose juridike që mbështesin, mbështesin ose përfitojnë nga konflikti i armatosur, paqëndrueshmëria ose pasiguria në DRC.
- (4) Vendimi 2010/788/CFSP prandaj duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi 2010/788/CFSP ndryshohet si më poshtë:

- (1) në nenin 3, paragrafi 2 zëvendësohet si vijon:

- (a) Masat kufizuese të parashikuara në nenin 4 pika 1 dhe 5 pika 1 dhe 2 do të vendosen kundër personave, subjekteve ose organeve fizike ose juridike;
- (b) pengimi i një zgjidhjeje konsensuale dhe paqësore ndaj zgjedhjeve në DRC, duke përfshirë aktet e dhunës, shtypjen ose nxitjen e dhunës, ose duke minuar sundimin e ligjit;
- (c) të përfshirë në planifikimin, drejtimin ose kryerjen e akteve që përbëjnë shkelje serioze të të drejtave të njeriut ose abuzime në DRC;
- (d) përgjegjësi për mbajtjen e konfliktit të armatosur, paqëndrueshmërisë ose pasigurisë në DRC;
- (e) ofrimin e mbështetjes për personat, subjektet ose organet fizike ose juridike të përmendura në pikën (c);
- (f) nxitja e dhunës në lidhje me veprimet e përmendura në pikat (b), (c) dhe (d);
- (g) shfrytëzimin e konfliktit të armatosur, paqëndrueshmërisë ose pasigurisë në DRC, duke përfshirë shfrytëzimin ose tregtimin e paligjshëm të burimeve natyrore dhe kafshëve të egra;
- (h) të lidhur me persona, entitete ose organe fizike ose juridike të përmendura në pikat (a), (b), (c), (d), (e) ose (f); siç renditet në Aneksin II.;

(1) Vendimi i Këshillit 2010/788/CFSP i 20 dhjetorit 2010 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Republikën Demokratike të Kongos (OJ L 336, 21.12.2010, f. 30).

(2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2016/2231 i datës 12 dhjetor 2016 që ndryshon Vendimin 2010/788/CFSP në lidhje me masat kufizuese kundër Republikës Demokratike të Kongos (OJ L 336 I, 12.12.2016, f. 7).



(2) në shtojcën II, titulli zëvendësohet me sa vijon:

'Lista e personave fizikë ose juridikë, subjekteve dhe organeve të përmendura në nenin 3(2).j'.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bruksel, 5 dhjetor 2022.

Per Keshillin

Presidenti

M. KUPKA



COUNCIL DECISION (CFSP) 2022/2377

of 5 December 2022

amending Decision 2010/788/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in the Democratic Republic of the Congo

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 20 December 2010, the Council adopted Decision 2010/788/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) On 12 December 2016, the Council adopted Decision (CFSP) 2016/2231 ⁽²⁾ in response to the obstruction of the electoral process and the related human rights violations in the Democratic Republic of Congo (DRC). Decision (CFSP) 2016/2231 amended Decision 2010/788/CFSP and introduced additional restrictive measures in Article 3(2) of Decision 2010/788/CFSP.
- (3) In view of the gravity of the situation in the DRC, the Council considers that the designation criteria in Decision 2010/788/CFSP should be amended to allow for the application of targeted restrictive measures against natural or legal persons, entities or bodies that sustain, support or benefit from the armed conflict, instability or insecurity in the DRC.
- (4) Decision 2010/788/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2010/788/CFSP is amended as follows:

- (1) in Article 3, paragraph 2 is replaced by the following:

‘2. Restrictive measures as provided for in Articles 4(1) and 5(1) and (2) shall be imposed against natural or legal persons, entities or bodies:

- (a) obstructing a consensual and peaceful solution towards elections in the DRC, including by acts of violence, repression or inciting violence, or by undermining the rule of law;
- (b) involved in planning, directing or committing acts that constitute serious human rights violations or abuses in the DRC;
- (c) responsible for sustaining the armed conflict, instability or insecurity in the DRC;
- (d) providing support to natural or legal persons, entities or bodies referred to in point (c);
- (e) inciting violence in connection with the actions mentioned in points (b), (c) and (d);
- (f) exploiting the armed conflict, instability or insecurity in the DRC, including through the illicit exploitation or trade of natural resources and wildlife;
- (g) associated with natural or legal persons, entities or bodies referred to in points (a), (b), (c), (d), (e) or (f);

as listed in Annex II.’

⁽¹⁾ Council Decision 2010/788/CFSP of 20 December 2010 concerning restrictive measures in view of the situation in the Democratic Republic of the Congo (OJ L 336, 21.12.2010, p. 30).



(2) in Annex II, the title is replaced by the following:

'List of natural or legal persons, entities and bodies referred to in Article 3(2)'.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 5 December 2022.

For the Council

The President

M. KUPKA



21.2.2023

EN

Gazeta Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 53/37

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2023/388 i datës 20 shkurt 2023
për ndryshimin e Vendimit (CFSP) 2022/266 në lidhje me masat kufizuese në përgjigje të njohjes,
pushtimit ose aneksimit të paligjshëm nga Federata Ruse të zonave të caktuara të pakontrolluara nga
qeveria e Ukrainës

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Duke qënë se:

- (1) Më 23 shkurt 2022, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2022/266 ⁽¹⁾.
- (2) Më 6 tetor 2022, në përgjigje të aneksimit të paligjshëm të rajoneve Donetsk, Kherson, Luhansk dhe Zaporizhzhia të Ukrainës nga Federata Ruse, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2022/1908 ⁽²⁾. Ai Vendim ndryshoi titullin e Vendimit (CFSP) 2022/266 dhe zgjeroi shtrirjen gjeografike të kufizimeve për të mbuluar të gjitha zonat e pakontrolluara nga qeveria e Ukrainës në rajonet e Donetsk, Kherson, Luhansk dhe Zaporizhzhia.
- (3) Bashkimi mbetet i palëkundur në mbështetjen e tij për sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës brenda kufijve të saj të njohur ndërkombëtarisht dhe i përkushtuar ndaj zbatimit të plotë të politikës së mosnjohjes në lidhje me aneksimin e paligjshëm të Rusisë. Bashkimi nuk njeh dhe vazhdon të dënojë aneksimin e paligjshëm të territoreve të Ukrainës nga Federata Ruse si shkelje të ligjit ndërkombëtar. Në bazë të një rishikimi të Vendimit (CFSP) 2022/266, dhe në funksion të veprimeve të vazhdueshme të paligjshme të Federatës Ruse kundër Ukrainës, masat kufizuese duhet të rinovohen deri më 24 shkurt 2024.
- (4) Vendimi (CFSP) 2022/266 duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KAMIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Në nenin 10 të Vendimit (CFSP) 2022/266, paragrafi i dytë zëvendësohet si vijon::

'Ky vendim do të zbatohet deri më 24 shkurt 2024.'

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

⁽¹⁾ Vendimi i Këshillit (CFSP) 2022/266 i 23 shkurtit 2022 në lidhje me masat kufizuese në përgjigje të njohjes, pushtimit ose aneksimit të paligjshëm nga Federata Ruse të zonave të caktuara të pakontrolluara nga qeveria e Ukrainës (OJ L 42 I, 23.2.2022, f. 109).

⁽²⁾ Vendimi i Këshillit (CFSP) 2022/1908 i 6 tetorit 2022 që ndryshon Vendimin (CFSP) 2022/266 në lidhje me masat kufizuese në përgjigje të njohjes së zonave të pakontrolluara nga qeveria e Ukrainës të rajoneve Donetsk dhe Luhansk të Ukrainës dhe urdhrin e forcave të armatosura ruse në ato zona (OJ L 259 I, 6.10.2022, f. 118).



Bruksel, 20 shkurt 2023.

Për Këshillin
President
J. BORRELL FONTELLES



COUNCIL DECISION (CFSP) 2023/388

of 20 February 2023

amending Decision (CFSP) 2022/266 concerning restrictive measures in response to the illegal recognition, occupation or annexation by the Russian Federation of certain non-government controlled areas of Ukraine

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 23 February 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/266 ⁽¹⁾.
- (2) On 6 October 2022, in response to the illegal annexation of Ukraine's Donetsk, Kherson, Luhansk and Zaporizhzhia regions by the Russian Federation, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/1908 ⁽²⁾. That Decision amended the title of Decision (CFSP) 2022/266 and extended the geographical scope of the restrictions to cover all the non-government controlled areas of Ukraine in the oblasts of Donetsk, Kherson, Luhansk and Zaporizhzhia.
- (3) The Union remains unwavering in its support for the sovereignty and territorial integrity of Ukraine within its internationally recognised borders and dedicated to the full implementation of the non-recognition policy in respect of Russia's illegal annexation. The Union does not recognise and continues to condemn the illegal annexation of Ukrainian territories by the Russian Federation as a violation of international law. On the basis of a review of Decision (CFSP) 2022/266, and in view of the Russian Federation's continuing illegal actions against Ukraine, the restrictive measures should be renewed until 24 February 2024.
- (4) Decision (CFSP) 2022/266 should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 10 of Decision (CFSP) 2022/266, the second paragraph is replaced by the following:

‘This Decision shall apply until 24 February 2024.’

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

⁽¹⁾ Council Decision (CFSP) 2022/266 of 23 February 2022 concerning restrictive measures in response to the illegal recognition, occupation or annexation by the Russian Federation of certain non-government controlled areas of Ukraine (OJ L 42 I, 23.2.2022, p. 109).

⁽²⁾ Council Decision (CFSP) 2022/1908 of 6 October 2022 amending Decision (CFSP) 2022/266 concerning restrictive measures in response to the recognition of the non-government controlled areas of the Donetsk and Luhansk oblasts of Ukraine and the ordering of Russian armed forces into those areas (OJ L 259 I, 6.10.2022, p. 118).



Done at Brussels, 20 February 2023.

For the Council
The President
J. BORRELL FONTELLES



VENDIM PËR ZBATIM I KËSHILLIT (CFSP) 2023/381

i datës 20 shkurt 2023

duke zbatuar Vendimin 2011/235/CFSP në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Iran

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31(2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2011/235/CFSP të datës 12 prill 2011 në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Iran (1), dhe në veçanti nenin 3(1) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Duke patur parasysh që:

- (1) Më 12 prill 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/235/CFSP.
- (2) Më 25 shtator 2022, Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë lëshoi një deklaratë në emër të Bashkimit duke dëshpëruar përdorimin e përhapur dhe joproportional të forcës nga forcat iraniane të sigurisë kundër protestuesve jo të dhunshëm, duke theksuar se ajo kishte rezultuar në humbje jete si dhe një numër i madh lëndimesh. Deklarata theksoi gjithashtu se përgjegjësit për vrasjen e Mahsa Amini duhet të mbahen përgjegjës dhe u bëri thirrje autoriteteve iraniane të sigurojnë hetime transparente dhe të besueshme për të sqaruar numrin e vdekjeve dhe arrestimeve, për të liruar të gjithë protestuesit jo të dhunshëm dhe për të siguruar procesi i duhur për të gjithë të arrestuarit. Për më tepër, deklarata theksoi se vendimi i Iranit për të kufizuar ashpër aksesin në internet dhe për të bllokuar platformat e mesazheve të çastit shkel në mënyrë të hapur lirinë e shprehjes. Së fundi, deklarata thoshte se Unioni do të shqyrtojë të gjitha opsionet në dispozicion për të adresuar vrasjen e Mahsa Amini dhe mënyrën në të cilën forcat iraniane të sigurisë janë përgjigjur ndaj demonstratave që pasuan.
- (3) Në këtë kontekst, dhe në përputhje me angazhimin e Bashkimit për të adresuar të gjitha çështjet shqetësuese me Iranin, duke përfshirë situatën e të drejtave të njeriut, siç konfirmohet në Konkluzionet e Këshillit të 12 dhjetorit 2022, 32 persona dhe dy entitete duhet të përfshihen në listën e personave dhe subjektet që i nënshtrohen masave kufizuese në Aneksin e Vendimit 2011/235/CFSP.
- (4) Prandaj, Vendimi 2011/235/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Shtojca e Vendimit 2011/235/CFSP është ndryshuar siç përcaktohet në aneksin e këtij vendimi.

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bruksel, 20 shkurt 2023.

Për Këshillin

President

J. BORRELL FONTELLES

(1) OJ L 100, 14.4.2011, p. 51.



20.2.2023

EN

L 51 I/37

ANEKSI

Personat dhe subjektet e mëposhtme i shtohen listës së personave dhe subjekteve të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2011/235/CFSP:

Personat

	Emri	Informacion identifikues	Asydt	Data e listimit
'174.	ESMAELI Mohammad Mehdi محمد همدی اسماعیلی	Data e lindjes: 1975 Vendi i lindjes: Kabudarahang, Hamedan, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia mashkull Funksioni: Ministër i Kulturës dhe Udhëzimit Islam Subjekti i asociuar: Ministria e Kulturës dhe Udhëzimit Islamik; Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Mohammad Mehdi Esmaeli është ministër iranian i Kulturës dhe Udhëzimit Islamik. Nën autoritetin e tij, Ministria ka kërcënuar artistët/muzikantët që nuk ndjekin vijën e qeverisë me ndalim udhëtimesh dhe pune. Ai ka kërcënuar personalisht dhe publikisht këneastët të cilët kishin publikuar një deklaratë duke kërkuar nga forcat e sigurisë të tregojnë përmbajtje ndaj protestuesve paqësorë me arrestime dhe ndalime pune. Një numër i rëndësishëm artistësh dhe gazetarësh janë arrestuar nën akuzë të sajuar që kur ai u bë ministër, gjë që tregon se kërcënimet represive u pasuan nga akte represive. Esmaeli gjithashtu punon për të kufizuar lirinë e shprehjes edhe më tej duke shtyrë aktualisht një projektligj në Parlament që do të kriminalizojë ndarjen e çdo informacioni që konsiderohet kritik ndaj regjimit. Nën autoritetin e Mohammad Mehdi Esmaeli dhe me miratimin e tij të deklaruar, shumë artistë, muzikantë, këneast dhe gazetarë iranianë u kërcënuan, u arrestuan dhe u ndoqën penalisht me akuzë të sajuar dhe liria e tyre e shprehjes u kufizua më tej ndjeshëm. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
175.	NOURI Yousef یوسف نوری	Data e lindjes: 1961 Vendi i lindjes: Ilam, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: Ministër i Arsimit Subjektet e lidhura: Ministria e Arsimit Iran; Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Yusef Nouri ka qenë Ministër i Arsimit i Iranit që nga nëntori i vitit 2021. Nën përgjegjësinë e tij, arsimimi i studentëve iranianë përputhet vazhdimisht me opinionet e qeverisë dhe mësimit e Ajatollan Chameneit. Në shtator dhe tetor 2022, forcat e sigurisë u panë duke marrë në paraburgim nxënës të shkollave iraniane të dështuar për përfshirje në protesta kundër Hixhabit. Si Ministër i Arsimit, Nouri është përgjegjës për ndalimin e studentëve në institucionet korrektuese. Nouri konfirmoi se disa nxënës të shkollës tashmë ishin arrestuar. Ai tha se ata u dërguan në "institucione psikologjike" të cilat i mbajnë studentët të "reformojnë dhe riedukojnë" për të parandaluar sjelljen "anti-sociale". Ai shtoi se studentët mund të kthehen në shkollë vetëm pasi të jenë "reformuar".	20.2.2023



Emri	Informacion identifikues	Aspekt	Data e listimit
		Duke qenë përgjegjës për ndalimin arbitrar të studentëve në mënyrë që të përmbysë opinionet antioqevitare, Nouri shkel të drejtën themelore të njeriut për arsimim, me anë të së cilës arsimi do të drejtohet në zhvillimin e plotë të personalitetit njerëzor dhe në forcimin e respektit për të drejtat e njeriut dhe themelore. Inive. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të drejtave të njeriut në Iran.	
176. KARIMI Farzin فزرین کریمی مزلقان چای (a.k.a. KARIMI MAZLGHANCHAY Farzin)	Data lindje: 07.12.1992 Vendi i lindjes: Iran Kombësia: iraniane Gjinia mashkull Numri i id: 0440273961 Funksioni: anëtar i ministrisë së inteligjencës dhe sigurisë së iranit (mois); bashkëthemelues i ravin academy	Farzin Karimi është një anëtar i Ministrisë iraniane të Intelgjencës dhe Sigurisë (MOIS) dhe bashkëthemelues i Akademisë Ravin të listuar në BE, një ent që trajnon individë në sigurinë kibernetike dhe hakim, dhe rekruton nga këta të trajnuar për MOIS. MOIS është përfshirë gjerësisht në infiltrimin e grupeve të brendshme të opozitës, monitorimin e kërcënimeve të brendshme dhe mospajtimet e emigrantëve dhe arrestimin e spiunëve dhe disidentëve të dyshuar. Prandaj, Farzin Karimi është përgjegjës për shkelje të rënda të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
177. MOSTAFAVI Seyed Mojtaba سید محبتی مصطفوی (a.k.a. MORTAZAVI, Mojtaba, MOSTAF, Mojtaba)	DATA LINDJE 02.04.1987 VENDI I LINDJES: Teheran, Iran Kombësia: iraniane Gjinia mashkull ID kombëtare: Nr 0080467741 (Iran) Funksioni: anëtar i Ministrisë së Intelgjencës dhe Sigurisë së Iranit (MOIS); bashkëthemelues i Ravin Academy	Seyed Mojtaba Mostafavi është një anëtar i Ministrisë së Intelgjencës dhe Sigurisë së Iranit (MOIS) dhe bashkëthemelues i Akademisë Ravin të listuar në BE, një ent që trajnon individë në sigurinë kibernetike dhe hakim, dhe rekruton nga këta të trajnuar për MOIS. MOIS është përfshirë gjerësisht në infiltrimin e grupeve të brendshme të opozitës, monitorimin e kërcënimeve të brendshme dhe mospajtimet e emigrantëve dhe arrestimin e spiunëve dhe disidentëve të dyshuar. Prandaj, Seyed Mojtaba Mostafavi është përgjegjës për shkelje të rënda të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023



	Emri	Informacion identifikues	Asnjë	Data e listimit
178.	ESMAELI Vali ولی اسماعیلی	Kombësia: Iraniane Gjinia mashkull Funksioni: kryetar i Komisionit Social të Parlamentit	Vali Esmaeli është një ligjvënës dhe liria e ashpër, si dhe kreu i Komisionit Social të Parlamentit iranian. Ai është një nga 227 anëtarët e parlamentit që nënshkroi një deklaratë më 6 nëntor 2022 duke lavdëruar forcat e sigurisë për vrasjen e protestuesve dhe duke i kërkuar gjyqësorit të përshpejtojë gjyqet dhe të dënojë protestuesit me vdekje duke i shpallur ata si "Muharebeh", ose "armiqtë kundër Zotit". Esmaeli i quajti protestuesit "agjentë të huaj" dhe justifikoi shkeljet e të drejtave të njeriut të kryera nga Republika Islamike e Iranit. Si anëtarë e parlamentit iranian, Esmaeli ka mbështetur vrasjen, ndalimin dhe torturimin e njerëzve gjatë protestave mbarekombëtare në vitin 2022. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
179.	NADERI Ahmad احمد نادری	Kombësia: Iraniane Gjinia mashkull Funksioni: Anëtar i Presidiumit të Parlamentit iranian	Ahmad Naderi është një ligjvënës dhe i vijës së ashpër, si dhe një anëtar i presidiumit/bordit të drejtorëve të parlamentit iranian. Ai është një nga 227 anëtarët e parlamentit (deputetë) që nënshkroi një deklaratë më 6 nëntor 2022 duke lavdëruar forcat e sigurisë për vrasjen e protestuesve dhe duke i kërkuar gjyqësorit të përshpejtojë gjyqet dhe të dënojë protestuesit me vdekje duke i shpallur ata si "Muharebeh", ose "armiqtë kundër Zotit". Duke lexuar një deklaratë të 233 deputetëve në seancën publike të Kuvendit të datës 2 tetor 2022, ai vlerësoi dhe mbështeti performancën e forcave të sigurisë dhe rendit në shtypjen e protestuesve. Si anëtar i parlamentit iranian, Naderi ka mbështetur vrasjen, ndalimin dhe torturimin e njerëzve gjatë protestave mbarekombëtare në 2022. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023



	Emri	Informacion identifikues	Aspekt	Data e listimit
180.	ELAHIAN Zohreh زهرا عليان	Kombësia: Iraniane Gjinia: femër Funksioni: Anëtar i Komisionit të Sigurisë Kombëtare dhe Politikës së Jashtme të Parlamentit iranian	Zohreh Elahian është një ligjvënese dhe linja e ashpër, si dhe anëtare e Komisionit të Sigurisë Kombëtare dhe Politikës së Jashtme të Parlamentit iranian. Ajo është një nga 227 anëtarët e parlamentit që nënshkroi një deklaratë më 6 nëntor 2022 duke lavdëruar forcat e sigurisë për vrasjen e protestuesve dhe duke i kërkuar gjyqësorit të përshpejtojë gjyqet dhe të dënojë protestuesit me vdekje duke i shpallur ata si "Muharebeh", ose "armiqtë kundër Zotit". Si anëtar i parlamentit iranian, Elahian mbështeti vrasjen, ndalimin dhe torturimin e njerëzve gjatë protestave mbarekombëtare të vitit 2022 në Iran. Prandaj, ajo është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
181.	FARAHANI Ahmad Amirabadi احمد اميرآبادي فراهانی	Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: Anëtar i presidiumit të parlamentit iranian	Amirabadi Farahani është një ligjvënës dhe i vijës së ashpër, si dhe një anëtar i presidiumit/bordit të drejtoreve të parlamentit iranian. Ai është një nga 227 anëtarët e parlamentit që nënshkroi një deklaratë më 6 nëntor 2022 duke lavdëruar forcat e sigurisë për vrasjen e protestuesve dhe duke i kërkuar gjyqësorit të përshpejtojë gjyqet dhe të dënojë protestuesit me vdekje duke i shpallur ata si "Muharebeh", ose "armiqtë kundër Zotit". Si anëtar i parlamentit iranian, Farahani ka mbështetur vrasjen, ndalimin dhe torturimin e njerëzve gjatë protestave mbarekombëtare në 2022. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
182.	DELKHOSH-ABATARI Seyyed Kazem سيد کاظم دلخوش اباتری	VENDI I LINDJES: Someh, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: Zëdhënës i Komisionit Gjyqësor dhe Ligor të Parlamentit iranian	Seyyed Kazem Delkhosh-Abatari është zëdhënës i Komisionit Gjyqësor dhe Ligor të Parlamentit iranian. Gjatë protestave 2022/2023, ai ndihmoi në zhvillimin e një plani për të ndjekur penalisht gazetarët dhe organet e medive që publikonë lajme që nuk përputhen me narrativën zyrtare të Republikës Islamike. Represioni i gazetarëve në Iran është intensifikuar që nga ditët e para të protestave të vitit 2022, pasi mëth 70 gazetarë janë arrestuar deri më tani. Si zëdhënës i Komisionit Gjyqësor dhe Ligor të Parlamentit iranian, Delkhosh-Abatari është përfshirë në shtypjen e medive dhe gazetarëve pas shpëthimit të protestave në të gjithë Iranin në vitin 2022. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023



Emri	Informacion identifikues	Ansjet	Data e listimit
183. JALALI Hossein سبحان جلالی	Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: Deputet	Hossein Jalali është një ligjvënës dhe i vijës së ashpër, si dhe një anëtar i parlamentit iranian. Ai është një nga 227 anëtarët e parlamentit që nënshkruan një letër duke lavdëruar forcat e sigurisë për vrasjen e protestuesve dhe duke i kërkuar gjyqësorit të përshpejtojë gjyqet dhe të dënojë protestuesit me vdekje duke i shpallur ata si "Muharebeh", ose "armiqtë kundër Zotit". Ai personalisht ka konfirmuar ekzistencën e letrës përkatëse dhe ka rikonfirmuar kërkesat e saj. Si anëtar i parlamentit iranian, Jalali ka bërë thirrje personalisht për ekzekutimin e protestuesve. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
184. MOUSAVI Seyyed Nezamoldin سید نظام موسوی (a ka MOUSAVI Nezam)	VENDI I LINDJES: Khorramabad, Iran Gjinia: mashkull Funksioni: Zëdhënës i bordit të drejtoreve të Parlamentit iranian	Seyyed Nezamoldin Mousavi është zëdhënës i presidiumit/bordit të drejtoreve të Parlamentit iranian. Gjatë protestave 2022/2023 ai zhvilloi një takim me autoritetet gjyqësore dhe ligjvënës me qëllim për të përshpejtuar ekzekutimin e dënimeve të dhëna për protestuesit e arrestuar. Si zëdhënës i presidiumit/bordit të drejtoreve të parlamentit iranian, Mousavi i ka kërkuar gjyqësorit të përshpejtojë gjykimet dhe të përshpejtojë ekzekutimet e dënimeve të dhëna për protestuesit, duke sfiduar kështu të drejtën e tyre për një gjykim të drejtë dhe për këtë arsye është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran. Mousavi është gjithashtu një nga 227 anëtarët e parlamentit që nënshkruan një deklaratë më 6 nëntor 2022 duke lavdëruar forcat e sigurisë për vrasjen e protestuesve dhe duke i kërkuar gjyqësorit të përshpejtojë gjyqet dhe të dënojë protestuesit me vdekje duke i shpallur ata si "Muharebeh", ose "armiqtë kundër Zotit". . Ai quajti protestuesit "agjentë të huaj" dhe justifikoi shkeljet e të drejtave të njeriut të kryera nga Republika Islamike e Iranit. Mousavi ka mbështetur vrasjen, ndalimin dhe torturimin e njerëzve gjatë protestave mbarekombëtare në 2022. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023



Emri	Informacion identifikues	Arsyt	Data e listimit
185. NESARI Habibollah Jan حبیب الله جان نزاری	VENDI I LINDJES: Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: zëvendës i trajnimit dhe edukimit të Forcave të Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF)	Habibollah Jan Nesari është aktualisht zëvendës i trajnimit dhe edukimit të Forcave të Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF) të listuara në BE. Nga viti 2016 deri më 30 dhjetor 2019, ai ka shërbyer si zëvendëskomandant i Njësive Speciale të LEF. Në cilësinë e tij si zëvendëskomandant, ai ishte përgjegjës për mbikëqyrjen e forcave në përdorimin e armëve vdekjeprurëse dhe jovdekjeprurëse gjatë protestave mbaretkombëtare në nëntor 2019, të cilat rezultuan në vdekjen e qindra protestuesve. Ai u shpall fajtor për krime kundër njerëzimit nga Gjykata Ndërkombëtare e Popullit për Mizoritë e Iranit për rolin e tij në shtypjen e protestuesve në cilësinë e tij si zëvendëskomandant. Si pjesë e forcave të sigurisë, forcat e policisë rezultojnë se kanë hantuar dhe zbatuar një plan për kryerjen e krimeve kundër njerëzimit, si dhe vrasje, burgosje, zhdukje me forcë, tortura dhe dhunë seksuale me qëllim shuarjen e protestave dhe fshehjen e krimeve të kryera gjatë protestat e nëntorit 2019. Si zëvendëskomandant, Nesari është personalisht përgjegjës për shkeljet e të drejtave të njeriut të kryera nga LEF, të cilin ai po e trajnon aktualisht, është pjesë e goditjes së dhunshme ndaj protestuesve gjatë protestave që shpërthyen në shtator 2022, duke përfshirë përdorimin vdekjeprurës të forcës kundër protestuesve iranianë. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
186. BABAEI Hassan حسن بابایی	Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: Kryetar i Organizatës Shtetërore të Regjistrimit të Akteve dhe Pasurive	Hassan Babaei është i krijuar i Organizatës Shtetërore për Regjistrimin e Akteve dhe Pasurive dhe një figurë e lathtë në gjyqësorin iranian. Në këtë funksion, Hassan Babaei është përgjegjës për shkelje të shumta të së drejtës për gjykim të drejtë gjatë protestave 2022/2023 në Iran. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023



	Emri	Informacion identifikues	Aspekt	Data e lismir
187.	GHANNAD Qazi قاضي قناد (a.k.a. QANAD Qazi)	Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: Prokuror dhe gjyqtar i Gjykatës Revolucionare	Qazi Ghamnad është prokuror dhe gjyqtar i Gjykatës Revolucionare. Gjatë protestave 2022/2023, ai shkeli të drejtën për gjykim të drejtë dhe dënoi protestuesit me vdekje, të cilët më vonë u ekzekutuan nga regjimi iranian. Si prokuror, ai dha dënimin me vdekje në rastin e Majid Rahnavard në 2022. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
188.	MANSOURI Seyed Hadi منصورى هادى سيد	VENDI I LINDJES: Mashhad, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: kryetar i degës së katërt të Gjykatës Revolucionare të Mashhadit	Seyed Hadi Mansouri ka qenë gjyqtar dhe kryetar i degës së katërt të Gjykatës Revolucionare të Mashhadit që nga dhjetori 2017. Gjatë protestave 2022/2023, ai mori pjesë në fushatën e dënimeve me vdekje të shpirtuara kundër protestuesve, duke shkelur edhe të drejtën e tyre për një gjykim të drejtë. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
189.	HOSSEINI Hojjat al-Eslam Hossein سیدى الاسلام حسين حجت	Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: Shef i Gjyqësorit për provincën e Kurdistanit	Hojjat al-Eslam Hossein Hosseini është Shefi i Gjyqësorit në rajonin e Kurdistanit. Gjatë protestave 2022/2023, ai mori pjesë në shtypjen e demonstratave dhe është përgjegjës për zbatimin e shkeljeve të rënda të drejtave të njeriut në shtypjen e demonstratave paqësore. Ai është bashkëpunëtor në zbatimin e këtyre shkeljeve, duke përfshirë torturën, trajtimin mizor dhe çrregullor dhe poshtërues. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
190.	JABARI Mohammad محمد جبارى	Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: Prokuror i provincës Kurdistan	Mohammad Jabari është prokuror për provincën e Kurdistanit. Në këtë funksion, ai është përgjegjës për disa shkelje të të drejtave të njeriut që nga protestat e vitit 2019, duke përfshirë dënimet me vdekje dhe shtypjen e demonstratave. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023



	Emri	Informacion identifikues	Asyet	Data e listimit
191.	MOSTAFAVINIA Hojjat a'Esalam Ali بنا مصطفوی علی الاسلام هجت (a.ka. MOSTAFAVI (Hojjatoleslam) Ali)	VENDI I LINDJES: Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: klerik; Prokurori i Përgjithshëm i provincës Sistan dhe Baluchestan Adresa: Zahedan	Hojjat-al-Esalam Ali Mostafavinia është një klerik dhe kryeprokuror për provincën Sistan dhe Baluchestan. Ai ka shërbyer më parë si prokuror në Sistan dhe Baluchestan, si dhe në Khorasanin e Jugut. Në cilësinë e tij, ai ishte përgjegjës për ndjekjen penale të demonstruesve që u arrestuan në mënyrë arbitrare gjatë protestave të Zahedanit, të cilat u zhvilluan në tetor 2022 dhe u shtypën përgjithshëm nga forcat e policisë duke shkakuar vdekje dhe viktima. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
192.	SHAMSABAD Mehdi آباد شمس همدي (a.ka. SHAMSABAD Mahdi)	VENDI I LINDJES: Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: Prokuror i provincës Sistan dhe Baluchestan	Mehdi Shamsabad është prokuror i Zahedanit në provincën Sistan dhe Baluchestan. Në këtë cilësi, ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut gjatë protestave të 2022/2023, duke përfshirë dënimet me vdekje dhe shtypjen e demonstratave, dhe dhënien e dënimeve degraduese, duke përfshirë dënimin me vdekje me fshikullim. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
193.	HARIKANDI Hossein Fazeli هریکندی فاضلی سحرین	VENDI I LINDJES: Babol, provinca Mazandaran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: prokuror i përgjithshëm i krahinës Alborz	Hossein Fazeli Harikandi është prokuror i përgjithshëm i provincës Alborz. Në këtë funksion, ai ishte përgjegjës për dënimin e disa qindra demonstruesve për krimin e "korrupsionit në tokë" gjatë protestave të 2022/2023, duke i vënë ato në rrezik të dënimin me vdekje. Ai gjithashtu vertetoi tezën e qeverisë për vdekjen e M. Sarina Ismailzadeh në vitin 2022. Ajo vdiq si pasojë e dhunës së policisë. Megjithatë, shteti lëshoi një deklaratë duke thënë se ajo kreu vetëvrasje dhe për këtë arsye nuk vdiq si rezultat i shtypjes së dhunshme të demonstratave në provincën Alborz. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023



	Emri	Informacion identifikues	Asyrt	Data e listimit
194.	MADADI Hassan حسن مدادی	Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: ushtrues detyre prokuror ne krahinen Alborz	Hassan Madadi ka qenë ushtrues detyre i prokurorit në provincën Alborz të pakdën që nga viti 2020. Në këtë cilësi, ai është përgjegjës për disa shkelje të rënda të të drejtave të njeriut, veçanërisht atë të mohimit të së drejtës për një proces të drejtë gjatë protestave 2022/2023. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
195.	TAGHANAKI Soghra Khodadadi صغری خدادادی	DATA E LINDJES 27.03.1971 Kombësia: Iraniane Gjinia: femër Funksioni: Drejtoreshë e Burgut të Grave Qarçak Numri i pasaportës: B50799950 (Iran) (individual) Adresa: Varamin, Teheran, Iran	Soghra Khodadadi Taghanaki është drejtoreshë/gardiane në burgun e grave në Qarçhak Burgu njihet për kushtet çnjerëzore të paraburgimit, duke përfshirë kushtet e këqija shëndetësore dhe sanitare, refuzimin e kujdest mjekësor, mungesën e ushqimit, përdorimin e tepruar të forcës ndaj të burgosurve, torturat, sulmet seksuale dhe vrasjet pa gjyq. Burgu i Qarçakut është një nga vendet kryesore ku mbahen gratë e arrestuara gjatë protestave paqësore 2022/2023 pas vdekjes së 22-vjeçares Mahsa Amini në paraburgimin e Politisë së Moralit të Iranit. Prandaj, Soghra Khodadadi Taghanaki është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
196.	PASANDIDEH Heidar حیدر پسندیده	VENDI I LINDJES: Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: gardian i burgut Sanandaj	Heidar Pasandideh ka qenë kujdestar i burgut qendror të Sanandaj në provincën Kurdistan të Iranit që nga viti 2020. Nën administrimin e tij, të burgosurit janë ekzekutuar në mënyrë arbitrare në Burgun Qendror të Sanandaj. Si gardian, ai ka mbikëqyrur dhe për këtë arsye mban përgjegjësi për ndalimin dhe torturimin e të burgosurve të arrestuar gjatë protestave 2022/2023 pas vdekjes së Mahsa Amini. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023



	Emri	Informacion identifikues	Aspekt	Data e listimit
197.	PIRI Morteza مرتضى پیری	DATA E LINDJES 05.07.1977 VENDLINDJA: Zabol, provinca Sistan dhe Baluchestan, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: gardian i Burgut Qendror Zahedan Nr ID: 4072307122 Adresa: Zahedan, Iran	Morteza Piri është kujdestar i burgut qendror të Zahedanit në provincën e Sistan dhe Baluchestan. Burgu njihet për kushte çnjerëzore të paraburgimit, duke përfshirë kushtet e këqija shëndetësore dhe sanitare, refuzimin e kujdesit mjekësor, përdorimin e tepruar të forcës ndaj të burgosurve dhe vrasjet pa gjyq. Nën administrimin e tij, Burgu i Zahedanit ka kryer ekzekutime të shumta me një numër joproporional të tyre që synojnë pakicën Baluchi të Iranit. Në cilësinë e tij, ai është përfshirë në goditjen të protestave 2022/2023 pas vdekjes së 22-vjeçarës Mahsa Amini në paraburgimin e Policisë së Moralit të Iranit. Prandaj, Morteza Piri është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
198.	AZIZI Allah-Karam الله‌کرم عزیزی	Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: kreu i burgut Rajai Shahr Adresa: Moazzen Blvd, Gohardasht, Karaj City, Alborz Province, Iran Subjektet e lidhura: Burgu Rajai Shahr	Allah-Karam Azizi është kreu i burgut Rajaee Shahr të listuar në BE (a.k.a. Burgu Rajai Shahr, Rajashahr, Raja'i Shahr, Reja'i Shahr, Rajayi Shahr, burgu Gohardasht, burgu Gohar Dasht) në Iran. Në pozicionin e tij, ai është përgjegjës për kryerjen e shkeljeve të rënda të të drejtave të njeriut në Iran, përkatesisht torturës dhe trajtimit ose dënimit mizor, çnjerëzor ose poshtërues, si dhe keqtrajtimit dhe torturimit të të burgosurve. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023



	Emri	Informacion identifikues	Asydt	Data e listimit
199.	KHOSRAVI Mohammad Hossein محمد مسعود خسروی	DATA LINDJE 23.09.1974 VENDI I LINDJES: Birjand, provinca e Khorasanit të Jugut, Iran Kombësia: Iraniane Gjinia mashkull Funksioni: Drejtor i Përgjithshëm i Burgjeve të Provincës Sistan dhe Baluchestan, ish-gardian i burgut qendror të Zahedanit Numri i ID: 0653027761 Adresa: Provinca Sistan dhe Baluchestan, Iran	Si Drejtor i Përgjithshëm i Burgjeve të Provincës Sistan dhe Baluchestan, Mohammad Hossein Khosravi mbikëqyr burgjet në provincën e Sistan dhe Baluchestan. Burgjet në provincë, duke përfshirë Burgun Qendror të Zahedanit, njihen për kushte çnjerëzore të paraburgimit, duke përfshirë kushtet e këqija shëndetësore dhe sanitare, refuzimin e kujdesit mjekësor, përdorimin e tepruar të forcës kundër të burgosurve dhe vrasjet pa gjyq. Nën administrimin e tij, vetëm burgu i Zahedanit ka kryer ekzekutime të shumta me një numër joproporcional të tyre duke synuar përkohën Baluchi të Iranit dhe ka qenë i përfshirë në shtypjen e protestave të viteve 2022/2023 pas vdekjes së 22-vjeçarës Mahsa Amini në paraburgimin e Moralit të Iranit Policia. Prandaj, Mohammad Hossein Khosravi është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
200.	CHEHARMAHALI Ali علی چهارمحالی	Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: drejtor i përgjithshëm i burgjeve të Alborzit Adresa: Ndërtesa Alvand, Poshtë Sheshit Mader, Karaj, Mehrevila, Iran	Ali Cheharmahali është drejtor i përgjithshëm i burgjeve në provincën e Alborzit dhe ish-drejtor i burgut Evin në listën e BE-së. Në pozicionin e tij, ai është përgjegjës për kryerjen e shkeljeve të rënda të të drejtave të njeriut në Iran, duke përfshirë torturën dhe trajtimin mizor, çnjerëzor ose degradues gjatë protestave 2022/2023. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
201.	FADAVI Ali علی فدوی	DATA E LINDJES 1961 VENDI I LINDJES: Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: zëvendës komandant i Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Ali Fadavi është zëvendës komandant i Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC). IRGC ka qenë shumë e përfshirë në shtypjen aktive dhe të dhunshme të protestave 2022/2023 në Iran dhe për këtë arsye është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut. Në rolin e tij, Fadavi po drejton, lehtëson dhe fal shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut të kryera nga IRGC. Prandaj, Ali Fadavi është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023



	Emri	Informacion identifikues	Ansjet	Data e listimit
202.	SHARIF Ramezan شريف رمضان	VENDI I LINDJES: Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: Zëdhënës i Korpust të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC).	Ramezan Sharif është një zëdhënës i Korpust të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC). IRGC ka qenë shumë e përfshirë në shtypjen aktive dhe të dhunshme të protestave 2022/2023 në Iran dhe për këtë arsye është përgjegjëse për shkeljet të rënda të drejtave të njeriut. Në rolin e tij, Sharif po mbulon dhe fal shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut të kryera nga IRGC. Prandaj, Ramezan Sharif është përgjegjës për shkeljet të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
203.	JOMEIRI Fathollah فتح الله جمیری	VENDI I LINDJES: Iran Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: Shef i Organizatës për Mbrojtjen e Inteligjencës së Korpust të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)/Njësisë së Sigurisë së IRGC-së	Fathollah Jomeiri është kreu i Organizatës së Mbrojtjes së Inteligjencës të Korpust të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC), e quajtur edhe Njësia e Sigurisë së IRGC. Kjo njësi është përgjegjëse për mbrojtjen e infrastrukturës jetike dhe zonave kyçe të vendit, individëve të rëndësishëm, si VIP-at e regjimit, por mbi të gjitha mbrojtjen e regjimit. IRGC ka qenë shumë e përfshirë në shtypjen aktive dhe të dhunshme të protestave 2022/2023 në Iran dhe për këtë arsye është përgjegjëse për shkeljet të rënda të drejtave të njeriut. Në rolin e tij, Jomeiri po drejton, lehtëson dhe fal shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut të kryera nga IRGC. Prandaj, Fathollah Jomeiri është përgjegjës për shkeljet të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023



Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
204. KAAMFAR Behdad کامفر بهداد	Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: prokuror pranë Prokurorisë Revolucionare Karaj	Behdad Kaamfar është prokuror në Prokurorinë Revolucionare të Karajit, i cili ndjek penalisht çështjet në Gjykatën Revolucionare të Karajit. Në këtë funksion, ai është përgjegjës për ushtrimin e represionit ndaj protestuesve përmes dënimeve të rënda, përfshirë dënimin me vdekje. Autoritetet gjyqësore iraniane në veçanti përdorin akuzën penale të "Muharebeh", ose "armiqtësi kundër Zotit", e cila lejon dënimin me vdekje për organet shtetërore kundërshtarë dhe që përdoret shpesh për represion ndaj protestuesve. Në veçanti, Kaamfar përfadësoi prokurorinë në një rast në nëntor/dhjetor 2022, në të cilin një numër protestuesish u dënuan gjatë për sulme kundër Basij. Në atë gjyq, Kaamfar e udhëhoqi prokurorinë drejt një sërë dënimesh me vdekje për "Muharebeh", në veçanti kundër Mohammad Mehdi Kaimit, Amid Mehdi Shokrollahi, Reza Aria Farzaneh Gharehassanlou, Hamid Gharehassanlou, Ali Moazzami Goudarzi dhe Hossain Mehdi Mohammadi. Duke udhëhequr ndjekje të tilla dhe duke përdorur vepra të tilla penale në kundërshtim me parimet e drejtësisë, dhe duke shkaktuar kështu vdekjen e individëve që kundërshtojnë shtetet iraniane, Behdad Kaamfar është përgjegjës për shkelje të rënda të drejtave të njeriut në Iran..	20.2.2023
205. FATHI Murad مراد فتحی	Kombësia: Iraniane Gjinia: mashkull Funksioni: Drejtor i burgjeve për provincën e Azerbajxhanit Perëndimor	Murad Fathi është drejtor i burgjeve të provincës së Azerbajxhanit Perëndimor që nga 22 nëntori 2022. Të njëjtin post ai e ka mbajtur edhe më parë në krahinën e Kordestanit. Në burgjet nën kontrollin e tij, raste të torturimit të të burgosurve kanë ndodhur gjatë protestave 2022/2023, duke quar në disa raste në vdekjen e të burgosurve nga tortura dhe/ose mungesa e kujdesit mjekësor. Ata të arrestuar dhe të torturuar përfshijnë protestues të arrestuar në të dyja këto provinca. Në pjesëmarrjen në shtypjen e protestuesve dhe mbikëqyrjen e torturave në ambientet e burgut nën komandën e tij, në disa raste që çojnë në vdekjen e të burgosurve, Murad Fathi është përgjegjës për shkelje të rënda të drejtave të njeriut në Iran..	20.2.2023'



Subjektet

	Emri	Informacion identifikues	Aspekt	Data e listimit
32.	Fondacioni i Bashkëpunimit të Forcave të Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF) وبنیاد تعاون ناجا بیهاد تعاون فراجا (a.k.a. Fondacioni i Bashkëpunimit NAUA)	Adresa: Marzadaran Blvd, Teheran, Tehran, Iran Lloji i subjektit: Fondacioni i Bashkëpunimit i lidhur me Forcën e Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike Subjektet e lidhura: Forcat e Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF) (a.k.a. NAUA; FARAJA) جمهوری اسلامی ایران فرماندهی	Fondacioni i Bashkëpunimit të Forcave të Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF) është një bashkëpunëtor ekonomik i kontrolluar nga LEF i listuar në BE (i njohur gjithashtu si NAUA) dhe është aktiv në industrinë e energjisë, ndërtimit, shërbimeve, teknologjisë dhe bankave të Iranit. Fondacioni i Bashkëpunimit LEF është një krah i rëndësishëm financiar i LEF, përbëhet de facto nga një pronësi financiare që siguron dhe kanalizon fondet dhe përdoret për të anashkalluar sanksionet. Për më tepër, Fondacioni i Bashkëpunimit me filialet e tij është një nga furnizuesit e pakte të përfshirë ekskluzivisht në prodhimin dhe importimin e pajisjeve që përdoren për të shtypur protestat në Iran. Prandaj, Fondacioni i Bashkëpunimit LEF siguron burime financiare dhe pajisje për shtypje për LEF-in, i cili përdor mbështetjen për të kryer shkelje të rënda të të drejtave të njeriut. Prandaj, Fondacioni i Bashkëpunimit LEF është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023
33.	Instituti i Shkencave Policoore dhe Studimeve Sociale: پژوهشگاه علوم و مطالعات اجتماعی فراجا	Vendi i regjistrimit: Teheran, Iran Adresa: QCC3+HPP District 3, Teheran, Provinca Teheran, Iran Lloji i subjektit: Instituti i lidhur me Forcën e Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike (LEF) Subjektet e lidhura: Forcat e Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF) (a.k.a. NAUA; FARAJA)	Instituti i Shkencave Policoore dhe Studimeve Sociale, i lidhur me Forcat e Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF) të listuara në BE (të njohura edhe si NAUA) prodhojnë "dronë kundër trazirave" që përdoren nga forcat e zbatimit të ligjit për të shtypur protestuesit paqësorë. Për më tepër, instituti promovon dhe kryen kërkime mbi përdorimin e dronëve për forcat policoore. Instituti i Shkencave të Policisë dhe Studimeve Sociale është i lidhur me Forcat e Zbatimit të Ligjit të Iranit dhe ofron pajisje që përdoren për të kryer shkelje të rënda të të drejtave të njeriut. Prandaj është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	20.2.2023



COUNCIL IMPLEMENTING DECISION (CFSP) 2023/381

of 20 February 2023

implementing Decision 2011/235/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Iran

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2011/235/CFSP of 12 April 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Iran ⁽¹⁾, and in particular Article 3(1) thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 12 April 2011, the Council adopted Decision 2011/235/CFSP.
- (2) On 25 September 2022, the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy issued a declaration on behalf of the Union deploring the widespread and disproportionate use of force by the Iranian security forces against non-violent protestors, noting that it had resulted in the loss of lives as well as a large number of injuries. The declaration also spelled out that those responsible for the killing of Mahsa Amini must be held accountable, and called on the Iranian authorities to ensure transparent and credible investigations to clarify the number of deaths and arrests, to release all non-violent protestors and to provide due process to all detainees. Furthermore, the declaration stressed that Iran's decision to severely restrict internet access and block instant messaging platforms blatantly violates the freedom of expression. Finally, the declaration stated that the Union will consider all the options at its disposal to address the killing of Mahsa Amini and the way in which Iranian security forces have responded to the ensuing demonstrations.
- (3) In this context, and in line with the Union's commitment to address all issues of concern with Iran, including the human rights situation, as confirmed in the Council Conclusions of 12 December 2022, 32 persons and two entities should be included in the list of persons and entities subject to restrictive measures in the Annex to Decision 2011/235/CFSP.
- (4) Decision 2011/235/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2011/235/CFSP is amended as set out in the Annex to this Decision.

*Article 2*This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 20 February 2023.

*For the Council**The President*

J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ OJ L 100, 14.4.2011, p. 51.



20.2.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 51 I/37

ANNEX

The following persons and entities are added to the list of persons and entities set out in the Annex to Decision 2011/235/CFSP:

Persons

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
174.	ESMAEILI Mohammad Mehdi محمد مهدی اسماعیلی	DOB: 1975 POB: Kabudarahang, Hamedan, Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: Minister of Culture and Islamic Guidance Associated entity: Ministry of Culture and Islamic Guidance; Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	Mohammad Mehdi Esmaeili is the Iranian Minister of Culture and Islamic Guidance. Under his authority, the Ministry has threatened artists/musicians who do not follow the government line with travel and work bans. He has personally and publicly threatened filmmakers who had published a statement asking the security forces to show restraint against peaceful protesters with arrest and work bans. An important number of artists and journalists have been arrested under trumped up charges since he became Minister, indicating that the repressive threats were followed by repressive acts. Esmaeili also works on curtailing freedom of expression even further by currently pushing a bill through Parliament that will criminalise the sharing of any information deemed critical of the regime or any reporting deemed critical of the regime. Under Mohammad Mehdi Esmaeili's authority and with his stated approval, numerous Iranian artists, musicians, filmmakers and journalists were threatened, arrested and prosecuted on trumped charges and their freedom of expression was further significantly curtailed. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
175.	NOURI Yousef یوسف نوری	DOB: 1961 POB: Ilam, Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: Minister of Education Associated entities: Ministry of Education Iran; Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	Yousef Nouri has been Iran's Minister of Education since November 2021. Under his responsibility, Iranian students' education is continuously aligned to the government's opinions and Ayatollah Chamenei's teachings. In September and October 2022, security forces were seen taking Iranian school pupils into custody for allegedly being involved in anti-Hijab-protests. As Education Minister, Nouri is responsible for the detention of students in correctional facilities. Nouri confirmed that some school students had already been arrested. He said they were sent to "psychological institutions" which hold students to "reform and re-educate" them to prevent "anti-social" behaviour. He added that students could only return to school after being "reformed."	20.2.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
			By being responsible for students' arbitrary detention in order to reverse anti-government opinions, Nouri violates the basic human right to education by which education shall be directed to the full development of the human personality and to the strengthening of respect for human rights and fundamental freedoms. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	
176.	KARIMI Farzin فرزین کریمی مزلقان چای (a.k.a. KARIMI MAZIGHANCHAY Farzin)	DOB: 07.12.1992 POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male ID number: 0440273961 Function: Member of Iran's Ministry of Intelligence and Security (MOIS); co-founder of Ravin Academy	Farzin Karimi is a member of the Iranian Ministry of Intelligence and Security (MOIS) and co-founder of EU-listed Ravin Academy, an entity that trains individuals in cyber security and hacking, and recruits from among these trainees for the MOIS. The MOIS is widely involved in infiltrating internal opposition groups, monitoring domestic threats and expatriate dissents and arresting alleged spies and dissidents. Farzin Karimi is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
177.	MOSTAFAVI Seyed Mojtaba سید مجتبی مصطفوی (a.k.a. MORTAZAVI, Mojtaba; MOSTAEF, Mojtaba)	DOB: 02.04.1987 POB: Tehran, Iran Nationality: Iranian Gender: male National ID: No 0080467741 (Iran) Function: member of Iran's Ministry of Intelligence and Security (MOIS); co-founder of Ravin Academy	Seyed Mojtaba Mostafavi is a member of Iran's Ministry of Intelligence and Security (MOIS) and co-founder of EU-listed Ravin Academy, an entity that trains individuals in cyber security and hacking, and recruits from among these trainees for the MOIS. The MOIS is widely involved in infiltrating internal opposition groups, monitoring domestic threats and expatriate dissents and arresting alleged spies and dissidents. Seyed Mojtaba Mostafavi is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023



20.2.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 51 I/39

Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
178. ESMAELI Vali ولی اسماعیلی	Nationality: Iranian Gender: male Function: head of the parliament's Social Commission	Vali Esmaili is a lawmaker and hardliner, as well as head of the Iranian parliament's Social Commission. He is one of the 227 members of parliament who signed a statement on 6 November 2022 praising security forces for killing protestors and urging the judiciary to accelerate trials and sentence protestors to death by declaring them as "Muharebeh", or "enmity against God". Esmaili called protestors "foreign agents" and justified human rights violations committed by the Islamic Republic of Iran. As a member of the Iranian parliament, Esmaili has supported the killing, detention, and torture of people during the nationwide protests in 2022. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
179. NADERI Ahmad احمد نادری	Nationality: Iranian Gender: male Function: Member of the Iranian Parliament's presidium	Ahmad Naderi is a lawmaker and hardliner, as well as a member of the Iranian parliament's presidium/board of directors. He is one of the 227 members of parliament (MP) who signed a statement on 6 November 2022 praising security forces for killing protestors and urging the judiciary to accelerate trials and sentence protestors to death by declaring them as "Muharebeh", or "enmity against God". Reading out a statement of 233 MPs in the public session of the parliament on 2 October 2022, he praised and supported the performance of the security and law enforcement forces in suppressing the protests. As a member of the Iranian parliament, Naderi has supported the killing, detention, and torture of people during the nationwide protests in 2022. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
180.	ELAHIAN Zohreh الهیان زهره	Nationality: Iranian Gender: female Function: Member of the National Security and Foreign Policy Commission of the Iranian Parliament	Zohreh Elahian is a lawmaker and hardliner, as well as a member of the National Security and Foreign Policy Commission of the Iranian parliament. She is one of the 227 members of parliament who signed a statement on 6 November 2022 praising security forces for killing protesters and urging the judiciary to accelerate trials and sentence protesters to death by declaring them as "Muharebeh", or "enmity against God". As a member of the Iranian parliament, Elahian supported the killing, detention, and torture of people during the 2022 nationwide protests in Iran. She is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
181.	FARAHANI Ahmad Amirabadi احمد امیرآبادی فراهی	Nationality: Iranian Gender: male Function: Member of the Iranian parliament's presidium	Amirabadi Farahani is a lawmaker and hardliner, as well as a member of the Iranian parliament's presidium/board of directors. He is one of the 227 members of parliament who signed a statement on 6 November 2022 praising security forces for killing protesters and urging the judiciary to accelerate trials and sentence protesters to death by declaring them as "Muharebeh", or "enmity against God". As a member of the Iranian parliament, Farahani has supported the killing, detention, and torture of people during the nationwide protests in 2022. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
182.	DELKHOSH-ABATARI Seyyed Kazem سید کاظم دلخوش اباتری	POB: Someh, Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: Spokesman of the Judiciary and Legal Commission of the Iranian parliament	Seyyed Kazem Delkhosh-Abatari is the spokesman of the Judiciary and Legal Commission of the Iranian parliament. During the 2022/2023 protests, he helped develop a plan to prosecute journalists and media outlets that publish news not conforming to the official narrative of the Islamic Republic. The repression of journalists in Iran has intensified since the early days of the 2022 protests as nearly 70 journalists have been arrested so far. As the spokesman of the Judiciary and Legal Commission of the Iranian Parliament, Delkhosh-Abatari has been involved in suppressing the media and journalists following the eruption of protests across Iran in 2022. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023



20.2.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 51 I/41

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
183.	JALALI Hossein حسين جلالی	Nationality: Iranian Gender: male Function: Member of parliament	Hossein Jalali is a lawmaker and hardliner, as well as a member of the Iranian parliament. He is one of the 227 members of parliament who signed a letter praising security forces for killing protesters and urging the judiciary to accelerate trials and sentence protesters to death by declaring them as "Muharebeh", or "enmity against God". He personally confirmed the existence of the respective letter and has reaffirmed its demands. As a member of the Iranian parliament, Jalali has personally called for the execution of protesters. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
184.	MOUSAVI Seyyed Nezamoldin سيد نظام الدين موسوي (a.k.a MOUSAVI Nezam)	POB: Khorramabad, Iran Gender: male Function: Spokesman of the Iranian Parliament's board of directors	Seyyed Nezamoldin Mousavi is the spokesman of the Iranian Parliament's presidium/board of directors. During the 2022/2023 protests, he held a meeting with judicial authorities and legislators with the aim of accelerating the execution of the sentences handed down to arrested protesters. As the spokesman of the Iranian parliament's presidium/board of directors, Mousavi has urged the judiciary to speed up trials and accelerate the executions of sentences handed down to protesters, thereby defying their right to a fair trial and is therefore responsible for serious human rights violations in Iran. Mousavi is also one of the 227 members of parliament who signed a statement on 6 November 2022 praising security forces for killing protesters and urging the judiciary to accelerate trials and sentence protesters to death by declaring them as "Muharebeh", or "enmity against God". He called protesters "foreign agents" and justified human rights violations committed by the Islamic Republic of Iran. Mousavi has supported the killing, detention, and torture of people during the nationwide protests in 2022. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
185.	NESARI Habibollah Jan حبيب الله جان نزاری	POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: deputy of training and education of the Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF)	Habibollah Jan Nesari is currently the deputy of training and education of the EU-listed Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF). Between 2016 and 30 December 2019, he served as a deputy commander of the Special Units of the LEF. In his capacity as deputy commander, he was responsible for supervising the forces in using lethal and non-lethal weapons during the nationwide protests in November 2019, which resulted in the deaths of hundreds of protesters. He was found guilty of crimes against humanity by the International People's Tribunal on Iran's Atrocities for his role in the crackdown on protesters in his capacity as deputy commander. As part of the security forces, the police forces are found to have designed and implemented a plan to commit crimes against humanity as well as murder, imprisonment, enforced disappearances, torture and sexual violence in order to quell the protests and conceal the crimes committed during the November 2019 protests.	20.2.2023
186.	BABAEL Hassan حسن بابایی	Nationality: Iranian Gender: male Function: Head of the State Organization for Registration of Deeds and Properties	As deputy commander, Nesari is personally responsible for the human rights violations carried out by the LEF. The LEF, who he is currently training, is part of the violent crackdown on protesters during the protests that erupted in September 2022, including by the deadly use of force against Iranian protesters. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran. Hassan Babaei is the Head of the State Organization for Registration of Deeds and Properties and a senior figure in the Iranian judiciary. In this functions, Hassan Babaei is responsible for numerous violations of the right to fair trial during the 2022/2023 protests in Iran. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023



20.2.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 51 I/43

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
187.	GHANNAD Qazi قاضي قناد (a.k.a. QANAD Qazi)	Nationality: Iranian Gender: male Function: Revolutionary Court prosecutor and judge	Qazi Ghannad is a Revolutionary Court prosecutor and judge. During the 2022/2023 protests, he violated the right to fair trial and sentenced protestors to death who were later executed by the Iranian regime. As prosecutor, he handed down the death sentence in the case of Majid Rahnavard in 2022. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
188.	MANSOURI Seyed Hadi منصوری هادی سید	POB: Mashhad, Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: head of the fourth branch of the Revolutionary Court of Mashhad	Seyed Hadi Mansouri has been a judge and head of the fourth branch of the Revolutionary Court of Mashhad since December 2017. During the 2022/2023 protests, he participated in the campaign of death sentences pronounced against protesters, thereby also violating their right to a fair trial. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
189.	HOSSEINI Hojjat al-Eslam Hossein حسینی الاسلام حسین حجت	Nationality: Iranian Gender: male Function: Head of the Judiciary for the Kurdistan province	Hojjat al-Eslam Hossein Hosseini is the Head of the Judiciary in the Kurdistan region. During the 2022/2023 protests, he participated in the repression of the demonstrations and is responsible for implementing grave human rights violations in the repression of peaceful demonstrators. He is complicit in implementing those violations, including torture, cruel and inhuman and degrading treatment. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
190.	JABARI Mohammad محمد جباری	Nationality: Iranian Gender: male Function: Prosecutor of Kurdistan province	Mohammad Jabari is the prosecutor for the Kurdistan province. In this function, he is responsible for several human rights violations since the 2019 protests, including death sentences and repression of demonstrations. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
191.	MOSTAEAVINIA Hojjat al-Eslam Ali نیا مصطفوی علی الاسلام هجت (a.k.a. MOSTAFAVI (Hojjatoleslam) Ali)	POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: cleric; General Prosecutor of Sistan and Baluchestan province Address: Zahedan	Hojjat-al-Eslam Ali Mostafavinia is a cleric and the Chief Prosecutor for Sistan and Baluchestan province. He previously served as a prosecutor in Sistan and Baluchestan, as well as in South Khorasan. In his capacity, he was in charge of prosecuting demonstrators who were arbitrarily detained during the Zahedan protests, which took place in October 2022 and were bloodily repressed by police forces causing deaths and casualties. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
192.	SHAMSABAD Mehdi آباد شمس مهدی (a.k.a. SHAMSABAD Mahdi)	POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: Prosecutor of Sistan and Baluchestan province	Mehdi Shamsabad is the prosecutor of Zahedan in Sistan and Baluchestan province. In this capacity, he is responsible for serious human rights violations during the 2022/2023 protests, including death sentences and repression of demonstrations, and issuing degrading punishment including death penalty by flogging. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
193.	HARIKANDI Hossein Fazeli هریگندی فاضلی حسین	POB: Babol, Mazandaran province Nationality: Iranian Gender: male Function: general prosecutor of Alborz province	Hossein Fazeli Harikandi is the general prosecutor of Alborz province. In this function, he is responsible for condemning several hundreds of demonstrators to the crime of "corruption on earth" during the 2022/2023 protests, putting them at risk of death penalty. He also corroborated the government's thesis of the death of M. Sarina Ismailzadeh in 2022. She died as a result of police violence. However, the state issued a statement saying she committed suicide and therefore did not die as a result of the violent repression of demonstrations in the Alborz province. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023



20.2.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 51 I/45

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
194.	MADADI Hassan حسن مدادی	Nationality: Iranian Gender: male Function: acting prosecutor in Alborz province	Hassan Madadi has been the acting prosecutor in Alborz province since at least 2020. In this capacity, he is responsible for several serious human rights violations, most notably that of the denial of the right to a fair trial during the 2022/2023 protests. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
195.	TAGHANAKI Soghra Khodadadi صغری خدادادی	DOB: 27.03.1971 Nationality: Iranian Gender: female Function: Director of Qarchak Women's Prison Passport number: B50799950 (Iran) (individual) Address: Varamin, Tehran, Iran	Soghra Khodadadi Taghanaki is the director/warden in the Qarchak Women's Prison. The prison is known for inhumane detention conditions, including poor health and sanitary conditions, refusal of medical care, food shortages, excessive use of force against prisoners, torture, sexual assault and extrajudicial killings. Qarchak prison is one of the main places where women arrested during the peaceful 2022/2023 protests following the death of 22-year-old Mahsa Amini in the custody of Iran's Morality Police are being held. Soghra Khodadadi Taghanaki is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
196.	PASANDIDEH Heidar حیدر پسنیده	POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: warden of Sanandaj prison	Heidar Pasandideh has been the warden of Sanandaj Central Prison in the Kurdistan province of Iran since 2020. Under his administration, prisoners have been arbitrarily executed in Sanandaj Central Prison. As a warden, he has overseen and therefore bears responsibility for the detention and torture of prisoners arrested during 2022/2023 protests following the death of Mahsa Amini. Therefore he is responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
197.	PIRI Morteza مرتضی پیری	DOB: 05.07.1977 POB: Zabol, Sistan and Baluchestan province, Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: warden of Zahedan Central Prison ID number: 4072307122 Address: Zahedan, Iran	Morteza Piri is the warden of Zahedan Central Prison in the province of Sistan and Baluchestan. The prison is known for inhumane detention conditions, including poor health and sanitary conditions, refusal of medical care, excessive use of force against prisoners and extrajudicial killings. Under his administration, Zahedan Prison has conducted numerous executions with a disproportionate number of them targeting Iran's Baluchi minority. In his capacity, he has been involved in the crackdown of 2022/2023 protests following the death of 22-year-old Mahsa Amini in the custody of Iran's Morality Police. Morteza Piri is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
198.	AZIZI Allah-Karam الله‌کرم عزیزی	Nationality: Iranian Gender: male Function: head of the Rajai Shahr Prison Address: Moazzen Blvd, Gohardasht, Karaj City, Alborz Province, Iran Associated entities: Rajai Shahr Prison	Allah-Karam Azizi is the head of EU-listed Rajace Shahr Prison (a.k.a. Rajai Shahr Prison, Rajaishahr, Rajai Shahr, Rejai Shahr, Rajayi Shahr, Gohardasht Prison, Gohar Dasht Prison) in Iran. In his position, he is responsible for committing serious human rights violations in Iran, namely torture and cruel, inhuman or degrading treatment or punishment, as well as mistreatment and torture of prisoners. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023



20.2.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 51 I/47

Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
199. KHOSRAVI Mohammad Hossein محمد حسين خسروي	DOB: 23.09.1974 POB: Birjand, South Khorasan province, Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: Director-General of Sistan and Baluchestan Province Prisons, Former Warden of Zahedan Central Prison ID number: 065302761 Address: Sistan and Baluchestan Province, Iran	As Director-General of Sistan and Baluchestan Province Prisons, Mohammad Hossein Khosravi oversees prisons in the province of Sistan and Baluchestan. Prisons in the province, including Zahedan Central Prison are known for inhumane detention conditions, including poor health and sanitary conditions, refusal of medical care, excessive use of force against prisoners and extrajudicial killings. Under his administration, Zahedan prison alone has conducted numerous executions with a disproportionate number of them targeting Iran's Baluchi minority and has been involved in the crackdown of 2022/2023 protests following the death of 22-year-old Mahsa Amini in the custody of Iran's Morality Police. Mohammad Hossein Khosravi is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
200. CHEHARMAHALI Ali علي چهارمالي	Nationality: Iranian Gender: male Function: director general of Alborz prisons Address: Alvand Building, Below Mader Square, Karaj, Mehravila, Iran	Ali Cheharmahali is the director general of prisons in the province of Alborz and former Director of EU-listed Evin Prison. In his position, he is responsible for committing serious human rights violations in Iran including torture and cruel, inhuman or degrading treatment during the 2022/2023 protests. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
201. FADAVI Ali علي فدوي	DOB: 1961 POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: deputy commander of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	Ali Fadavi is the deputy commander of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC). The IRGC has been heavily involved in the active and violent suppression of the 2022/2023 protests in Iran and is therefore responsible for serious human rights violations. In his role, Fadavi is steering, facilitating and condoning serious human rights violations committed by the IRGC. Therefore, Ali Fadavi is responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
202.	SHARIF Ramezan شريف رمضان	POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) spokesman	Ramezan Sharif is a spokesman of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC). The IRGC has been heavily involved in the active and violent suppression of the 2022/2023 protests in Iran and is therefore responsible for serious human rights violations. In his role, Sharif is covering up and condoning serious human rights violations committed by the IRGC. Therefore, Ramezan Sharif is responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
203.	JOMEIRI Fathollah فتح الله جمیری	POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: Head of Intelligence Protection Organization of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)/Security Unit of the IRGC	Fathollah Jomeiri is the head of the Intelligence Protection Organization of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC), also called the Security Unit of the IRGC. This unit is responsible for protecting vital infrastructure and key areas of the country, important individuals, such as regime VIPs, but above all protecting the regime. The IRGC has been heavily involved in the active and violent suppression of the 2022/2023 protests in Iran and is therefore responsible for serious human rights violations. In his role, Jomeiri is steering, facilitating and condoning serious human rights violations committed by the IRGC. Therefore, Fathollah Jomeiri is responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023



20.2.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 51 I/49

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
204.	KAAMEAR Behdad کامیار بهداد	Nationality: Iranian Gender: male Function: prosecutor at the Karaj Revolutionary Prosecutor's Office	Behdad Kaamfar is a prosecutor at the Karaj Revolutionary Prosecutor's Office which prosecutes cases in the Karaj Revolutionary Court. In that function, he is responsible for exercising repression against protesters through severe penalties, including the death penalty. The Iranian judicial authorities in particular use the criminal charge of "Muharebeh", or "enmity against God" which allows for the death penalty for opposing state organs and that is frequently used for repression against protesters. In particular, Kaamfar represented the prosecution in a case in November/December 2022, in which a number of protesters were convicted ostensibly of attacks against the Basij. In that trial, Kaamfar led the prosecution to a number of death penalties for "Muharebeh", in particular against Mohammad Mehdi Karimi, Amid Mehdi Shokrollahi, Reza Aria Farzaneh Gharehassanlou, Hamid Gharehassanlou, Ali Moazzami Goudarzi and Hossein Mehdi Mohammadi. In leading such prosecutions and employing such criminal offences contrary to principles of justice, and thus causing the death of individuals opposing the Iranian states, Behdad Kaamfar is responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
205.	FATHI Murad مراد قاضی	Nationality: Iranian Gender: male Function: Director of prisons for the province of West Azerbaijan	Murad Fathi has been the Director of prisons of West Azerbaijan province since 22 November 2022. He has previously held the same position in Kordestan province. In prisons under his control, cases of torture of prisoners have taken place during the 2022/2023 protests, leading in some instances to the death of detainees from torture and/or lack of medical care. Those detained and tortured include protesters arrested in both those provinces. In participating in the repression of protesters and overseeing torture in prison facilities under his command, in some cases leading to the death of prisoners, Murad Fathi is responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023



Entities

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
'32.	Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF) Cooperation Foundation بنیاد تعاون قزجا بنیاد تعاون قزجا (a.k.a. NAJA Cooperation Foundation)	Address: Marzadaran Blvd., Teheran, Tehran, Iran Type of entity: Cooperation Foundation associated with the Law Enforcement Force of the Islamic Republic Associated entities: Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF) (a.k.a. NAJA; FARAJA) قزمدھی انتظامی جمهوری اسلامی ایران	Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF) Cooperation Foundation is an economic collaborative controlled by the EU-listed LEF (also known as NAJA) and is active in Iran's energy, construction, services, technology, and banking industries. The LEF Cooperation Foundation is an important financing arm of the LEF, consists de facto of a financial holding that provides and channels funds and is used to circumvent sanctions. Additionally the Cooperation Foundation with its subsidiaries is one of the few suppliers exclusively involved in manufacturing and importing equipment that is used to suppress protests in Iran. The LEF Cooperation Foundation therefore provides financial resources and equipment for repression to the LEF which uses the support to commit serious human rights violations. The LEF Cooperation Foundation is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023
33.	Police Science and Social Studies Institute پژوهشگاه علوم اجتماعی قزجا	Place of registration: Tehran, Iran Address: QCC3+HPP District 3, Tehran, Tehran Province, Iran Type of entity: Institute associated with the Law Enforcement Force of the Islamic Republic (LEF) Associated entities: Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF) (a.k.a. NAJA; FARAJA)	The Police Science and Social Studies Institute, affiliated with the EU-listed Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF) (also known as NAJA) produces "anti-riot drones" that are used by law enforcement forces in suppressing peaceful protesters. Additionally, the institute promotes and conducts research on the use of drones for police forces. The Police Science and Social Studies Institute is associated to the Law Enforcement Forces of Iran and provides equipment that is used to commit serious human rights violations. It is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	20.2.2023



VENDIMET

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2023/380 i datës 20 shkurt 2023 që ndryshon Vendimin 2013/184/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Myanmar/Burma

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të

Sigurisë,

Ndërkaq::

- (1) Më 22 prill 2013, Këshilli miratoi Vendimin 2013/184/CFSP (1).
- (2) Më 25 korrik 2022, Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë e Sigurisë ("Përfaqësuesi i Lartë") lëshoi një deklaratë në emër të Unionit që dënon me forcë ekzekutimin e liderëve pro-demokracisë dhe opozitës në Myanmar/Burma. Përfaqësuesi i Lartë deklaroi gjithashtu se këto ekzekutime të motivuara politikisht përfaqësojnë një hap tjetër drejt çmontimit të plotë të shtetit të së drejtës dhe një shkelje të mëtejshme flagrante të të drejtave të njeriut në Myanmar/Burma.
- (3) Bashkimi është thellësisht i shqetësuar nga përshkallëzimi i vazhdueshëm i dhunës dhe evolucioni drejt një konflikti të zgjatur me implikime rajonale. Unioni dënon shkeljet e vazhdueshme të rënda të të drejtave të njeriut duke përfshirë torturën, dhunën seksuale dhe me bazë gjinore, persekutimin e vazhdueshëm të shoqërisë civile, mbrojtësit e të drejtave të njeriut dhe gazetarët, dhe sulmet ndaj popullatës civile, duke përfshirë pakicat etnike dhe fetare nga Forcat e Armatosura të Myanmarit. Tatmadaw).
- (4) Në mungesë të ndonjë përparimi të shpejtë në situatën në Myanmar/Burma, Unioni shprehu disa herë gatishmërinë e tij për të miratuar masa të mëtejshme kufizuese kundër atyre që janë përgjegjës për minimin e demokracisë dhe sundimit të ligjit dhe për shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut në Myanmar/Burma.
- (5) Në funksion të situatës së rëndë të vazhdueshme në Myanmar/Burma, nëntë persona dhe shtatë subjekte duhet t'i shtohen listës së personave fizikë dhe juridikë, subjekteve dhe organeve që i nënshtrohen masave kufizuese në Aneksin e Vendimit 2013/184/CFSP.
- (6) Prandaj, Vendimi 2013/184/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Shtojca e Vendimit 2013/184/CFSP është ndryshuar siç përcaktohet në Aneksin e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian. Done at Brussels, 20

Shkurt 2023.

Për Këshillin
President

J. BORRELL FONTELLES

(¹) Vendimi i Këshillit 2013/184/CFSP i 22 prillit 2013 në lidhje me masat kufizuese në funksion të situatës në Myanmar/Burma (OJ L 111, 23.4.2013, f. 75).



SHTOJCA

Shtojca e Vendimit 2013/184/CFSP ndryshohet si më poshtë:
(1) shënimet e mëposhtme i shtohen listës me titull 'A. Personat fizikë të përmendur në nenet 5(1) dhe 6(1)':

	Emri	Informacion identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
85.	Aung Hlaing Oo	Kombësia: Myanmar/Burma; Datëlindja: 11.6.1977; Vendi i lindjes: Myanmar/Burma; Gjinia mashkull; Nr. i pasaportës: 12/LaMaTa (Nime) 025897	Aung Hlaing Oo ka qenë Kryetare e Kompanisë Kimike dhe Makinerisë Myanmar (MCM). Limited dhe filiale të tjera që kur ai themeloi kompaninë në 2001. Ai ka përdorur pozicionin e tij komercial dhe personal për të ofruar mbështetje për dhunën e ushtruar nga Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw) kundër popullsisë së tyre në rolin e tij si importues dhe ndërmjetësues i armëve dhe mallrave të përdorimit të dyfishtë. Nëpërmjet kryesimit të tij të MCM, ai vepron si një burim kyç i armëve dhe mbështetjes tregtare për juntën, duke përfshirë lidhjet e tij të ngushta politike/komerciale me kompani të ndryshme në sektorin e pajisjeve ushtarake, duke përfshirë vitin 2019 dhe 2020. Ai gjithashtu ka marrë pjesë në delegacione për prokurimin e armëve për ushtrinë e Mianmarit, duke përfshirë qershorin 2021. Materiale të tilla, duke përfshirë helikopterët dhe pjesët rezervë për avionë, përdoren në bombardimet e civilëve në disa shtete dhe rajone. Prandaj, Aung Hlaing Oo është përfshirë në furnizimin me mallra të kufizuara dhe/ose teknologji të kufizuara, dhe mallra me përdorim të dyfishtë, duke shkaktuar shkelje të rënda të drejtave të njeriut. Si kryetare e MCM-së, Aung Hlaing Oo ka ofruar mbështetje për Tatmadaw në kryerjen e shkeljeve të rënda të të drejtave të njeriut në Myanmar/Burma, duke përfshirë shtetin Rakhine. Prandaj, ai është një person fizik, veprimet, politikat ose aktivitetet e të cilit minojnë demokracinë ose sundimin e ligjit në Myanmar/Burma, ose që angazhohet ose ofron mbështetje për veprime që kërcënojnë paqen, sigurinë ose stabilitetin e Myanmar/Burma. Për më tepër, Aung Hlaing Oo është e lidhur me ushtrinë nëpërmjet lidhjeve të tij të gjera me regjimet e ish-juntës dhe ato aktuale.	20.2.2023
86.	Sit Taing Aung (a.k.a. Sitt Taing Aung)	Kombësia: Myanmar/Burma; Datëlindja: 13.11.1971; Vendi i lindjes: Myanmar/Burma; Gjinia mashkull; Nr. i pasaportës: 12/YaKaNa(m)006213	Sit Taing Aung ishte Drejtor i Kompanisë së Mbështetjes së Aviacionit Yatanarpon dhe Grupi i kompanive Suntac midis krijimit të këtyre kompanive dhe shpërbërjes së tyre në nëntor 2021. Sit Taing Aung vazhdoi aktivitetet e tij pas grushtit të shtetit të vitit 2021. Ai ka përdorur pozicionin e tij tregtar dhe personal, si dhe rolin e tij si importues dhe ndërmjetësues i armëve dhe mallrave me përdorim të dyfishtë për të ofruar mbështetje për dhunën e ushtruar nga Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw) kundër civilëve, duke përfshirë bombardimin e shkollave. Përmes pozicionit të tij si drejtor i kompanisë së Mbështetjes së Aviacionit tashmë të shpërbërë Yatanarpon, ai ka përfaqësuar një burim kyç të armëve dhe mbështetjes tregtare për juntën, duke përfshirë lidhjet e tij të ngushta politike/komerciale me kompani të ndryshme në sektorin e pajisjeve ushtarake.	20.2.2023



20.2.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 51 I/29

	Emri	Informacioni identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
87.	Kyaw Min Oo	Kombësia: Myanmar/Burma; Datëlindja: 18.1.1982; Gjinia mashkull; Nr. i pasaportës: 14/MaMaKa(N) 140703	Prandaj, Sit Taing Aung ka qenë i përfshirë në furnizimin e mallrave të kufizuar dhe/ose teknologjisë së kufizuar, dhe mallrave me përdorim të dyfishtë për Forcat e Armatosura të Mianmarit dhe ai paraqet rrezik për të vazhduar ta bëjë këtë në të ardhmen. Si Drejtor i Kompanisë për Mbështetjen e Avionit Vatanarpon, Sit Taing Aung ka ofruar mbështetje për Tatmadaw në kryerjen e shkeljeve të rënda të drejtave të njeriut në Myanmar/Burma dhe në këtë mënyrë ka ofruar mbështetje për veprimet që kërcënojnë paqen, sigurinë ose stabilitetin e Myanmar/Burma. Për më tepër, Sit Taing Aung është i lidhur me ushtrinë përmes lidhjeve të tij të gjera me regjimet e mëparshme dhe aktuale të juntës. Kyaw Min Oo ka qenë Drejtor i Sky Aviator që nga viti 2014 kur ai themeloi kompaninë. Ajo ndoqi aktivitetet pas grushtit të shtetit të vitit 2021. Për shkak të pozicionit të tij tregtar dhe personal, ai ka ofruar mbështetje për dhunën nga Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw) në rolin e tij si importues dhe ndërmjetësues i armëve dhe mallrave me përdorim të dyfishtë. Njëpërmjet kontrollit të tij të Sky Aviator, ai vepron si një burim kryesor i armëve dhe mbështetjes tregtare për juntën, duke përfshirë lidhjet e tij të ngushta politike/tregtare me kompani të ndryshme në sektorin e pajisjeve ushtarake, duke përfshirë pjesë këmbimi që mundësojnë përdorimin e avionëve ushtarakë në operacione, duke synuar zonat e populluara nga civilët. Prandaj, Kyaw Min Oo është përfshirë në furnizimin me mallra të kufizuara dhe/ose teknologji të kufizuara, dhe mallra me përdorim të dyfishtë, duke shkaktuar shkelje të të drejtave të njeriut. Si Drejtor i Sky Aviator, Kyaw Min Oo ka ofruar mbështetje për Tatmadaw në kryerjen e shkeljeve serioze të drejtave të njeriut në Myanmar/Burma, duke mbështetur kështu veprimet që kërcënojnë paqen, sigurinë ose stabilitetin e Myanmar/Burma. Për më tepër, Kyaw Min Oo është i lidhur me ushtrinë përmes lidhjeve të tij të gjera me regjimet e mëparshme dhe aktuale të juntës, duke përfshirë Komandantin e Përgjithshëm të Forcave të Armatosura të Mianmarit, gjeneralin e lartë Min Aung Hlaing.	20.2.2023
88.	Moe Aung	Kombësia: Myanmar/Burma; Vendi i lindjes: Myanmar/Burma; Gjinia mashkull; Grada: Admiral	Admirali Moe Aung është Komandanti i Përgjithshëm i Marinës së Mianmarit. Ai është një nga oficerët e rangut më të lartë në Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw), i lidhur ngushtë me Këshillin Administrativ Shtetëror të regjimit, duke përfshirë Komandantin e Përgjithshëm Min Aung Hlaing dhe Zëvendës Komandantin e Përgjithshëm Soe Win dhe Qeverinë. Moe Aung gjithashtu merr pjesë në qeverisjen e njësisë së listuar në BE MEHL, një konglomerat në pronësi ushtarake që i siguron ushtrisë burime ekonomike dhe materiale që lehtësojnë veprimet e tyre. Nën autoritetin e tij dhe në bashkëpunim me Ministrinë e Transportit dhe Postë-Telekomunikacionit, ushtarët dhe armët transportoheshin me varka/anije në pjesën veriore të vendit me rrugë ujore.	20.2.2023



	Emri	Informacion identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
89.	Maung Maung Aye	Kombësia: Myanmar/Burma; Vendi i lindjes: Myanmar/Burma; Gjinia maskull; Grada: Gjeneral	Si një anëtar i rangut të lartë i regjimit ushtarak, Moe Aung është një person fizik, veprimet, politikat ose aktivitetet e të cilit minojnë demokracinë ose sundimin e ligjit në Myanmar/Burma, ose që angazhohet ose ofron mbështetje për veprime që kërcënojnë paqen, sigurinë ose stabilitetin e Myanmar/Burma. Ai është gjithashtu përgjegjës për shkelje të shumta të të drejtave të njeriut. Gjenerali Maung Maung Aye është Shefi i Shtabit të Përgjithshëm për ushtrinë, marinën dhe forcat ajrore të Mianmarit. Ky është roli i tretë më i lartë në ushtrinë e Mianmarit. Në këtë pozicion, Maung Maung Aye është pjesë e regjimit, i cili mori pushtetin dhe përmbysi liderët e zgjedhur në mënyrë legjitime në Myanmar/Burma në shkurt 2021. Ai po merr pjesë aktive në blerjen e armëve nga Rusia. Më tej, ai gjithashtu ndihmon në forcimin e pozicionimit ndërkombëtar të Forcave të Armatosura të Mianmarit përmes takimeve me homologët e vendeve të tjera. Prandaj, ai është një person fizik, veprimet, politikat ose aktivitetet e të cilit minojnë demokracinë ose sundimin e ligjit në Myanmar/Burma, ose që angazhohet ose ofron mbështetje për veprime që kërcënojnë paqen, sigurinë ose stabilitetin e Myanmar/Burma. Ai është gjithashtu përgjegjës për shkelje të shumta të të drejtave të njeriut.	20.2.2023
90.	Myo Myint Aung	Kombësia: Myanmar/Burma; Vendi i lindjes: Myanmar/Burma; Gjinia maskull; Grada: Nënkolonel	Nënkoloneli Myo Myint Aung ka qenë Ministër Ekonomik i Rajonit Yangon i Këshillit të Administratës Shtetërore (SAC) që nga 2 shtatori 2022. Si Ministër i Rajonit Yangon, ai është drejtpërdrejt i përfshirë dhe përgjegjës për vendimmarrjen në lidhje me rajonin e Yangon. Për më tepër, ai ka shërbyer më parë si Komandant i Rekrutimit Ushtarak dhe Ushtarak në Yangon. Gjyqtar që nga krijimi i gjykatave ushtarake deri në shtator 2022. Në këtë cilësi, ai dyshohet se ka qenë i përfshirë në procesin e dënimeve me vdekje dhe ekzekutimit të katër aktivistëve të demokracisë në korrik 2022. Gjatë qëndrimit të tij si gjyqtar ushtarak, shumë anëtarë të opozitës u dënuan me vdekje dhe burgim. Prandaj, ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut që nga grushti i shtetit të vitit 2021 në SAC dhe si Komandant i Rekrutimit Ushtarak dhe Gjyqtar Ushtarak.	20.2.2023



	Emri	Informacion identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
91.	Zin Min Htet	Kombësia: Myanmar/Burma; Vendi i lindjes: Myanmar/Burma; Gjinia mashkull; Grada: Gjeneral Major	Gjeneral major Zin Min Htet është Zëvendës Ministër për Punët e Brendshme dhe Shefi i Forcave Policore të Mianmarit. Ai ishte i përfshirë drejtpërdrejt dhe është përgjegjës për vendimmarrjen në lidhje me rajonin e Yangon. Zin Min Htet zëvendësoi paraardhësin e tij Than Hlaing më 2 maj 2022, si Shefi i Forcave Policore të Mianmarit. Më parë ai ishte Gjeneral Adjutant i Përbashkët i Ushtrisë (2019-2022). Ai gjithashtu shërbeu si drejtues i Universitetit Kompiuterik dhe Teknologjik të Shërbimeve të Mbrojtjes. Si Zëvendës Ministër për Punët e Brendshme dhe Shefi i Forcave Policore të Mianmarit, ai është një person fizik, veprimet, politikat ose aktivitetet e të cilit minojnë demokracinë ose sundimin e ligjit në Myanmar/Burma, ose që angazhohet ose ofron mbështetje për veprime që kërcënojnë paqen, sigurinë ose stabilitetin e Myanmar/Burma. Për më tepër, forcat policore që veprojnë nën autoritetin e tij kanë kryer shkelje të rënda të drejtave të njeriut, duke kufizuar lirinë e tubimit dhe të shprehjes, arrestime arbitrare dhe ndalime të liderëve të opozitës dhe kundërshtarëve të grushtit të shtetit. Prandaj, Zin Min Htet është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut.	20.2.2023
92.	Ko Ko Maung	Kombësia: Myanmar/Burma; Vendi i lindjes: Myanmar/Burma; Gjinia mashkull; Grada: Gjeneral Major	Gjeneral major Ko Ko Maung është Komandant Ushtarak Rajonal në shtetin Kachin në pjesën veriore të vendit. Më parë, ai shërbeu si Komandant Ushtarak Rajonal në jug dhe u transferua në Komandën Veriore në gusht 2022. Si Komandant Ushtarak Rajonal, Ko Ko Maung mbikëqyr sulmet ajrore, masakrat, bastisjet, zjarrvëniet dhe përdorimin e mburojave njerëzore të kryera nga ushtria në Kachin. Prandaj, gjeneralmajor Ko Ko Maung është përgjegjës për shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut në Myanmar/Burma.	20.2.2023
93.	Myo Myint Oo	Kombësia: Myanmar/Burma; Vendi i lindjes: Myanmar/Burma; Gjinia mashkull	Myo Myint Oo është Ministër i Unionit për Energjinë që nga 5 gushti 2022. Si Qeveri Ministër, ai është pjesë e regjimit ushtarak. Nën autoritetin e tij, entiteti i listuar në BE Myanmar Oil and Gas Enterprise (MOGE) gjeneron të ardhura për Këshillin e Administratës Shtetërore të listuar në BE (SAC) dhe Ndërmarrjen e Naftës së Myanmarit, të cilat ka një sipërmarrje të përbashkët me Puma Energy (e quajtur NEPAS). Ajo angazhohet në importin dhe shpërndarjen e karburantit e aviacionit duke përfshirë për avionët luftarakë dhe avionë të tjerë ushtarakë. Si Ministër i Energjisë, ai është i ngarkuar për të mundësuar investimet dhe bashkëpunimin me partnerët e huaj në sektorët e naftës dhe gazit, i cili krijon të ardhura për SAC, duke kontribuar kështu në sigurimin e nevojave financiare të regjimit ushtarak dhe në importimin e karburantit të aviacionit për ushtarake e cila mundëson sulmet ajrore ushtarake kundër civilëve.	20.2.2023



(2) shënimet e mëposhtme i shtohen listës me titull "B. Personat juridikë, subjektet dhe organet e përmendura në nenin 6(1)";

Emri	Informacion identifikues	Deklarata e Asyeve	Data e listimit
12. Zyra e Mianmarit të Kryemasterit të Përgjithshëm	Adresa: Ministria e Mbrojtjes, Ndërtesa 24, Naypyitaw, Myanmar; Lloji i subjektit: publik; Vendi i regjistrimit: Myanmar; Individët e lidhur: Komandanti i Përgjithshëm i Forcave të Armatosura të Mianmarit, gjeneral i lartë Min Aung Hlaing, Ministri i Mbrojtjes Gjeneral Mya Htun Oo; Subjekte të tjera të lidhura: Myanmar's Ministria e Mbrojtjes; Korporata Ekonomike e Mianmarit (MEC)	Zyra e Mianmarit të Tremujorit të Përgjithshëm është një departament nën juridiksionin e Ministrisë së Mbrojtjes (MM) që është i përfshirë në prokurimin e armëve dhe pajisjeve ushtarake për Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw). Si e tillë, Zyra e Përgjithshme e Masterit është organiksht nën kontrollin e Forcave të Armatosura të Mianmarit, duke përfshirë që nga grushti i shtetit të 1 shkurtit 2021. Ai vepron si një nxitës kryesor i dhunës dhe shkeljeve të të drejtave të njeriut që ushtria e Mianmarit ka shkaktuar mbi civilët e Mianmarit dhe për këtë arsye ka kontribuar në nxitjen e spirales së dhunës që ka përfshirë Myanmar/Burmën që nga grushti i shtetit të vitit 2021. Zyra e Kryemasterit të Përgjithshëm është e përfshirë edhe në menaxhimin e aseteve ekonomike që përfitojnë nga junta. Zyra e Kreut të Përgjithshëm të Tremujorit është e lidhur me disa figura dhe entitete të listuara nga BE, duke përfshirë komandantin e përgjithshëm, gjeneralin e lartë Min Aung Hlaing dhe Korporatën Ekonomike të Myanmar (MEC).	20.2.2023
13. Drejtoria e Industrive të Mbrojtjes së Mianmarit	Adresa: Shwedagon Pagoda Road, Yangon, Myanmar; Lloji i subjektit: ndërmarrje shtetërore (NSH); Vendi i regjistrimit: Myanmar; Individët e lidhur: Komandanti i Përgjithshëm i Forcave të Armatosura të Mianmarit, gjeneral i lartë Min Aung Hlaing; gjenerallejtënant Thein Htay, Ministri i Mbrojtjes Gjenerali Mya Htun Oo; Subjekte të tjera të lidhura: Myanmar's Ministria e Mbrojtjes	Drejtoria e Industrive të Mbrojtjes së Mianmarit është një ndërmarrje shtetërore (SOE) nën juridiksionin e Ministrisë së Mbrojtjes (MM) që vepron gjithashtu si entiteti i vetëm i Mianmarit përgjegjës për prodhimin e armëve për Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw). Drejtoria e Industrive të Mbrojtjes drejtohet nga Gjeneral-Lt. Thein Htay, një anëtar i ushtrisë së Mianmarit. Ai bie nën autoritetin e Komandantit të Përgjithshëm të Tatmadaw, gjeneralit të lartë të listuar në BE Min Aung Hlaing dhe është i lidhur me disa figura të lidhura me ushtrinë ose të emëruar nga ushtria, si komandanti i përgjithshëm dhe zëvendësi i tij. Si e tillë, Drejtoria e Industrive të Mbrojtjes është organiksht nën kontrollin e Forcave të Armatosura të Mianmarit, duke përfshirë që nga grushti i shtetit të 1 shkurtit 2021. Ai mundëson ushtrisë së Mianmarit të kryejë dhunë kundër civilëve të Mianmarit dhe për këtë arsye luan një rol kyç në nxitjen e spirales së dhunës që ka përfshirë Mianmarin që nga grushti i shtetit.	20.2.2023



20.2.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 51 I/33

	Emri	Informacion identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
14.	Drejtoria e Prokurimit të Mbrojtjes së Mianmarit	Adresa: Nay Pyi Taw, Myanmar; Lloji i subjektit: departamenti i administratës; Vendi i regjistrimit: Myanmar; Individët e lidhur: Komandanti i Përgjithshëm i Forcave të Armatosura të Mianmarit, gjenerali i lartë Min Aung Hlaing; gjenerallejtënant Thein Htay; Ministri i Mbrojtjes Gjenerali Mya Htun Oo;	Drejtoria e Prokurimit të Mbrojtjes së Mianmarit është një departament nën juridiksionin e Ministrisë së Mbrojtjes (MM) i cili gjithashtu vepron si një ent i Mianmarit përgjegjës për prokurimin e armëve dhe pajisjeve ushtarake për Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw). Drejtoria e Prokurimit të Mbrojtjes bie nën autoritetin e Komandantit të Përgjithshëm të Tatmadaw, gjeneralit të lartë Min Aung Hlaing, dhe për këtë arsye është e lidhur me disa individë dhe entitete të listuara në BE, duke përfshirë gjeneralin e lartë Min Aung Hlaing. Si e tillë, Drejtoria e Prokurimit të Mbrojtjes është organikisht nën kontrollin e Forcave të Armatosura të Mianmarit, duke përfshirë që nga grushti i shtetit të 1 shkurtit 2021. Ai i mundëson ushtrisë së Mianmarit të kryejë dhunë kundër civilëve të Mianmarit dhe për këtë arsye luan një rol kyç në nxitjen e spirales së dhunës që ka përfshirë Myanmar/Burmën që nga grushti i shtetit.	20.2.2023
15.	Asia Sun Group	Subjekte të tjera të lidhura: Asia Sun Trading; Energjia e Diellit të Azisë	Asia Sun Group është e përfshirë në zinxhirin e furnizimit të karburantit të aviacionit për ushtrinë. Grupi i kompanive Asia Sun përmes filialeve të saj, Asia Sun Trading dhe Asia Sun Energy, është i përfshirë në importin e karburantit të aviacionit. Asia Sun Trading u përfshi të paktën dy herë në vitin 2022 në importimin e karburantit të aviacionit nga Tajlanda për përdorim nga Forcat Ajrore të Mianmarit. Regjimi ushtarak i Mianmarit ka sulmuar qëllimisht dhe pa dallim objektiva civile duke përdorur helikopterë, avionë luftarakë dhe dronë, duke shkaktuar viktima të rënda mbi banorët lokalë, përfshirë fëmijët. Junta kreu të paktën 268 sulme ajrore që synonin popullsinë civile në të gjithë Myanmar/Burma midis tetorit 2021 dhe shtatorit 2022. Sulmet kanë vrarë të paktën 155 civilë, kanë plagosur të paktën 190 dhe kanë shkatërruar shtëpi dhe ndërtesa fetare. Prandaj, Asia Sun Group është një person juridik, entitet ose organ i zotëruar ose i kontrolluar nga Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw), ose që gjeneron të ardhura për, duke ofruar mbështetje ose duke përfutur nga Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw).	20.2.2023



	Enri	Informacion identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
16.	Dinastia Ndërkombëtare Company Limited (a.k.a. Grupi i Kompanive Dynasty)	Adresa: Waizayangdar Rd., No 15, Ngwe Kyar Yan Quarter, South Okkalapa Township, Region Yangon, Myanmar; Vendi i regjistrimit: Myanmar; Individët e lidhur: Aung Moe Myint (Pronar); Myo Thitsar (Regjisor); Email: dynastysgroup@myanmar. com.mm	Dynasty International Company Limited është një kompani birmaneze e themeluar nga ndërmjetësi i armëve Aung Moe Myint. Ai është përdorur për të lehtësuar marrëveshjet e armëve në emër të ushtrisë birmaneze, duke përfshirë importin e pjesëve të avionëve në mbështetje të forcës ajrore të Mianmarit për sulme ajrore kundër fshatrave dhe infrastrukturës civile. Prandaj, Dynasty International Company Limited është një person juridik, ent ose organ në pronësi ose kontroll të Forcave të Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw), ose që gjeneron të ardhura për, duke ofruar mbështetje ose duke përfutur nga Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw).	20.2.2023
17.	International Gateways Group of Company Limited (IGG)	Adresa: Nr 19, Kyaik Wine Pagoda Rruga, Strehimi Myaing Hay Wun, 8-Mile, Mayangone, Yangon; Vendi i regjistrimit: Myanmar; Individ i lidhur: Naing Htut Aung (themelues)	International Gateways Group of Company Limited (IGG) kontribuoi me fonde për Forcat e Sigurisë së Mianmarit në vitin 2017, në ngjarjet e mbledhjes së fondeve për "operacionet e pastrimit" të Rakhine të mbajtura nga Komandanti i Përgjithshëm, Min Aung Hlaing. IGG ka vënë në dispozicion burimet drejtpërdrejt ose për përfitim e regjimit të Mianmarit. Në vitin 2017, Forcat e Sigurisë së Mianmarit vranë, përdhuan dhe torturuan mijëra Rohingya gjatë "operacioneve të pastrimit të Rakhine". 740 000 Rohingya u detyruan të kalonin kufirin në Bangladesh. Forcat e Sigurisë së Mianmarit kanë kontribuar gjithashtu në shkelje të tjera të rënda të të drejtave të njeriut dhe në shtypjen e popullatës civile në Myanmar/Burma. Më 1 shkurt 2021, ushtria e Mianmarit (Tatmadaw), e udhëhequr nga Komandanti i Përgjithshëm Min Aung Hlaing, organizoi një grusht shteti në Myanmar/Burma. Drejtori i IGG-së Naing Htut Aung është një figurë qendrore në tregtinë e armëve të Mianmarit që lehtëson kontratat e forcave ajrore dhe marinës me furnitorët, veçanërisht në Kinë. IGG/Naing Htut Aung renditen nga Qeveria e Unitetit Kombëtar në një listë të zezë biznesesh/pronarësh që supozohet se mbështesin ushtrinë përmes tregtisë së armëve. Prandaj, IGG është një person juridik, ent ose organ në pronësi ose kontroll të Forcave të Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw), ose që gjeneron të ardhura për, duke ofruar mbështetje ose duke përfutur nga Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw).	20.2.2023



20.2.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 51 I/35

Emri	Informacion identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
18. Sky Aviator Company Limited	Adresa: Nr (204/2), (14/1) Ward, Myin Thar (11th Street, South Okkalapa, Yangon, Myanmar; Vendi i regjistrimit: Myanmar; Individi i lidhur: Kyaw Min Oo (Drejtor menaxhues)	Sky Aviator Company Limited është një kompani e themeluar nga Kyaw Min Oo. Ajo ka lehtësuar marrëveshjet e armëve në emër të ushtrisë birmaneze, duke përfshirë importin e pjesëve të avionëve. Nën kontrollin e Kyaw Min Oo, Sky Aviator është një furnizues kryesor i pjesëve të avionëve ushtarakë për ushtrinë e Birmanisë. Që nga grushti i shtetit të shkurtit 2021, Sky Aviator ka marrë dërgesa të shumta armësh nga entitete të sanksionuara. Prandaj, Sky Aviator Company Limited është një person juridik, entitet ose organ i zotëruar ose i kontrolluar nga Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw), ose që gjeneron të ardhura për, duke ofruar mbështetje ose duke përfutur nga Forcat e Armatosura të Mianmarit (Tatmadaw).	20.2.2023



DECISIONS

COUNCIL DECISION (CFSP) 2023/380

of 20 February 2023

amending Decision 2013/184/CFSP concerning restrictive measures in view of the situation in Myanmar/Burma

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 22 April 2013, the Council adopted Decision 2013/184/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) On 25 July 2022, the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy (the 'High Representative') issued a declaration on behalf of the Union strongly condemning the execution of pro-democracy and opposition leaders in Myanmar/Burma. The High Representative also declared that these politically motivated executions represent yet another step towards the complete dismantling of the rule of law and a further blatant violation of human rights in Myanmar/Burma.
- (3) The Union is deeply concerned by the continuing escalation of violence and the evolution towards a protracted conflict with regional implications. The Union condemns the continuing grave human rights violations including torture, sexual and gender-based violence, the continued persecution of civil society, human rights defenders and journalists, and attacks on the civilian population, including ethnic and religious minorities by the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw).
- (4) In the absence of any swift progress in the situation in Myanmar/Burma, the Union expressed several times its readiness to adopt further restrictive measures against those responsible for undermining democracy and the rule of law and for the serious human rights violations in Myanmar/Burma.
- (5) In view of the continuing grave situation in Myanmar/Burma, nine persons and seven entities should be added to the list of natural and legal persons, entities and bodies subject to restrictive measures in the Annex to Decision 2013/184/CFSP.
- (6) Decision 2013/184/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2013/184/CFSP is amended as set out in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 20 February 2023.

For the Council
The President
J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ Council Decision 2013/184/CFSP of 22 April 2013 concerning restrictive measures in view of the situation in Myanmar/Burma (OJ L 111, 23.4.2013, p. 75).



ANNEX

The Annex to Decision 2013/184/CFSP is amended as follows:

(1) the following entries are added to the list headed 'A. Natural persons referred to in Articles 5(1) and 6(1)':

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
85.	Aung Hlaing Oo	Nationality: Myanmar/Burma; Date of birth: 11.6.1977; Place of birth: Myanmar/Burma; Gender: male; Passport No: 12/LaMaTa(Nine) 025897	Aung Hlaing Oo has been the Chair of Myanmar Chemical and Machinery (MCM) Company Limited and other subsidiaries since he founded the company in 2001. He has used his commercial and personal position to provide support for violence perpetrated by the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw) against their own population in his role as an importer and broker of arms and dual use goods. Through his chairmanship of MCM, he acts as a key source of weapons and commercial support for the junta, including through his close political/commercial ties with various companies in the military equipment sector, including in 2019 and 2020. He has also participated in delegations for arms procurement for the Myanmar military, including in June 2021. Such materials, including helicopters and spare parts for aircrafts, are used in the bombing of civilians in several States and regions. Aung Hlaing Oo has therefore been involved in the supply of restricted goods and/or restricted technology, and dual-use goods, causing serious human rights violations. As Chair of MCM, Aung Hlaing Oo has provided support for the Tatmadaw in committing serious human rights violations in Myanmar/Burma, including in Rakhine State. He is therefore a natural person whose actions, policies or activities undermine democracy or the rule of law in Myanmar/Burma, or who engages in, or provides support for, actions that threaten the peace, security or stability of Myanmar/Burma. Furthermore, Aung Hlaing Oo is associated with the military through his extensive links with the former and current junta regimes.	20.2.2023
86.	Sit Taing Aung (a.k.a. Sitt Taing Aung)	Nationality: Myanmar/Burma; Date of birth: 13.11.1971; Place of birth: Myanmar/Burma; Gender: male; Passport No: 12/YaKaNa(n)006213	Sit Taing Aung was the Director of Yatanarpon Aviation Support Company and Suntac Group of Companies between the establishment of these companies and their disbanding in November 2021. Sit Taing Aung continued his activities after the 2021 coup. He has used his commercial and personal position as well as his role as an importer and broker of arms and dual use goods to provide support for violence perpetrated by the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw) against civilians, including the bombing of schools. Through his position as a director of now-disbanded Yatanarpon Aviation Support Company, he has represented a key source of weapons and commercial support for the junta, including through his close political/commercial ties with various companies in the military equipment sector.	20.2.2023



20.2.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 51 I/29

Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
		Sit Taing Aung has therefore been involved in the supply of restricted goods and/or restricted technology, and dual-use goods for the Myanmar Armed Forces and he poses a risk of continuing to do so in the future. As Director of Yatanarpon Aviation Support Company, Sit Taing Aung has provided support for the Tatmadaw in committing serious human rights violations in Myanmar/Burma and thereby provided support for actions that threaten the peace, security or stability of Myanmar/Burma. Furthermore, Sit Taing Aung is associated with the military through his extensive links with the former and current junta regimes.	
87. Kyaw Min Oo	Nationality: Myanmar/Burma; Date of birth: 18.1.1982; Gender: male; Passport No: 14/MaMaKa(N) 140703	Kyaw Min Oo has been the Director of Sky Aviator since 2014 when he founded the company. It pursued activities after the 2021 coup. Due to his commercial and personal position, he has provided support for violence by the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw) in his role as an importer and broker of arms and dual use goods. Through his control of Sky Aviator, he acts as a key source of weapons and commercial support for the junta, including through his close political/commercial ties with various companies in the military equipment sector, including spare parts enabling military aircrafts to be used in operations targeting civilian-populated areas. Kyaw Min Oo has therefore been involved in the supply of restricted goods and/or restricted technology, and dual-use goods, causing human rights violations. As Director of Sky Aviator, Kyaw Min Oo has provided support for Tatmadaw in committing serious human rights violations in Myanmar/Burma, thereby supporting actions that threaten the peace, security or stability of Myanmar/Burma. Furthermore, Kyaw Min Oo is associated with the military through his extensive links with the former and current junta regimes, including EU-listed Commander-in-chief of the Myanmar Armed Forces, Senior General Min Aung Hlaing.	20.2.2023
88. Moe Aung	Nationality: Myanmar/Burma; Place of birth: Myanmar/Burma; Gender: male; Rank: Admiral	Admiral Moe Aung is the Commander-in-Chief of the Myanmar Navy. He is one of the highest-ranking officers in the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw), closely associated with the regime's State Administrative Council including Commander-in-Chief Min Aung Hlaing and Deputy-Commander-in-Chief Soe Win and the Government. Moe Aung also takes part in the governance of EU-listed entity MEHL, a military-owned conglomerate that provides the military with economic and material resources facilitating their actions. Under his authority and in cooperation with the Ministry of Transport and Communication, soldiers and weapons were transported by boats/ships to the northern part of the country by waterway.	20.2.2023



	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
89.	Maung Maung Aye	Nationality: Myanmar/Burma; Place of birth: Myanmar/Burma; Gender: male; Rank: General	As a high-ranking member of the military regime, Moe Aung is therefore a natural person whose actions, policies or activities undermine democracy or the rule of law in Myanmar/Burma, or who engages in, or provides support for, actions that threaten the peace, security or stability of Myanmar/Burma. He is also responsible for numerous human rights violations. General Maung Maung Aye is the Chief of General Staff for the Myanmar army, navy, and air force. This is the third most senior role in the Myanmar military. In this position, Maung Maung Aye forms part of the regime, which seized power and overthrew legitimately elected leaders in Myanmar/Burma in February 2021. He is actively participating in the purchase of arms from Russia. Further, he also helps to strengthen the Myanmar Armed Forces international positioning through meetings with counterparts from other countries. He is therefore a natural person whose actions, policies or activities undermine democracy or the rule of law in Myanmar/Burma, or who engages in, or provides support for, actions that threaten the peace, security or stability of Myanmar/Burma. He is also responsible for numerous human rights violations.	20.2.2023
90.	Myo Myint Aung	Nationality: Myanmar/Burma; Place of birth: Myanmar/Burma; Gender: male; Rank: Lieutenant Colonel	Lieutenant Colonel Myo Myint Aung has been the Yangon Region economic Minister of the State Administration Council (SAC) since 2 September 2022. As the Minister of the Yangon Region, he is directly involved in and responsible for decision making concerning Yangon region. Additionally, he previously served as Yangon Military Recruitment Commander and Military Judge since the establishment of military courts until September 2022. In this capacity, he was allegedly involved in the process of death sentences and execution of four democracy activists in July 2022. During his tenure as Military Judge, numerous members of the opposition were sentenced to death and prison terms. He is therefore responsible for serious human rights violations since the 2021 coup in the SAC and as a Military Recruitment Commander and Military Judge.	20.2.2023



20.2.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 51 I/31

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
91.	Zin Min Htet	Nationality: Myanmar/Burma; Place of birth: Myanmar/Burma; Gender: male; Rank: Major General	Major General Zin Min Htet is the Deputy Minister for Home Affairs and Chief of the Myanmar Police Force. He was directly involved in and is responsible for decision making concerning the Yangon region. Zin Min Htet replaced his predecessor Than Hlaing on 2 May 2022, as Chief of the Myanmar Police Force. Previously he was the military's Joint Adjutant General (2019-2022). He also served as head of the Defence Services Computer and Technological University. As Deputy Minister for Home Affairs and Chief of the Myanmar Police Force, he is a natural person whose actions, policies or activities undermine democracy or the rule of law in Myanmar/Burma, or who engages in, or provides support for, actions that threaten the peace, security or stability of Myanmar/Burma. Additionally, police forces acting under his authority have committed serious human rights violations, restricting freedom of assembly and of expression, arbitrary arrests and detention of opposition leaders and opponents of the coup. Zin Min Htet is therefore responsible for serious human rights violations.	20.2.2023
92.	Ko Ko Maung	Nationality: Myanmar/Burma; Place of birth: Myanmar/Burma; Gender: male; Rank: Major General	Major General Ko Ko Maung is Regional Military Commander in Kachin State in the Northern part of the country. Previously, he served as Regional Military Commander in the South and was transferred to the Northern Command in August 2022. As Regional Military Commander, Ko Ko Maung oversees air strikes, massacres, raids, arson and the use of human shields committed by the military in Kachin. Major General Ko Ko Maung is therefore responsible for serious human rights violations in Myanmar/Burma.	20.2.2023
93.	Myo Myint Oo	Nationality: Myanmar/Burma; Place of birth: Myanmar/Burma; Gender: male	Myo Myint Oo has been the Union Minister for Energy since 5 August 2022. As Government Minister, he forms part of the military regime. Under his authority, EU-listed entity Myanmar Oil and Gas Enterprise (MOGE) generates revenue for the EU-listed State Administration Council (SAC) and Myanmar Petroleum Enterprise, which has a joint venture with Puma Energy (called NEPAS). It engages in import and distribution of aviation fuel including for fighter jets and other military aircraft. As Minister for Energy, he is in charge of enabling the investment and cooperation with foreign partners in the oil and gas sectors, which creates revenue for the SAC, thereby contributing to securing the financial needs of the military regime and to importing aviation fuel for the military which enables the military airstrikes against civilians. He is therefore a natural person whose actions, policies or activities undermine democracy or the rule of law in Myanmar/Burma, or who engages in, or provides support for, actions that threaten the peace, security or stability of Myanmar/Burma.	20.2.2023



(2) the following entries are added to the list headed 'B. Legal persons, entities and bodies referred to in Article 6(1)':

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
12.	Myanmar Office of the Quarter Master General	Address: Ministry of Defence, Building 24, Naypyitaw, Myanmar; Type of entity: public; Place of registration: Myanmar; Associated individuals: Commander-in-chief of the Myanmar Armed Forces Senior-General Min Aung Hlaing; Minister of Defence General Mya Htun Oo; Other associated entities: Myanmar's Ministry of Defence; Myanmar Economic Corporation (MEC)	The Myanmar Office of the Quarter Master General is a department under the jurisdiction of the Ministry of Defence (MoD) that is involved in arms and military equipment procurement for the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw). As such, the Quarter Master General Office is organically under the control of the Myanmar Armed Forces including since the 1 February 2021 coup. It acts as a key enabler of the violence and human rights violations the Myanmar military has inflicted upon Myanmar civilians and therefore has contributed to fuelling the spiral of violence that has engulfed Myanmar/Burma since the 2021 coup. The office of the Quarter Master General is also involved in the management of economic assets that benefit the junta. The Office of the Quarter Master General is linked to several figures and entities listed by the EU, including commander-in-chief Senior-General Min Aung Hlaing and Myanmar Economic Corporation (MEC).	20.2.2023
13.	Myanmar Directorate of Defence Industries	Address: Shwedagon Pagoda Road, Yangon, Myanmar; Type of entity: state-owned enterprise (SOE); Place of registration: Myanmar; Associated individuals: Commander-in-chief of the Myanmar Armed Forces Senior-General Min Aung Hlaing; Lieutenant-General Thein Htay; Minister of Defence General Mya Htun Oo; Other associated entities: Myanmar's Ministry of Defence	The Myanmar Directorate of Defence Industries is a state-owned enterprise (SOE) under the jurisdiction of the Ministry of Defence (MoD) that also acts as the only Myanmar entity in charge of arms production for the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw). The Directorate of Defence Industries is headed by Lt-Gen. Thein Htay, a member of the Myanmar military. It falls under the authority of the Commander-in-chief of the Tatmadaw, EU-listed Senior-General Min Aung Hlaing and is linked to several military-linked or military-appointed figures, such as the commander-in-chief and his deputy. As such, the Directorate of Defence Industries is organically under the control of the Myanmar Armed Forces including since the 1 February 2021 coup. It enables the Myanmar military to carry out violence against Myanmar civilians and therefore plays a key role in fuelling the spiral of violence that has engulfed Myanmar since the coup.	20.2.2023



20.2.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 51 I/33

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
14.	Myanmar Directorate of Defence Procurement	Address: Nay Pyi Taw, Myanmar; Type of entity: administration department; Place of registration: Myanmar; Associated individuals: Commander-in-chief of the Myanmar Armed Forces Senior-General Min Aung Hlaing; Lieutenant-General Thein Htay; Minister of Defence General Mya Htun Oo; Other associated entities: Myanmar's Ministry of Defence	The Myanmar Directorate of Defence Procurement is a department under the jurisdiction of the Ministry of Defence (MoD) which also acts as a Myanmar entity in charge of arms and military equipment procurement for the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw). The Directorate of Defence Procurement falls under the authority of the Commander-in-chief of the Tatmadaw, Senior-General Min Aung Hlaing, and is therefore linked to several EU-listed individuals and entities, including Senior-General Min Aung Hlaing. As such, the Directorate of Defence Procurement is organically under the control of the Myanmar Armed Forces including since the 1 February 2021 coup. It enables the Myanmar military to carry out violence against Myanmar civilians and therefore plays a key role in fuelling the spiral of violence that has engulfed Myanmar/Burma since the coup.	20.2.2023
15.	Asia Sun Group	Other associated entities: Asia Sun Trading; Asia Sun Energy	Asia Sun Group is involved in the supply chain of aviation fuel to the military. Asia Sun Group of companies through its subsidiaries, Asia Sun Trading and Asia Sun Energy, is involved in the import of aviation fuel. Asia Sun Trading was involved at least twice in 2022 in importing aviation fuel from Thailand for use by the Myanmar Air Force. The Myanmar military regime has deliberately and indiscriminately attacked civilian targets using helicopters, jet fighters and drones, inflicting heavy casualties on local residents including children. The junta carried out at least 268 air strikes targeting the civilian population across Myanmar/Burma between October 2021 and September 2022. The strikes have killed at least 155 civilians, injured at least 190 and destroyed houses and religious buildings. Asia Sun Group is therefore a legal person, entity or body owned or controlled by the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw), or generating revenue for, providing support to or benefiting from the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw).	20.2.2023



	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
16.	Dynasty International Company Limited (a.k.a. Dynasty Group of Companies)	Address: Waizayangdar Rd., No 15, Ngwe Kyar Yan Quarter, South Okkalapa Township, Yangon Region, Myanmar; Place of registration: Myanmar; Associated individuals: Aung Moe Myint (Owner); Myo Thitsar (Director); Email: dynastygroup@myanmar.com.mm	Dynasty International Company Limited is a Burmese company that was founded by arms broker Aung Moe Myint. It has been used to facilitate arms deals on behalf of the Burmese military, including the import of aircraft parts in support of the Myanmar air force for air raids against villages and civilian infrastructure. Dynasty International Company Limited is therefore a legal person, entity or body owned or controlled by the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw), or generating revenue for, providing support to or benefiting from the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw).	20.2.2023
17.	International Gateways Group of Company Limited (IGG)	Address: No 19, Kyaik Wine Pagoda Road, Myaing Hay Wun Housing, 8-Mile, Mayangone, Yangon; Place of registration: Myanmar; Associated individual: Naing Htut Aung (founder)	International Gateways Group of Company Limited (IGG) contributed funds to the Myanmar Security Forces in 2017 at fundraising events for the Rakhine "clearance operations" held by Commander in Chief, Min Aung Hlaing. IGG has made resources available directly to or for the benefit of the Myanmar Regime. In 2017, the Myanmar Security Forces murdered, raped and tortured thousands of Rohingya during the Rakhine "clearance operations". 740 000 Rohingya were forced over the border into Bangladesh. The Myanmar Security Forces have also contributed to other serious human rights violations and the repression of the civilian population in Myanmar/Burma. On 1 February 2021 the Myanmar military (Tatmadaw), led by Commander-in-Chief Min Aung Hlaing, staged a coup in Myanmar/Burma. IGG-director Naing Htut Aung is a central figure in Myanmar's arms trade who facilitates air force and navy contracts with suppliers, notably in China. IGG/Naing Htut Aung are listed by the National Unity Government on a blacklist of businesses/owners allegedly supporting the military through arms trade. IGG is therefore a legal person, entity or body owned or controlled by the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw), or generating revenue for, providing support to or benefiting from the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw).	20.2.2023



	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
18.	Sky Aviator Company Limited	Address: No(204/2), (14/1)Ward, Myintha (11)th Street, Southhokkalapa, Yangon, Myanmar; Place of registration: Myanmar; Associated individual: Kyaw Min Oo (Managing Director)	Sky Aviator Company Limited is a company founded by Kyaw Min Oo. It has facilitated arms deals on behalf of the Burmese military, including the import of aircraft parts. Under Kyaw Min Oo's control, Sky Aviator is a key supplier of military aircraft parts to Burma's military. Since the February 2021 coup, Sky Aviator has received multiple arms shipments from sanctioned entities. Sky Aviator Company Limited is therefore a legal person, entity or body owned or controlled by the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw), or generating revenue for, providing support to or benefiting from the Myanmar Armed Forces (Tatmadaw).	20.2.2023*



VENDIMET

VENDIMI I KËSHILLIT ZBATUES (CFSP) 2023/153 i datës 23 janar 2023 për zbatimin e Vendimit 2011/235/CFSP në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Iran

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 31(2) të tij,

Duke pasur parasysh Vendimin e Këshillit 2011/235/CFSP të datës 12 prill 2011 në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Iran (1), dhe në veçanti nenin 3(1) të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të

Sigurisë,

Ndërkaq:

- (1) Më 12 prill 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/235/CFSP.
- (2) Më 25 shtator 2022, Përfaqësuesi i Lartë i Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikën e Sigurisë lëshoi një deklaratë në emër të Bashkimit duke dëshpëruar përdorimin e përhapur dhe joproporcional të forcës nga forcat iraniane të sigurisë kundër protestuesve jo të dhunshëm, duke theksuar se ajo kishte rezultuar në humbje jete si dhe një numër i madh lëndimesh. Deklarata theksoi gjithashtu se përgjegjësit për vrasjen e Mahsa Amini duhet të mbahen përgjegjës dhe u bëri thirrje autoriteteve iraniane të sigurojnë hetime transparente dhe të besueshme për të sqaruar numrin e vdekjeve dhe arrestimeve, për të liruar të gjithë protestuesit jo të dhunshëm dhe për të siguruar procesi i duhur për të gjithë arrestuarit. Për më tepër, deklarata theksoi se vendimi i Iranit për të kufizuar ashpër aksesin në internet dhe për të bllokuar platformat e mesazheve të çastit shkel në mënyrë të hapur lirinë e shprehjes. Së fundi, deklarata thoshte se Unioni do të shqyrtojë të gjitha opsionet në dispozicion për të trajtuar vrasjen e Mahsa Amini dhe mënyrën se si forcat iraniane të sigurisë janë përgjigjur ndaj demonstratave që pasuan.
- (3) Në këtë kontekst, dhe në përputhje me angazhimin e Bashkimit për të adresuar të gjitha çështjet shqetësuese me Iranin, duke përfshirë situatën e të drejtave të njeriut, 18 persona dhe 19 subjekte duhet të përfshihen në listën e personave dhe subjekteve që i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në aneks. të Vendimi 2011/235/CFSP.
- (4) Prandaj, Vendimi 2011/235/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Aneksi i Vendimit 2011/235/CFSP është ndryshuar në përputhje me Aneksin e këtij Vendimi.

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi në datën e botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

(1) OJ L 100, 14.4.2011, p. 51.



Bruksel, më 23 janar 2023

Për Këshillin
Presidenti
J. BORRELL
FONTELLES



23.1.2023

EN

L 20 I/25

Shtojca
Personat dhe subjektet e mëposhtme i shihen listës së personave dhe enteve të përcaktuara në Aneksin e Vendimit

2011/235/CFSP:

Personat

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e Listimit
‘156.	SAJIADI Seyed Hamid Hazaveh سید حامد ساجادی	DATE LINDIA: 21.3.1969 VENDLINDIA: Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Funksioni: Ministër iranian i Sportit dhe Rinisë	Hamid Sajjadi është Ministër i Sportit dhe Rinisë i Iranit. Ai është përgjegjës për presionin ndaj atletëve të Iranit për të heshtur dhe për t’i penguar ata të flasin ndërkombëtarisht kundër represionit në Iran. Ai ishte i përfshirë personalisht në rastin e Elnaz Rekabit, një alpiniste iraniane, e cila konkurroi pa hixhab në garën e kampionatit aziatik të ngritjes shkëmbore në Seul në vjeshtën e vitit 2022. Pas konkurimit të saj, Rekabi u mashtrua për të hyrë në ndërtesën e ambasadës iraniane në Seul, ku me urdhër të autoriteteve në Teheran u konfiskuan pasaporta dhe celulari. Pas mbërritjes së saj të mundshme me forcë në Teheran, ajo u mor në pyetje nga dy nga institucionet politike dhe sportive të Iranit dhe u takua me Sajjadi. Në këtë takim, ajo u detyrua të bëjë një deklaratë duke kërkuar falje për konkurimin pa hixhab dhe u kërcënua me konfiskim të tokës familjare. Në dhjetor 2022, u bë e qartë se shëpia e familjes së Elnaz Rekabit në Zanjan ishte prishur. Prandaj Hamid Sajjadi është përgjegjës për shkelje të rënda të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
157.	GOLPAYEGANI Seyyed Mohammed Saleh Hashemi گولپایانی سید محمد ناصر شاهمی	DA TË LINDIA: 1967 VENDLINDIA: Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Funksioni: Shef i Shtabit për Urdhërimin e së Drejtës dhe Ndalimi i së Keqes (Shtabi për Promovimin e Virtytit dhe Parandalimin e Veseve) Subjektet e asociuara: Shtabi për Urdhërimin e së Drejtës dhe Ndalimi i së Keqes (Shtabi për Promovimin e Virtytit dhe Parandalimin e Veseve), Policia e Moralit	Seyyed Mohammed Saleh Hashemi Golpayegani ka qenë në krye të Shtabit për Urdhërimin dhe Ndalimin e së Keqes (i njohur edhe si Zyra ose Shtabi për Promovimin e Virtytit dhe Parandalimin e Veseve) që nga 25 gushtit 2021. Një institucion qeveritar i cili është përgjegjës për përcaktimin dhe zbatimin e modeleve tepër strikte të sjelljes në shoqëri. Në vitin 2022, Shtabi për Urdhërimin dhe Ndalimin e së Keqes ishte i rëndësishëm në vendosjen e kodeve të reja dhe më të mëdha morale për gratë që shkelin qartë të drejtat e tyre njerëzore. Për më tepër, Shtabi për Urdhërimin dhe Ndalimin e së Keqes luan një rol qendror në vendosjen e monitorimit dhe shpesh sanksionimit brutal të grave dhe burrave që nuk respektojnë këto kode. Këto kode strikte më pas zbatohen brutalisht nga Forcat e Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF) të listuara në BE (dhe veçanërisht Policia e saj e Moralit). Si kryetar i Shtabit për Urdhërimin dhe Ndalimin e së Keqes, Seyyed Mohammed Saleh Hashemi Golpayegani është përgjegjës për shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
158.	ASGARI Hassan نشد یزرگس a.k.a. ASKARI Hassan نشد یزرگس	VENDLINDIA: Bijar, Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Funksioni: guvernator i Sanandaj, provinca Kurdistan Subjektet e lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Hassan Asgari është guvernatori i qytetit të Sanandaj në provincën Kurdistan të Iranit dhe një ish-komandant i forcave lokale të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC). Si guvernator i Sanandaj, ai është përgjegjës për reagimin e dhunshëm dhe brutal në atë qytet ndaj protestave pas vdekjes së gruas së re kurde Mahsa Amini në shtator 2022. Kur një protestues 16-vjeçar thuhet se u vra nga vdiq nga një mbidozë droge, potencialisht nga vetëvrasja. Sigurimi i shkaqeve alternative të rreme të vdekjes për protestuesit e vrarë nga forcat e sigurisë është një taktikë e zakonshme e përdorur nga zyrtarët iranianë për të shmangur përgjegjësinë për abuzimet e tyre të të drejtave të njeriut. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

L 20 I/27

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
159.	KHIABANI Hossein Modarres مدرسه نایبی	DATËLINDJA: Mars 1968/1969 VENDLINDJA: Teheran, Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Funksioni: ish-guvernator i provincës Sistan dhe Baluchestan	Hossein Modarres Khiabani ishte guvernator i provincës Sistan dhe Baluchestan të Iranit nga shtatori 2021 deri në dhjetor 2022 dhe ishte përgjegjës për mbikëqyrjen e Forcave të Zbatimit të Ligjit të Iranit (LEF) në provincë. Gjatë kohës së tij si guvernator, LEF dhe forcat e tjera të sigurisë shtypën protestat të ndryshme dhe përdorën dhunë të tepruar kundër protestuesve. Ekzistojnë prova të gjera të përdorimit të forcës joproporcionale që çoi në vrasjen e të paktën 66 personave në qytetin Zahedan në provincën Sistan dhe Baluchestan. në 30 shtator 2022. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
160.	KOUSHA Esmaeil Zarei کوشا سماعی زاری a.k.a. KOSHA شکا لومیسو Ismail	DATËLINDJA: 1978 Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Funksioni: guvernator i provincës Kurdistan	Esmail Zarei Kousha është guvernatori i provincës Kurdistan të Iranit dhe përgjegjës për mbikëqyrjen e Forcave të Zbatimit të Ligjit të Iranit (LEF) në provincë. Si i tillë, ai është përgjegjës për përgjigjen brutale dhe përdorimin e tepruar të dhunës nga LEF dhe forcat e sigurisë ndaj protestave të mbajtura në Kurdistan pas vdekjes së 22-vjeçarës Mahsa Amini në shtator 2022. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
161.	KOWSARI Mohammad Esmail کوشا محمد یروث	DATËLINDJA: 3.5.1955 VENDLINDJA: Teheran, Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Grada: Gjeneral Brigade Funksioni: deputet i Parlamentit Iranian	Mohammad Esmail Kowsari ka qenë anëtar i Parlamentit Iranian ("deputet") që nga viti 2020. Ai është një ligjvënës i linjës së ashpër dhe anëtar i Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC). Para se të bëhej deputet, Kowsari ishte komandant i selisë së Sarallahit të IRGC-së në Teheran nga viti 2017 deri në 2020. Gjatë protestave 2022/2023, ai vazhdimisht ka kërcënuar forcat e sigurisë me pasojë nëse nuk përbushin detyrën e tyre dhe godasin protestat. Ai gjithashtu ka bërë thirrje për më shumë veprime ushtarake kundër protestave paqësore. Si deputet, ai i ka kërkuar gjyqësorit Iranian të dënojë protestuesit me vdekje. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
162.	MIRSALIM Mostafa میرسالم مستفا a.k.a. MIR-SALIM Mostafa; MIRSALIM Sayyid Mostafa Agha رستم‌آباد مستفا ياسر محمد سيد مستفا	DATA TË LINDJES: 9.6.1947 VENDLINDJA: Teheran, Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Nr. i pasaportës: Q5956077 (Iran) Funksioni: deputet i Parlamentit Iranian	Mostafa Mirsalim është anëtar i Parlamentit Iranian. Gjatë protestave 2022/2023, ai ka qenë veçanërisht i zëshëm në mbështetjen e tij për dënimin me vdekje për protestuesit e arrestuar, duke përdorur parlamentin si një platformë për të promovuar me forcë dhe thirrje për ekzekutimet e tyre. Ai ka bërë thirrje që protestuesit të ekzekutohen brenda pak ditësh pas arrestimit të tyre. Ai gjithashtu sulmon shpesh shtypin e lirë dhe është në favor të kufizimit të mediave sociale. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
163.	NAGHDALI Mohammad Taghi تقی محمد ناصحی	DATA TË LINDJES: 6.6.1972 VENDLINDJA: Khomeinshahr-Isfahan, Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Funksioni: deputet i Parlamentit Iranian	Mohammad Taghi Naghdali është anëtar i Parlamentit Iranian dhe anëtar i komisionit ligjor të Parlamentit. Gjatë protestave 2022/2023, ai ka qenë veçanërisht i zëshëm në mbështetjen e tij për dënimin me vdekje për protestuesit e arrestuar, duke përdorur parlamentin si një platformë për të promovuar me forcë dhe thirrje për ekzekutimet e tyre. Ai gjithashtu sulmon shpesh shtypin e lirë dhe është i përfshirë në hartimin e ligjeve për të kufizuar rrjedhën e lirë të informacionit. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
164.	GHAZANFARABADI Mousa موسا غانفاری دادر	DATA TË LINDJES: 1966 VENDLINDJA: Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Funksioni: deputet i Parlamentit Iranian, kryetar i komisionit ligjor dhe gjyqsor të Kuvendit	Mousa Ghazanfarabadi është anëtar i Parlamentit Iranian dhe kreu i komisionit ligjor dhe gjyqsor të Parlamentit. Si i tillë, ai është përgjegjës për shqyrtimin gjyqsor dhe ligjor të planeve të propozuara ministere në Parlament, shqyrtimin dhe miratimin e planeve që lidhen me të drejtën penale si dhe hetimin e performancës së zyrtarëve dhe drejtuesve të vendit nga pikëpamja gjyqsore dhe ligjore. Ai nuk ka dënuar shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut të zyrtarëve Iranian gjatë protestave 2022/2023. Përkundrazi, ai personalisht ka deklaruar se gratë që shkelin rregullat e hijshimit duhet të privohen nga të drejtat sociale dhe ka argumentuar përdorimin e forcës kur merren me to. Ai gjithashtu po zbardh krimet e kryera nga forcat iraniane duke mbrojtur versionin e qeverisë për ngjarjet reth vdekjes së Mahsa Amini. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

L 20 I/29

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
165.	NOROOZI Ahmad احمد نوروزي a.k.a. NOROUZI Ahmad; NEWROUZI Ahmad; NAWROUZI Ahmad	DATËLINDJA: 1988 Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Funksioni: kreu i Shërbimit Botëror të Transmetimit të Republikës Islamike të Iranit (IRIB); CEO i Press TV Subjekti e asociuara: Transmetimi i Republikës Islamike të Iranit (IRIB); Press TV	Ahmad Noroozi është kreu i Shërbimit Botëror të Transmetimit të Republikës Islamike të Iranit (IRIB) dhe CEO i Press TV, kanali kryesor proqeveritar në gjuhën angleze që mbikëqyr mediat në gjuhën e huaj të IRIB. IRIB është korporata mediatike e drejtuar nga shteti iranian dhe ka transmetuar qindra rrëfime të detyruara nga iranianë, të burgosur me shtetësi të dyfishtë dhe ndërkombëtarë në Iran. IRIB dhe filialet e saj veprojnë si një mjet kritik në fushatën masive të shtypjes dhe censurimit të qeverisë iraniane kundër popullit të saj. IRIB ka prodhuar dhe transmetuar së fundmi intervista të individëve që janë detyruar të rrëfijnë se të afërmit e tyre nuk u vranë nga autoritetet iraniane gjatë protestave mbarrëkombëtare, por vdiqën për shkak aksidentale dhe pa lidhje. Press TV është përgjegjës për prodhimin dhe transmetimin e rrëfimeve të detyruara të të burgosurve, duke përfshirë gazetarë, aktivistë politikë dhe persona që i përkasin pakicave kurde dhe arabe, duke shkelur të drejtat e njohura ndërkombëtare për një gjykim të drejtë dhe një proces të rregullt. Në cilësinë e tij si kreu i IRIB dhe si CEO i Press TV, Ahmad Noroozi është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



	Emri	Informacion identifikues	Ansytet	Data e listimit
166.	POURANVARI Youssef يوسف عرواوارو a.k.a. POURANVARI Youssef	DA TË LINDIA: 26.5.1983 VENDLINDIA: Tehran, Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Nr. i ID-së kombëtare: 0492699836 (Iran) Funksioni: drejtor i Departamentit të Programeve dhe Planifikimit në kanal in kryesor në gjuhën e huaj të Transmetimit të Republikës Islamike të Iranit (IRIB) Subjektet e lidhura: Transmetimi i Republikës Islamike të Iranit (IRIB)	Youssef Pouranvari është drejtor i Departamentit të Programeve dhe Planifikimit në kanal in kryesor në gjuhën e huaj të Transmetimit të Republikës Islamike të Iranit (IRIB). Si konglomerati shtetëror i medias iraniane, IRIB ka monopolin e shërbimeve televizive dhe radiofonike në Iran dhe luan një rol kyqezor në kufizimin e ushtrimit të së drejtës për lirinë e shprehjes dhe pengimin e rrjedhës së lirë të informacionit në Iran përmes aktiviteteve të censurës. IRIB prodhon, sponsorizon dhe përhap propagandën e qeverisë si në Iran ashtu edhe ndërkombëtarisht. Për më tepër, IRIB transmeton regullisht akuza të rreme dhe të pabaza kundër shtetasve iraniane, shtetasve të dyfishtë dhe të huajve, dhe përdor lajme të falsifikuara për të dezinformuar dhe inkriminuar në mënyrë të rreme armiq të perceptuar të regjimit. IRIB gjithashtu bashkëpunon gjerësisht me agjencitë e sigurisë dhe të inteligjencës, duke përfshirë Ministrinë e Inteligjencës dhe Sigurisë së Iranit (MOIS) dhe Korpusin e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC), për të marrë dhe shpërndarë publikisht rrëfimet e detyruara nga iraniane, shtetas të dyfishtë dhe të burgosur të huaj. Deshmitë dhe provat e tjera tregojnë për përdorimin e torturës, fizike dhe psikologjike; kërcënime ndaj anëtarëve të familjes; dhe trajtim degradues për nxjerrjen e rrëfimeve të detyruara. Që nga viti 2009, programet e IRIB kanë transmetuar qindra rrëfime të detyruara si dhe përmbajtje shpifëse kundër qindra të tjerëve. IRIB përdor rrëfimet e detyruara në veçanti për të cilësuar shtetasit e dyfishtë dhe të huaj si spiunë, për të demonizuar aktivistët e të drejtave të njeriut dhe për të legjitimuar represionin kundër grupeve të pakicave fetare si komuniteti Bahá'í. Në cilësinë e tij si drejtor i Departamentit të Programeve dhe Planifikimit në kanal in kryesor në gjuhën e huaj IRIB, Youssef Pouranvari kontribuon në shtypjen e demonstruesve paqësorë, gazetarëve, mbrojtësve të të drejtave të njeriut, studentëve ose personave të tjerë që flasin në mbrojtje të të drejtave të tyre legjitime. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

L 20 /31

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
167.	KADEM Ahmad چاكا احمد	Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Grada: Gjeneral Brigade Funksioni: kreu i shtabit rajonal të Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) në Qerbela	Gjeneral brigade Ahmad Kadem është kreu i Bazës Operative të Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) (selia rajonale) Karbela, e cila komandon trupat e IRGC-së në provincat e Khusestan, Lorestan dhe Kohgiluyeh dhe Boyer-Ahmad. Gjatë protestave të vitit 2022, trupat e IRGC nën komandën e tij kryen operacione kundër protestuesve, veçanërisht në rajonet Khusestan dhe Lorestan, duke përfshirë në qytetet Khorramabad (Lorestan) dhe Izeh (Khusestan). Trupat e IRGC-së përdorën forcë joproporcionale në këto operacione, duke përdorur municion të vërtetë kundër protestuesve. Si komandant i përgjithshëm i trupave të IRGC-së në këto rajone, Kadem është përgjegjës për dhunën kundër protestuesve të kryer nga ato trupa. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
168.	AZIMI Mohammad Nazar نظر محمد عطی a.k.a. AZIMI Mohammadnazar عاطی ماهو محمدنزار	Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Grada: Gjeneral Brigade Funksioni: komandant i shtabit të Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) Najaf Al-Ashraf	Gjeneral brigade Mohammad Nazar Azimi është komandant i shtabit të Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) Najaf Al-Ashraf, i cili komandon trupat e IRGC-së në provincat Kermanshah, Hamedan dhe Ilam. Gjatë protestave të vitit 2022, provinca Kermanshah ka parë goditje të dhunshme nga forcat iraniane të sigurisë, duke përfshirë IRGC-në. Si komandant i shtabit rajonal të IRGC-së për trupat e IRGC-së të angazhuara në këtë rajon, ai është përgjegjës për dhunën e IRGC-së kundër protestuesve në provincën Kermanshah. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



L 20 I/32

EN

23.1.2023

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
169.	NILFRUSHAN Abbas Mortaza لینقن آشور موابه اضافتم a.k.a. NILFOROUSHAN Abbas; NILFOROUSHAN DARDASHTI Abbas; NILFOROUSHAN DARDASHTI Abbas; NILFOROUSHAN Abbas; NILFRUSHAN DARDASHTI Abbas Mortaza لینقن آشور در شدتی موابه	DATA: 23.8.1966 VENDLINDJA: Isfahan, Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Nr. i pasaportës: P46631463 (Iran) Funksioni: zëvendës komandant për operacionet e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Abbas Nilfrushan është zëvendës komandant për operacionet e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) dhe përgjegjës për Komandën e Operacioneve të IRGC-së, një nga organizatat e sigurisë përgjegjëse drejtpërdrejt për shtypjen e protestave. Në këtë cilësi, ai e ka cilësuar lëvizjen e protestës civile në bazë të vitit 2022 si një lëvizje terroriste dhe një kërcënim të drejtpërdrejtë të sigurisë për Iranin, duke legjitimuar kështu regjimin e ashpër ndaj protestave paqësore. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
170.	MOEIN Moslem مسلم موبه	DATA: 22.9.1985 VENDLINDJA: Eslamabad, Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Nr. i ID-së kombëtare: 3341588477 (Iran) Adresa: Pjesa 7, Blloku 25, Kati përdhës, Rruga 16, Rruga Sarvestan, Chaghaniroza Faza 2 Shahid Mehrabi, Kermanshah, Iran Funksioni: Kryetar i Forcës së Rezistencës Basij (Basij) Shtabi i Hapësirës Kibernetike	Moslem Moein është një zyrtar i lartë në Forcën e Rezistencës Basij (Basij) të listuar në BE, organizata famëkeqe paraushtarake vullnetare që vepron nën Korpusin e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) me degë në të gjithë Iranin. Basij ka luajtur një rol kyq në shtypjen vdekjeprurëse të regjimit ndaj protestave që kanë përfshirë vendin që nga shtatori 2022. Si shef i Shtabit të Hapësirës Kibernetike të Basij, Moein mbikëqyr përpjekjet për të kontrolluar dhe censuruar aktivitetet në internet të iranienëve. Ai ka folur publikisht për prioritetin e Basij-it për të monitoruar përdorimin e internetit nga iranienët. Për më tepër, Moein ka mbrojtur zhvillimin e intranetit kombëtar të Iranit, i cili mund të lejojë regjimin të shkelletë Iranin nga interneti global. Qeveria iraniane vazhdon të filtrojë dhe bllokojë rrjedhën e lirë të informacionit në Iran. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

L 20 I/33

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
171.	KARAMI Mohammad محمد رامي	DATËLINDJA: 27.1.1966 VENDLINDJA: Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Grada: Gjeneral Brigade Pasaporta nr: K50849392 (Iran), skadon 23.9.2024 Funksioni: Komandant i shtabit të Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) në Kuds për provincën Sistan dhe Baluchestan dhe provincën Kerman	Gjeneral brigade Mohammad Karami është komandanti i selisë së Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) Quds, i cili komandon trupat e IRGC në provincën Sistan dhe Baluchestan dhe provincën Kerman. Provinca Sistan dhe Baluchestan ka parë disa nga goditjet më të dhunshme nga forcat iraniane të sigurisë, përfshirë IRGC, gjatë protestave të vitit 2022. Më 30 shtator 2022, kryeqyteti i provincës Zahedan dëshmoi "të premtën e përgjakshme", kur forcat e sigurisë hapën zjarr ndaj një proteste që po formohej në Zahedan rreth namazit të së Premtes, duke përdorur municion të vërtetë. Të paktën 70 protestues u qëlluan dhe u vranë. Që atëherë, dhuna ndaj pjesëmarrësve në protestat e mëvonshme ka vazhduar. Si komandant i shtabit rajonal të IRGC-së për trupat e IRGC-së të angazhuara në këtë rajon, Karami është përgjegjës për dhunën e IRGC-së kundër protestuesve në provincën Sistan dhe Baluchestan, veçanërisht rreth "të premtës së përgjakshme". Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
172.	JAVIDAN Ali Akbar آلی اکبر جوادان	DATËLINDJA: 21.3.1967 VENDLINDJA: Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Funksioni: komandant i Forceave të Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF) në provincën Kermanshah	Ali Akbar Javidan ka qenë komandanti i Forceave të Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF) në provincën Kermanshah që nga qershori 2019. Në këtë çështje, ai është përgjegjës për urdhërimin e reagimit të dhunshëm të LEF ndaj protestave të vitit 2022 në Kermanshah. Ai është gjithashtu përgjegjës për të siguruar zbatimin e reple të politikave morale nga LEF që shkelin rëndë të drejtat e njeriut, duke përfshirë edhe shtypjen aktive të grave që nuk respektojnë kodet e shamisë. Ai është gjithashtu përgjegjës për arrestimet e grave nga LEF gjatë protestave të korrikut 2022. Ai është përgjegjës për dhunën, diskriminimin, sjelljen mizore dhe degraduese dhe ndalimin arbitrar të grave. Prandaj ai është përgjegjës për shkelje të rënda të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
173.	AZARPENDAR Abbas راڤنڊا آڤاس	VENDLINDJA: Iran Kombësia: Iranian Gjinia: mashkull Funksioni: CEO i Radis Vira Tejarat Co, menaxher rajonal në Iran për Tiandy Technologies	Abbas Azarpendar është CEO i Radis Vira Tejarat Co, i cili është një ndërmjetës kyç në Iran, duke ofruar disa nga pajisjet më të avancuara të mbikëqytjes për qeverinë iraniane. Gjatë protestave pas vdekjes së Mahsa Amini në paraburgim policor në mesin e shtatorit 2022, pajisjet e Radis Vira Tejarat Co janë përdorur nga forcat iraniane të sigurisë, duke përfshirë Korpusin e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC), Basijin e saj dhe Forcat e Zbatimit të Ligjit të Republika Islamike e Iranit (LEF), për të shfrytëzuar brutalisht protestat mbarekombëtare, duke çuar në torturimin ose vdekjen e të paktën 516 protestuesve, duke përfshirë të paktën 70 fëmijë. Prandaj, Azarpendar është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023

Subjektet

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
*13.	Ravin Academy مساکنی رانیو	Vendi i regjistrimit: Teheran, Iran Data e regjistrimit: 2019 Numri i regjistrimit: 49135 Vendi kryesor i biznesit: Kati i dytë, Nr. 36, Rruga Naqdi, Rruga Solhrevardi e Veriut, Lagjia Shahid Ghandi-Niloufar, Teheran, Iran	Ravin Academy është një kompani e sigurisë kibernetike me bazë në Iran, e cila ofron edukim dhe trajnim për sigurinë kibernetike në fushat mbrojtëse dhe sulmuese, si dhe trajnime për hakerët. Përveç kësaj, Akademia Ravin operon në emër të Ministrisë së Inteligjencës së Iranit (MOIS) dhe Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) dhe i mbështet ata në rekrutimin e hakerëve. Hakerët e trajnuar në Akademinë Ravin janë përfshirë në ndërprerjen e drejtpërdrejtë të komunikimit të atyre që protestojnë kundër regjimit iranien, duke shfrytëzuar kështu protestat. Prandaj, Akademia Ravin është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

L 20 I/35

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
14.	Samane Gostar Sahab Pardaz Kompani private e kufizuar گروشت سامان زاهد a.k.a. Sahab Pardaz احساب زاهد	Vendi i regjistrimit: Teheran, Iran Vendi kryesor i biznesit: Teheran, Nr. 22, Rruga Khorramshahr Teheran, Rruga Shohvardi e Veriut, Rruga Korramshahr, Numri 24, Kati 1	Samane Gostar Sahab Pardaz Private Limited Company është një kompani me bazë në Iran që ofron shërbime të filtrimit të mediave sociale. Ajo është e angazhuar në aktivitete censurimi dhe mbikëqyrjeje për Qeverinë e Iranit, përfshirë gjatë protestave të vitit 2022, që ndalojnë, kufizojnë ose penalizojnë ushtrimin e lirisë së shprehjes ose tubimit nga qytetarët e Iranit, ose që kufizojnë aksesin në mediat e shkruara ose transmetuese. Prandaj, kompania private e kufizuar Samane Gostar Sahab Pardaz është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
15.	Autoriteti Rregullativ i Komunikimeve (CRA) نوابط و مخابرات تنظیم امور و ارتباطات a.k.a. Autoriteti Rregullativ i Komunikimeve (CRA)	Vendi i regjistrimit: Teheran, Iran Subjekti i lidhur: Ministria iraniane për Teknologjinë e Informacionit dhe Komunikimit (TIK)	Autoriteti Rregullator i Komunikimeve (CRA) është nën autoritetin e Ministrisë iraniane për Teknologjinë e Informacionit dhe Komunikimit (TIK). CRA zbaton kërkesat e qeverisë iraniane për të filtruar përmbajtjen e internetit përmes një spyware të quajtur SIAM. Gjatë protestave të vitit 2022, CRA përdori kontrollin e saj të aksesit në internet dhe telefonave celularë për të gërmuar protestuesit dhe për të krijuar një panje të detajuar të aktiviteteve të disidentëve dhe protestuesve që autoritetet ta përdorin sipas dëshirës së tyre. Prandaj, CRA është përgjegjëse për mbështetjen e shtypjes së demonstruesve padësorë, gazetarëve, mbrojtësve të të drejtave të njeriut, studentëve ose personave të tjerë që flasin në mbrojtje të të drejtave të tyre legjitime. Prandaj, CRA është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
16.	Shtabi i Urdhrit dhe Ndalimit nga e keqja شعبه امر و نهی و سرکشی a.k.a. Zyra për Urdhrin dhe ndalimin nga e keqja; Shtabi për Promovimin e Virtytit dhe Parandalimin e Veseve; Setad-PV دائره امر و نهی	Lloji i subjektit: institucion qeveritar Vendi i regjistrimit: Iran Vendi kryesor i biznesit: Iran Personat e lidhur: GOLPAYEGANI Seyyed Mohammed Saleh Hashemi, shef i Shtabit për Urdhërimin e së Drejtës dhe Ndalimin e së Keqes Subjekte të tjera të lidhura: Forcat e Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF)	Shtabi për urdhërimin dhe ndalimin e së keqes është një institucion qeveritar, përgjegjës për përcaktimin dhe zbatimin e modeleve tepër strikte të sjelljes në shoqëri. Në vitin 2022, Shtabi për Urdhërimin dhe Ndalimin e së Keqes ishte i rëndësishëm në vendosjen e kodeve të reja dhe më të mëdha morale për gratë që shkelin qartë të drejtat e tyre njerëzore. Për më tepër, Shtabi për Urdhrin dhe Ndalimin e së Keqes luan një rol qendror në vendosjen e monitorimit dhe shpesh sanksionimit brutal të grave dhe burrave që nuk respektojnë këto kode. Këto kode strikte më pas zbatohen brutalisht nga Forcat e Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF) të listuara në BE (dhe veçanërisht Policia e saj e Moralit). Prandaj, Shtabi për Urdhërimin dhe Ndalimin e së Keqes është përgjegjës për shkeljet e rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

L 20 I/37

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
17.	Imen Sanat Zaman Fara Company شرکت نیتا عصمت زمانه	Adresa: Shahrak-e-Jafar Abad-e-Jangal Rd, Nasariyeh, Teheran, Iran; Numri 16, rrugica Kolezar, rruga Farsian, rruga Shahid Rezaiee, Azadegan Autobahn, Teheran, Iran; Numri 16, Gholshan 14, Bulevardi Golestan, Bulevardi Negarestan, Sham Abad, Teheran, Iran Lloji i subjektit: kompani private Vendi i regjistrimit: Iran Data e regjistrimit: 2010 Nr. i ID-së kombëtare: 103201991293 (Iran) Numri i regjistrimit të biznesit: 369541 (Iran) Vendi kryesor i biznesit: Iran Individët e lidhur: Mohammad Zandi Aliabadi, kryetar i Bordit të Drejtorëve; Hossein Zandi Aliabadi, Zëvendëskryetar i Bordit të Drejtorëve; Fatemeh Haghsheenas, CEO Subjekte të tjera të lidhura: Forcat e Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF)	Kompania Imen Sanat Zaman Fara është një kompani iraniane që prodhon dhe importon pajisje sigurie për forcat iraniane të sigurisë. Pajisjet e tij përdoren nga forcat iraniane të sigurisë për të shfrytëzuar me dhunë protestat paqësore, duke përfshirë protestat pas vdekjes së 22-vjeçarës Mahsa Amini në 2022, duke çuar në torturimin ose vdekjen e të paktën 516 protestuesve, duke përfshirë të paktën 70 fëmijë. Prandaj, Kompania Imen Sanat Zaman Fara është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
18. Forcat Policore Speciale iraniane نیروی ویژه وحشت a.k.a. NOPO; Forcat Speciale të Kundër Terrorit të Iranit; Niroo-ye Vizhe Pasdar- e Velayat; Forcat Speciale të Kujdestanit të Udhëheqësit Supran; Forcat Speciale Provinciale; Forca Speciale Kundër Terrorizmit	Adresa: Iran Lloji i subjektit: forca policore Vendi i regjistrimit: Iran Vendi kryesor i veprimtarisë: Iran Personat e lidhur: Mohsen Ebrahimi (Komandant) Subjekte të tjera të lidhura: Forcat e Njësisë Speciale të Iranit, Forcat e Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF)	Forcat Speciale të Policisë iraniane (NOPO) janë një nëndarje e Forcave të Njësisë Speciale të Iranit dhe Forcave të Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF). NOPO është një njësi shumë e trajnuar dhe e specializuar që shpesh thuhet për të shpërndarë protestat. Gjatë protestave të vitit 2022 pas vdekjes së 22-vjeçarës Mahsa Amini, NOPO përdori dhunë të tepruar dhe forcë vdekjeprurëse kundër protestuesve të paarmatosur, duke përfshirë gra dhe fëmijë, p.sh. duke qëlluar me armë automatike ndaj protestuesve. Forcat e Policisë Speciale iraniane (NOPO) janë prandaj përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
19. Radis Vira Tejarat Co گشت میدار اربو اجرات	Adresa: Teheran, Rr. Pasdaran, Rr. Gilan Perëndimor, Nr. 5, Njësia 1, Këndi i rugicës Mohe Dou Lloji i subjektit: ofrues i sigurisë fizike, ndërmarrje private Vendi kryesor i biznesit: Irani Individa të lidhur: Abbas Azarpendar, CEO i Radis Vira Tejarat Co dhe menaxher rajonal në Iran për Tiandy Technologies Subjekte të tjera të lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) dhe Forcat e Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike të Iranit (LEF) (klientë), Pars Ertebat Afzar Co (distributor)	Radis Vira Tejarat Co është përfaqësuesi iranian i kompanisë Tiandy Technologies. Lidhjet e ngushta ndërmjet kompanive ilustron nga fakti se CEO i Radis Vira Tejarat Co, Abbas Azarpendar, është gjithashtu menaxher rajonal në Iran për Tiandy Technologies. Radis Vira Tejarat Co është një ndërmjetës kyç në Iran duke ofruar disa nga pajisjet më të avancuara të mbikëqyrjes për qeverinë iraniane. Gjatë protestave pas vdekjes së Mahsa Amini në parburgim policor në mesin e shtatorit 2022, pajisjet e saj janë përdorur nga forcat iraniane të sigurisë, duke përfshirë Korpusin e Gardës Revolucionare Islamike (IRGC), Basijin e saj dhe Forcat e Zbatimit të Ligjit të Republikës Islamike. i Iranit (LEF), për të shfrytëzuar brutalisht protestat mbarekombëtare, duke qar në torturimin ose vdekjen e të paktën 516 protestues, duke përfshirë të paktën 70 fëmijë. Prandaj, Radis Vira Tejarat Co është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

L 20 I/39

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
20.	Korpusi Rajonal Shohada i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) në Azerbajxhanin Perëndimor کوردس راجونال اشوهادی از اسلامیه میدان ناز اسلامیه	Adresa: Azerbajxhani Perëndimor, Iran Lloji i entitetit: Revolucionar Islamik Njësi ushtarake e Korpusit të Gardës (IRGC). Vendi i regjistrimit: Azerbajxhani Perëndimor, Iran Vendi kryesor i aktivitetit: Iran Subjekte të tjera të lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Korpusi Rajonal Shohada i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) vepron në provincën e Azerbajxhanit Perëndimor. Komandanti i këtij entiteti është gjeneral brigade Habib Shabsavari në listën e BE-së. Gjatë protestave të vitit 2022, Korpusi Rajonal i IRGC Shohada zhvilloi operacione kundër protestuesve në rajonet kurde të Iranit. Veçanërisht, duke filluar nga 15 nëntori 2022, operacione të tilla u kryen kundër protestues në qytetet Piranshahr, Mahabad dhe Bukan të Azerbajxhanit Perëndimor. Trupat e IRGC-së kanë përdorur forcë disproporcionale në këto operacione. Operacionet e IRGC-së në qytetet Mahabad dhe Bukan kanë vrarë të paktën katër dhe 12 persona, përkatësisht, që nga 15 nëntori 2022. Prandaj, Korpusi Rajonal i IRGC-së Shohada është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
21.	Korpusi Rajonal i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) Hazret Nabi Akram në Kermanshah کوردس راجونال اشوهادی از اسلامیه میدان ناز اسلامیه	Adresa: Kermanshah, Iran Lloji i entitetit: Revolucionar Islamik Njësi ushtarake e Korpusit të Gardës (IRGC). Vendi i regjistrimit: Kermanshah, Iran Vendi kryesor i aktivitetit: Iran Subjekte të tjera të lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Korpusi Rajonal i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) Hazret Nabi Akram vepron në provincën e Kermanshah. Komandanti i këtij entiteti është gjeneral brigade Bahman Reyhani i listuar në BE. Gjatë protestave të vitit 2022, provinca Kermanshah ka parë goditje të dhunshme nga forcat iraniane të sigurisë, duke përfshirë IRGC-në. Prandaj, Korpusi Rajonal i IRGC Hazret Nabi Akram është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



L 20 I/40

EN

23.1.2023

Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
22. Korpusi Rajonal Quds i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) në Gilan مرکز میاد نار ادیو انقلاب اسلامی	Adresa: Gilan, Iran Lloji i entitetit: Revolucionar Islamik (IRGC) Njësi ushtarake e Korpusit të Gardës (IRGC) Vendi i regjistrimit: Gilan, Iran Vendi kryesor i aktivitetit: Iran Subjekte të tjera të lidhura: Islamik Korpusi i Gardës Revolucionare (IRGC)	Korpusi Rajonal Quds i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) vepron në provincën e Gilanit. Komandanti i këtij entiteti është gjeneral brigade në listën e BE-së, Mohammad Abdollahpour. Gjatë protestave të vitit 2022, provinca e Gilanit ka parë goditje të dhunshme Foreat iraniane të sigurisë, përfshirë IRGC. Prandaj, Korpusi Rajonal i IRGC Quds është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
23. Korpusi Rajonal i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) në Qerbela në Mazandaran ویلاور میاد نار ادیو انقلاب اسلامی	Adresa: Mazandaran, Iran Lloji i entitetit: Revolucionar Islamik (IRGC) Njësi ushtarake e Korpusit të Gardës (IRGC) Vendi i regjistrimit: Mazandaran, Iran Vendi kryesor i aktivitetit: Iran Subjekte të tjera të lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Korpusi Rajonal i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) në Qerbela vepron në provincën e Mazandaran. Komandanti i këtij entiteti është gjeneral brigade, në listën e BE-së, Siavash Moslemi. Gjatë protestave të vitit 2022, entiteti kreu operacione kundër protestuesve në provincën Mazandaran. Në ato operacione, ajo përdori forcë dhe dhunë joproporcionale kundër protestuesve. Prandaj, Korpusi Rajonal i IRGC-së, Qerbela, është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

L 20 I/41

Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
24. Korpusi Rajonal i Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC) Seyyed al-Shohada në provincën e Teheranit لواء منطقه تهران سپاه ناز امامیه سیاه ناز امامیه	Adresa: Teheran, Iran Lloji i entitetit: Revolucionar Islamiq (IRGC). Njësi ushtarake e Korpusit të Gardës (IRGC). Vendi i regjistrimit: Teheran, Iran Vendi kryesor i veprimtarisë: Iran Subjekte të tjera të lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC)	korpusi Rajonal i Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC) Seyyed al-Shohada vepron në provincën e Teheranit. Komandanti i këtij entiteti është gjeneral brigade, i listuar në BE, Ahmad Zulqadr. Gjatë protestave të vitit 2022, shtypja e dhunshme e protestave në provincën e Teheranit nga forcat iraniane të sigurisë, përfshirë nga IRGC, ka qenë veçanërisht e fortë dhe e tepruar. Prandaj, Korpusi Rajonal i IRGC-së, Seyyed al-Shohada, është përgjegjës për shkelje të rënda të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
25. Baza Operative e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC) në Qerbela لوازمه منطقه کربلا سیاه ناز امامیه	Adresa: Irani Jugperëndimor (provincat e Khusestan, Lorestan dhe Kohgiluyeh dhe Boyer-Ahmad) Lloji i entitetit: Revolucionar Islamiq (IRGC). Njësi ushtarake e Korpusit të Gardës (IRGC). Vendi kryesor i aktivitetit: Iran Subjekte të tjera të lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC)	Baza Operative e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC) (selia rajonale) Karbala operon në Irnin Jugperëndimor, duke mbuluar provincat e Khusestan, Lorestan dhe Kohgiluyeh dhe Boyer-Ahmad. Komandanti i këtij entiteti është gjeneral brigade i listuar në BE Ahmad Kadem. Gjatë protestave të vitit 2022, entiteti kreu operacione kundër protestuesve, veçanërisht në provincat e Khusestan dhe Lorestan, duke përfshirë qytetin e Khorramabad në Lorestan. Gjatë atyre operacioneve, trupat e IRGC përdori forcë disproporcionale, duke përdorur municion të vërtetë kundër protestuesve. Prandaj, Baza Operative e IRGC-së në Qerbela është përgjegjëse për shkelje të rënda të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
26.	Baza Operative Kuds e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC). بازة عملیات کدس و کورپس ارتش اسلامیکه	Lloji i subjektit: Njësi ushtarake e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC). Vendi kryesor i aktivitetit: Iran Subjekte të tjera të lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Baza Operative e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) Kuds është selia rajonale e IRGC-së në juglindje të Iranit dhe mbikëqyr provincën Kerman dhe provincën Sistan dhe Baluchestan. Komandanti i këtij entiteti është gjeneral brigade në listën e BE-së, Mohammad Karami. Provincia Sistan dhe Baluchestan ka parë disa nga goditjet më të dhunshme nga forcat iraniane të sigurisë, përfshirë IRGC, gjatë protestave të vitit 2022. Më 30 shtator 2022, kryeqyteti i provincës Zahedan dëshmoi "të premtën e përgjakshme", kur forcat e sigurisë hapën zjarr ndaj një proteste që po formohej në Zahedan rreth namazit të së Premtes, duke përdorur municion të vërtetë. Të paktën 70 protestues u qëlluan dhe u vranë. Që atëherë, dhuna ndaj pjesëmarrësve në protestat e mëvonshme ka vazhduar. Prandaj, Baza Operative e IRGC-së Kuds është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
27.	Baza Operative e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) Najaf-e-Ashraf بازة عملیات ارتش اسلامیکه نجف اشرف	Lloji i subjektit: Njësi ushtarake e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC). Vendi kryesor i aktivitetit: Iran Subjekte të tjera të lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Baza Operative e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) (shtabi rajonal) Najaf-e-Ashraf mbikëqyr provincat Kermanshah, Hamedan dhe Ilam. Komandanti i këtij entiteti është gjeneral brigade në listën e BE-së, Mohammad Nazar Azimi. Gjatë protestave të vitit 2022, provincia Kermanshah ka parë goditje të dhunshme nga forcat iraniane të sigurisë, duke përfshirë IRGC-në. Prandaj, baza operative e IRGC-së Najaf-e-Ashraf është përgjegjëse për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

L 20 I/43

	Emri	Informacion identifikues	Arsyet	Data e listimit
28.	Korpusi Rajonal i Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC) Valiasr në Khuzestan رصدتو ی سپاه نادر احمدی انقلاب اسلامی	Adresa: Khuzestan, Iran Lloji i subjektit: Njësi ushtarake e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC). Vendi i regjistrimit: Khuzestan, Iran Vendi kryesor i aktivitetit: Iran Subjekte të tjera të lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC)	Korpusi Rajonal i Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC) Valiasr vepron në provincën e Khuzestanit. Komandanti i këtij entiteti është gjeneral brigade i listuar në BE, Hassan Shahvarpour. Korpusi Rajonal i IRGC Valiasr është përgjegjës për masakrat e protestuesve në Khuzestan në nëntor 2020. Përveç kësaj, gjatë protestave të vitit 2022 në Iran, ajo ka kryer operacione kundër protestuesve në veçanti në qytetin e Izeh. Trupat e IRGC-së kanë përdorur forcë disproporcionale në këto operacione, duke çuar në vrasjen e protestuesve. Prandaj, Korpusi Rajonal i IRGC Valiasr është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
29.	Korpusi Rajonal i Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC) Hazret Abufazl në Lorestan رضدحت ابو الفاضل سپاه نادر احمدی انقلاب اسلامی	Adresa: Lorestan, Iran Lloji i subjektit: Njësi ushtarake e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC). Vendi i regjistrimit: Lorestan, Iran Vendi kryesor i aktivitetit: Iran Subjekte të tjera të lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC)	Korpusi Rajonal i Gardës Revolucionare Islamiqe (IRGC) Hazret Abufazl vepron në provincën e Lorestanit. Gjatë protestave të vitit 2022, ajo kreu operacione kundër protestuesve në rajonet kurde të Iranit. Në veçanti, operacionet u kryen në qytetin Khorramabad në Lorestan. Trupat e IRGC-së përdorën forcë joproporcionale në këto operacione, duke përdorur municion të vërtetë kundër protestuesve. Prandaj, Korpusi Rajonal i IRGC Hazret Abufazl është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



	Emri	Informacioni identifikues	Arsyet	Data e listimit
30.	Korpusi Rajonal i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) Beit-al-Muqaddas në Kurdistan کوردستان کوردستان کوردستان	Adresa: Kurdistan, Iran Lloji i subjektit: Njësi ushtarake e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC). Vendi i regjistrimit: Kurdistan, Iran Vendi kryesor i aktivitetit: Iran Subjekte të tjera të lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Korpusi Rajonal i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) Beit-al-Muqaddas vepron në provincën e Kurdistanit. Komandanti i këtij entiteti është gjeneral brigade i listuar në BE Sadegh Hosseini. Gjatë protestave të vitit 2022, ky ent ka kryer operacione kundër protestuesve në rajonet kurde të Iranit. Në veçanti, duke filluar nga 15 nëntori 2022, operacione të tilla u kryen kundër protestuesve në qytetet e Kurdistanit dhe qytetet e Azerbajxhanit Perëndimor, Sanandaj, Kamyaran dhe Saqqez. Trupat e IRGC-së përdorën forcë joproporcionale në këto operacione. Operacionet e IRGC-së në qytetet Sanandaj, Kamyaran dhe Saqqez kanë vlarë të paktën shtatë, dy dhe dy persona, përkatësisht, që nga 15 nëntori 2022. Prandaj, Korpusi Rajonal i IRGC-së Beit-al-Muqaddas është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023
31.	Korpusi Rajonal Salaman i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) në Sistan dhe Baluchestan سپاه نادر احمدی انقلاب اسلامی سپاه نادر احمدی انقلاب اسلامی	Adresa: Sistan dhe Baluchestan, Iran Lloji i subjektit: Njësi ushtarake e Korpusit të Gardës Revolucionare Islamike (IRGC). Vendi i regjistrimit: Sistan dhe Baluchestan, Iran Vendi kryesor i aktivitetit: Iran Subjekte të tjera të lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Korpusi Rajonal i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) Salaman mbikëqyr provincën e Sistanit dhe Baluchestanit. Komandanti i këtij entiteti është gjeneral brigade i listuar në BE, Amanollah Ganshasbi. Sistan dhe Baluchestan ka parë disa nga goditjet më të dhunshme nga forcat iraniane të sigurisë, duke përfshirë IRGC, gjatë protestave të vitit 2022. Më 30 shtator 2022, kryeqyteti i provincës Zahedan dëshmoi "të premtën e përgjakshme", kur forcat e sigurisë hapën zjarr ndaj një proteste që po formohej në Zahedan rreth namazit të xhumasë, duke përdorur municion të vërtetë. Të paktën 70 protestues u qëlluan dhe u vranë. Që atëherë, dhuna ndaj protestuesve ka vazhduar. Prandaj, Korpusi Rajonal i IRGC Salaman është përgjegjës për shkelje të rënda të të drejtave të njeriut në Iran.	23.1.2023



DECISIONS

COUNCIL IMPLEMENTING DECISION (CFSP) 2023/153

of 23 January 2023

implementing Decision 2011/235/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Iran

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 31(2) thereof,

Having regard to Council Decision 2011/235/CFSP of 12 April 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Iran ⁽¹⁾, and in particular Article 3(1) thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 12 April 2011, the Council adopted Decision 2011/235/CFSP.
- (2) On 25 September 2022, the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy issued a declaration on behalf of the Union deploring the widespread and disproportionate use of force by the Iranian security forces against non-violent protestors, noting that it had resulted in the loss of lives as well as a large number of injuries. The declaration also spelled out that those responsible for the killing of Mahsa Amini must be held accountable, and called on the Iranian authorities to ensure transparent and credible investigations to clarify the number of deaths and arrests, to release all non-violent protestors and to provide due process to all detainees. Furthermore, the declaration stressed that Iran's decision to severely restrict internet access and block instant messaging platforms blatantly violates freedom of expression. Finally, the declaration stated that the Union will consider all the options at its disposal to address the killing of Mahsa Amini and the way Iranian security forces have responded to the ensuing demonstrations.
- (3) In this context, and in line with the Union's commitment to address all issues of concern with Iran, including the human rights situation, 18 persons and 19 entities should be included in the list of persons and entities subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2011/235/CFSP.
- (4) Decision 2011/235/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2011/235/CFSP is amended in accordance with the Annex to this Decision.

*Article 2*This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

⁽¹⁾ OJ L 100, 14.4.2011, p. 51.



Done at Brussels, 23 January 2023.

For the Council
The President
J. BORRELL FONTELLES



23.1.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 20 1/25

ANNEX

The following persons and entities are added to the list of persons and entities set out in the Annex to Decision 2011/235/CFSP:

Persons

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
*156.	SAJJADI Seyed Hamid Hazaveh سید حمید سجادی	DOB: 21.3.1969 POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: Iranian Minister of Sports and Youth	Hamid Sajjadi is Iran's Minister of Sports and Youth. He is responsible for pressuring Iran's athletes into silence and for preventing them from speaking out internationally against repression in Iran. He was personally involved in the case of Elnaz Rekabi, an Iranian athlete climber who competed without hijab at the Asian Championship rock climbing competition in Seoul in the autumn of 2022. After her competition, Rekabi was tricked into entering the Iranian embassy building in Seoul, where her passport and mobile phone were confiscated on the orders of the authorities in Tehran. Upon her likely forced arrival in Tehran, she was interrogated by two of Iran's political and sports institutions and met with Sajjadi. In this meeting, she was coerced into making a statement apologising for competing without a hijab and was threatened with the confiscation of family land. In December 2022, it became clear that Elnaz Rekabi's family home in Zanjan had been demolished. Hamid Sajjadi is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
157.	GOLPAYEGANI Seyyed Mohammed Saleh Hashemi گولپایه‌گانی سید محمد صالح هاشمی	DOB: 1967 POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: Head of the Headquarters for Enjoining Right and Forbidding Evil (Headquarters for the Promotion of Virtue and Prevention of Vice) Associated entities: Headquarters for Enjoining Right and Forbidding Evil (Headquarters for the Promotion of Virtue and Prevention of Vice), Morality Police	Seyyed Mohammed Saleh Hashemi Golpayegani has been the head of the Headquarters for Enjoining Right and Forbidding Evil (also known as the Office or Headquarters for the Promotion of Virtue and Prevention of Vice) since 25 August 2021. The Headquarters for Enjoining Right and Forbidding Evil is a government institution which is responsible for determining and enforcing excessively strict behavioural models in society. In 2022, the Headquarters for Enjoining Right and Forbidding Evil was instrumental in setting new and stricter morality codes for women that are in clear violation of their human rights. Additionally, the Headquarters for Enjoining Right and Forbidding Evil plays a central role in setting up the monitoring and often brutal sanctioning of women and men who do not respect these codes. These strict codes are subsequently brutally enforced by the EU-listed Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF) (and specifically its Morality Police). As the head of the Headquarters for Enjoining Right and Forbidding Evil, Seyyed Mohammed Saleh Hashemi Golpayegani is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
158.	ASGARI Hassan حسن عسگری a.k.a. ASKARI Hassan حسن عسکری	POB: Bijar, Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: governor of Sanandaj, Kurdistan province Associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	Hassan Asgari is the governor of the city of Sanandaj in Iran's Kurdistan province and a former Commander of the local Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) forces. As governor of Sanandaj, he is responsible for the violent and brutal response in that city to the protests following the death of the young Kurdish woman Mahsa Amini in September 2022. When a 16-year-old protester was reportedly killed by security forces in Sanandaj, Asgari and other officials stated that she died of a drug overdose, potentially by suicide. Providing false alternative causes of death for protesters killed by security forces is a common tactic used by Iranian officials to evade accountability for their human rights abuses. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 20 I/27

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
159.	KHIABANI Hossein Modarres مدرس حسین خیابانی	DOB: March 1968/1969 POB: Tehran, Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: former governor of Sistan and Baluchestan province	Hossein Modarres Khabani was the governor of Iran's Sistan and Baluchestan province from September 2021 to December 2022 and was responsible for overseeing Iran's Law Enforcement Forces (LEF) in the province. During his time as governor, the LEF and other security forces cracked down on various protests and used excessive violence against protesters. There is wide evidence of the use of disproportionate force that led to the killing of at least 66 people in the city of Zahedan in Sistan and Baluchestan province on 30 September 2022. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
160.	KOUSHA Esmail Zarei کوشا اسماعیل زارعی a.k.a. KOSHA Ismail کشا یسمیل	DOB: 1978 Nationality: Iranian Gender: male Function: governor of Kurdistan province	Esmail Zarei Kousha is the governor of Iran's Kurdistan province and responsible for overseeing Iran's Law Enforcement Forces (LEF) in the province. As such, he is responsible for the brutal response and excessive use of violence by the LEF and security forces to the protests held in Kurdistan following the death of 22-year-old Mahsa Amini in September 2022. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
161.	KOWSARI Mohammad Esmail اسماعیل محمد کوثری	DOB: 3.5.1955 POB: Tehran, Iran Nationality: Iranian Gender: male Rank: Brigadier General Function: member of the Iranian Parliament	Mohammad Esmail Kowsari has been a member of the Iranian Parliament ("MP") since 2020. He is a hard-line lawmaker and Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) member. Before becoming an MP, Kowsari was the commander of the IRGC's Sarallah headquarters in Tehran from 2017 to 2020. During the 2022/2023 protests, he has repeatedly threatened security forces with consequences if they do not fulfil their duty and crack down on protests. He has also called for more military action against peaceful protesters. As an MP, he has urged the Iranian judiciary to sentence protesters to death. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
162.	MIRSALIM Mostafa میر سالم مصطفی a.k.a. MIR-SALIM Mostafa; MIRSALIM Sayyid Mostafa Agha میر سالم مصطفی میر سالم بنده مصطفی آقا	DOB: 9.6.1947 POB: Tehran, Iran Nationality: Iranian Gender: male Passport no: Q5956077 (Iran) Function: member of the Iranian Parliament	Mostafa Mirsalim is a member of the Iranian Parliament. During the 2022/2023 protests, he has been particularly vocal in his support for the death penalty for arrested protesters, using the parliament as a platform to vehemently promote and call for their executions. He has called for protesters to be executed in a matter of days after their arrest. He also frequently attacks the free press and is in favour of restricting social media. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
163.	NAGHDALI Mohammad Taghi تقی محمد نغدلی	DOB: 6.6.1972 POB: Khomeinishahr- Isfahan, Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: member of the Iranian Parliament	Mohammad Taghi Naghdali is a member of the Iranian Parliament and member of the Parliament's legal commission. During the 2022/2023 protests, he has been particularly vocal in his support for the death penalty for arrested protesters, using the parliament as a platform to vehemently promote and call for their executions. He also frequently attacks the free press and is involved in drafting laws to restrict the free flow of information. He is therefore responsible for serious human right violations in Iran.	23.1.2023
164.	HAZANFARABADI Mousa موسا خزانفاریادی	DOB: 1966 POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: member of the Iranian Parliament; head of the Parliament's legal and judicial commission	Mousa Hazanfarabadi is a member of the Iranian Parliament and the head of the Parliament's legal and judicial commission. As such, he is responsible for the judicial and legal review of the proposed ministerial plans in Parliament, the review and approval of plans related to criminal law as well as investigating the performance of the country's officials and managers from a judicial and legal point of view. He has not condemned the serious human rights violations of Iranian officials during the 2022/2023 protests. On the contrary, he has personally stated that women who violate hijab rules should be deprived of social rights and has argued for the use of force when dealing with them. He is also whitewashing the crimes committed by Iranian forces by defending the government's version of events surrounding the death of Mahsa Amini. He is therefore responsible for serious human right violations in Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 20 1/29

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
165.	NOROOZI Ahmad نوروزی احمد a.k.a. NOROUZI Ahmad; NEWROUZI Ahmad; NAWROUZI Ahmad	DOB: 1988 Nationality: Iranian Gender: male Function: head of Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB) World Service; CEO of Press TV Associated entities: Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB); Press TV	Ahmad Noroozi is the head of Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB) World Service and the CEO of Press TV, the main pro-government English language channel that oversees IRIB's foreign-language outlets. IRIB is the Iranian state-run media corporation and has broadcast hundreds of forced confessions by Iranian, dual-national and international detainees in Iran. IRIB and its subsidiaries act as a critical tool in the Iranian government's mass suppression and censorship campaign against its own people. IRIB has produced and recently broadcast interviews of individuals being forced to confess that their relatives were not killed by Iranian authorities during nationwide protests but died due to accidental, unrelated causes. Press TV is responsible for producing and broadcasting the forced confessions of detainees, including journalists, political activists and persons belonging to the Kurdish and Arab minorities, violating internationally recognised rights to a fair trial and due process. In his capacity as head of IRIB and as CEO of Press TV, Ahmad Noroozi is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
166.	POURANVARI Youssef يوسف پوران‌واری a.k.a. POURANVARI Youssuf	DOB: 26.5.1983 POB: Tehran, Iran Nationality: Iranian Gender: male National ID no: 0492699836 (Iran) Function: director of the Programs and Scheduling Department at the Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB) foreign-language flagship channel Associated entities: Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB)	Youssef Pouranvari is the director of the Programs and Scheduling Department at the Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB) foreign-language flagship channel. As the Government of Iran's state-run media conglomerate, IRIB has a monopoly on television and radio services in Iran and plays a central role in restricting the exercise of the right to freedom of expression and impeding the free flow of information in Iran through censorship activities. IRIB produces, sponsors, and spreads government propaganda both in Iran and internationally. Furthermore, IRIB regularly broadcasts false and baseless accusations against Iranian citizens, dual nationals, and foreigners, and uses falsified news to misinform and falsely incriminate perceived enemies of the regime. IRIB also cooperates extensively with security and intelligence agencies, including Iran's Ministry of Intelligence and Security (MOIS) and the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC), to obtain and publicly disseminate forced confessions from Iranians, dual-nationals and foreign detainees. Testimonies and other evidence point to the use of torture, both physical and psychological, threats against family members, and degrading treatment to extract forced confessions. Since 2009, IRIB programmes have broadcast hundreds of forced confessions as well as defamatory content against hundreds more. IRIB uses forced confessions in particular to frame dual nationals and foreigners as spies, demonise human rights activists, and legitimise repression against religious minority groups such as the Bahá'í community. In his capacity as director of the Programs and Scheduling Department at the IRIB foreign-language flagship channel, Youssef Pouranvari contributes to the repression of peaceful demonstrators, journalists, human rights defenders, students or other persons who speak up in defence of their legitimate rights. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 20 1/31

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
167.	KADEM Ahmad کادم احمد	Nationality: Iranian Gender: male Rank: Brigadier General Function: head of the Islamic Revolutionary Guards Corps (IRGC) regional headquarters Karbala	Brigadier General Ahmad Kadem is the head of the Islamic Revolutionary Guards Corps (IRGC) Operational Base (regional headquarters) Karbala, which commands IRGC troops in the provinces of Khuzestan, Lorestan and Kohgiluyeh and Boyer-Ahmad. During the 2022 protests, IRGC troops under his command conducted operations against protesters, in particular in the Khuzestan and Lorestan regions, including in the towns of Khorramabad (Lorestan) and Izeh (Khuzestan). IRGC troops used disproportionate force in these operations, using live ammunition against protesters. As overall commander of the IRGC troops in these regions, Kadem is responsible for violence against protesters conducted by those troops. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
168.	AZIMI Mohammad Nazar نظر محمد عظیمی a.k.a. AZIMI Mohammadnazar عظیمی موله‌مادنازار	Nationality: Iranian Gender: male Rank: Brigadier General Function: commander of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) headquarters Najaf Al-Ashraf	Brigadier General Mohammad Nazar Azimi is the commander of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) headquarters Najaf Al-Ashraf, which commands IRGC troops in the provinces of Kermanshah, Hamedan and Ilam. During the 2022 protests, Kermanshah province has seen violent crackdowns by Iranian security forces, including the IRGC. As commander of the regional IRGC headquarters for the IRGC troops engaged in this region, he is responsible for the IRGC violence against protesters in Kermanshah province. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
169.	NILFRUSHAN Abbas Mortaza نیلفروشان عباس مرتازا a.k.a. NILFOROUSHAN Abbas; NILFOROUSHAN DARDASHTI Abbas; NILFOROUSHAN DARDASHTI Abbas; NILFOROUSHAN Abbas; NILFRUSHAN DARDASHTI Abbas Mortaza نیلفروشان در دشتی عباس	DOB: 23.8.1966 POB: Isfahan, Iran Nationality: Iranian Gender: male Passport no: P46631463 (Iran) Function: deputy commander for operations of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	Abbas Nilfrushan is the deputy commander for operations of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) and responsible for the IRGC Operations Command, one of the security organisations directly in charge of protest suppression. In this capacity, he has framed the 2022 civil grassroots protest movement as a terrorist movement and a direct security threat to Iran, thereby legitimising the harsh response to the peaceful protests. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
170.	MOEIN Moslem مسلیم معین	DOB: 22.9.1985 POB: Esfahabad, Iran Nationality: Iranian Gender: male National ID no: 3341588477 (Iran) Address: Part 7, Block 25, Ground Floor, 16th Street, Sarvestan Street, Chahamirza Phase 2 Shahid Mehrabi, Kermanshah, Iran Function: head of the Basji Resistance Force (Basji) Cyberspace Headquarters	Moslem Moein is a senior official in the EU-listed Basji Resistance Force (Basji), the infamous volunteer paramilitary organisation operating under the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) with branches throughout Iran. The Basji has played a key role in the regime's deadly crackdown on the protests that have swept the country since September 2022. As chief of the Basji Cyberspace Headquarters, Moein oversees efforts to control and censor Iranians' online activities. He has spoken publicly about the Basji's priority of monitoring Iranians' use of the internet. Additionally, Moein has advocated for the development of Iran's national intranet, which could allow the regime to disconnect Iran from the global internet. The Iranian government continues to filter and block the free flow of information in Iran. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 20 I/33

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
171.	KARAMI Mohammad محمد گرمی	DOB: 27.1.1966 POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Rank: Brigadier General Passport no: K50849392 (Iran), expires 23.9.2024 Function: Commander of the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) headquarters Quds for Sistan and Baluchestan province and Kerman province	Brigadier General Mohammad Karami is the commander of the Islamic Revolutionary Guards Corps (IRGC) headquarters Quds, which commands IRGC troops in Sistan and Baluchestan province and Kerman province. Sistan and Baluchestan province has seen some of the most violent crackdowns by Iranian security forces, including the IRGC, during the 2022 protests. On 30 September 2022, the provincial capital Zahedan witnessed "bloody Friday", when security forces opened fire on a protest forming in Zahedan around Friday prayer, using live ammunition. At least 70 protesters were shot and killed. Since then, violence against participants in later protests has continued. As commander of the regional IRGC headquarters for the IRGC troops engaged in this region, Karami is responsible for the IRGC's violence against protesters in Sistan and Baluchestan province, in particular around "bloody Friday". He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
172.	JAVIDAN Ali Akbar جوادان علی اکبر	DOB: 21.3.1967 POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: commander of the Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF) in Kermanshah province	Ali Akbar Javidan has been the commander of the Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF) in Kermanshah province since June 2019. In this capacity, he is responsible for ordering the violent reaction of the LEF to the 2022 protests in Kermanshah. He is also responsible for ensuring the LEF's strict implementation of morality policies that severely violate human rights, including through the active repression of women who do not comply with headscarf codes. He is also responsible for the LEF's arrests of women during the July 2022 protests. He is responsible for violence, discrimination, cruel and degrading behaviour, and arbitrary detention of women. He is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
173.	AZARPENDAR Abbas آزرفندار عباس	POB: Iran Nationality: Iranian Gender: male Function: CEO of Radis Vira Tejarat Co; regional manager in Iran for Tiandy Technologies	Abbas Azarpendar is the CEO of Radis Vira Tejarat Co, which is a key intermediary in Iran, providing some of the most advanced surveillance equipment to the Iranian government. During the protests following the death of Mahsa Amini in police custody in mid-September 2022, Radis Vira Tejarat Co's equipment has been used by the Iranian security forces, including the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC), its Basij and the Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF), to brutally suppress the nationwide protests, leading to the torture or death of at least 516 protestors, including at least 70 children. Azarpendar is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023

Entities

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
'13.	Ravin Academy آکادمی راونین	Place of registration: Tehran, Iran Date of registration: 2019 Registration number: 49135 Principal place of business: Second Floor, No. 36, Naqdi Street, North Sobhrevardi Street, Shahid Ghandi-Niloufar Neighborhood, Tehran, Iran	Ravin Academy is an Iran-based cyber security company which provides cyber security education and training in both defensive and offensive fields as well as hacker training. In addition, Ravin Academy operates on behalf of Iran's Ministry of Intelligence (MOI) and the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC), and supports them in recruiting hackers. Hackers trained at the Ravin Academy have been involved in directly disrupting the communication of those protesting against the Iranian regime, thereby repressing the protests. Therefore, Ravin Academy is responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 20 1/35

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
14.	Samane Gostar Sahab Pardaz Private Limited Company شرکت سهامان گستر پرداز یا مسئولیت محدود a.k.a Sahab Pardaz محداب پرداز	Place of registration: Tehran, Iran Principal place of business: Tehran, No. 22, Khorramshahr Street Tehran, North Shohvardi Street, Korramshahr Street, Number 24, Floor 1	Samane Gostar Sahab Pardaz Private Limited Company is an Iran-based company providing social-media filtering services. It is engaged in censorship and surveillance activities for the Government of Iran, including during the 2022 protests, that prohibit, limit or penalise the exercise of freedom of expression or assembly by citizens of Iran, or that limit access to print or broadcast media. Samane Gostar Sahab Pardaz Private Limited Company is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
15.	Communications Regulatory Authority (CRA) ارتباطات و مقررات تنظیم سازمان رادیویی a.k.a. Communication Regulation Authority (CRA)	Place of registration: Tehran, Iran Associated entity: Iranian Ministry for Information and Communications Technology (ICT)	The Communications Regulatory Authority (CRA) is under the authority of the Iranian Ministry for Information and Communications Technology (ICT). The CRA enforces the Iranian government's requirements to filter internet content through a spyware called SIAM. During the 2022 protests, the CRA used its control of internet access and mobile phones to track protesters and create a detailed picture of dissidents' and protesters' activities for the authorities to use at their will. The CRA is therefore responsible for supporting the repression of peaceful demonstrators, journalists, human rights defenders, students or other persons who speak up in defence of their legitimate rights. The CRA is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
16.	Headquarters for Enjoining Right and Forbidding Evil ستاد امر به معروف و نهی از منکر a.k.a. Office for Enjoining Right and Forbidding Evil; Headquarters for the Promotion of Virtue and Prevention of Vice; Setad-PV ستاد پرو	Type of entity: government institution Place of registration: Iran Principal place of business: Iran Associated individuals: GOLPAYEGANI Seyyed Mohammed Saleh Hashemi, head of the Headquarters for Enjoining Right and Forbidding Evil Other associated entities: Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF)	The Headquarters for Enjoining Right and Forbidding Evil is a government institution, responsible for determining and enforcing excessively strict behavioural models in society. In 2022, the Headquarters for Enjoining Right and Forbidding Evil was instrumental in setting new and stricter morality codes for women that are in clear violation of their human rights. Additionally, the Headquarters for Enjoining Right and Forbidding Evil plays a central role in setting up the monitoring and often brutal sanctioning of women and men who do not respect these codes. These strict codes are subsequently brutally enforced by the EU-listed Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF) (and specifically its Morality Police). The Headquarters for Enjoining Right and Forbidding Evil is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 20 I/37

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
17.	Inen Sanat Zaman Fara Company شرکت ایمن صنعت زمان فرا	Address: Shahrak-e-Jafar Abad-e-Jangal Rd, Nasiriyeh, Tehran, Iran; Number 16, Kolezar alley, Farsian Street, Shahid Rezaee Street, Azadegan Autobahn, Tehran, Iran; Number 16, Gholshan 14, Golestan Boulevard, Negarestan Boulevard, Sham Abad, Tehran, Iran Type of entity: private company Place of registration: Iran Date of registration: 2010 National ID no: 103201991293 (Iran) Business registration no: 369541 (Iran) Principal place of business: Iran Associated individuals: Mohammad Zandi Aliabadi, chairman of the Board of directors; Hossein Zandi Aliabadi, Vice chairman of the Board of directors; Fatemeh Haghshenas, CEO Other associated entities: Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF)	Inen Sanat Zaman Fara Company is an Iranian company manufacturing and importing security equipment for Iranian security forces. Its equipment is used by Iranian security forces to violently suppress peaceful protests, including the protests following the death of 22-year-old Mahsa Amini in 2022, leading to the torture or death of at least 516 protestors, including at least 70 children. Inen Sanat Zaman Fara Company is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
18.	Iranian Special Police Forces نیروی ویژه پاسدار a.k.a. NOPO; Iran's Counter-Terror Special Forces; Niroo-ye Vizhe Pasdar-e Velayat; Supreme Leader's Guardian Special Forces; Provincial Special Forces; Special Counter-Terrorism Force	Address: Iran Type of entity: police force Place of registration: Iran Principal place of activity: Iran Associated individuals: Mohsen Ebrahimi (Commander) Other associated entities: Iran's Special Unit Forces, Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF)	The Iranian Special Police Forces (NOPO) are a subdivision of Iran's Special Unit Forces and the Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF). NOPO is a highly trained, specialised unit often called upon to dissolve protests. During the 2022 protests following the death of 22-year-old Mahsa Amini, NOPO used excessive violence and lethal force against unarmed protesters, including women and children, e.g. by firing automatic weapons at protesters. The Iranian Special Police Forces (NOPO) are therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
19.	Radis Vira Tejarat Co شرکت رادیس ویرا تجارت	Address: Tehran, Pasdaran St., West Gilan St., No. 5, Unit 1, Corner of Mohed Dou Alley Type of entity: physical security provider, private enterprise Principal place of business: Iran Associated individuals: Abbas Azarpendar, CEO of Radis Vira Tejarat Co and regional manager in Iran for Tiandy Technologies Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) and Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF) (customers), Pars Ertebat Afzar Co (distributor)	Radis Vira Tejarat Co is the Iranian representative of the company Tiandy Technologies. The close ties between the companies are illustrated by the fact that the CEO of Radis Vira Tejarat Co, Abbas Azarpendar, is also regional manager in Iran for Tiandy Technologies. Radis Vira Tejarat Co is a key intermediary in Iran providing some of the most advanced surveillance equipment to the Iranian government. During the protests following the death of Mahsa Amini in police custody in mid-September 2022, its equipment has been used by the Iranian security forces, including the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC), its Basij and the Law Enforcement Forces of the Islamic Republic of Iran (LEF), to brutally suppress the nationwide protests, leading to the torture or death of at least 516 protesters, including at least 70 children. Radis Vira Tejarat Co is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 20 I/39

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
20.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Regional Corps Shohada in West Azerbaijan شهادت مدیة پاسداران انقلاب اسلامی	Address: West Azerbaijan, Iran Type of entity: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) military unit Place of registration: West Azerbaijan, Iran Principal place of activity: Iran Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	The Islamic Revolutionary Guards Corps (IRGC) Regional Corps Shohada operates in the province of West-Azerbaijan. EU-listed Brigadier General Habib Shabsavari is the commander of this entity. During the 2022 protests, the IRGC Regional Corps Shohada conducted operations against protesters in the Kurdish regions of Iran. In particular, commencing 15 November 2022, such operations were conducted against protesters in the West Azerbaijan towns of Piranshahr, Mahabad and Bukan. IRGC troops have used disproportionate force in these operations. IRGC operations in the towns of Mahabad and Bukan have killed at least four and 12 people, respectively, since 15 November 2022. The IRGC Regional Corps Shohada is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
21.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Regional Corps Hazrat Nabi Akram in Kermanshah حضرت نبي اکرم مدیة پاسداران انقلاب اسلامی	Address: Kermanshah, Iran Type of entity: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) military unit Place of registration: Kermanshah, Iran Principal place of activity: Iran Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	The Islamic Revolutionary Guards Corps (IRGC) Regional Corps Hazrat Nabi Akram operates in the province of Kermanshah. EU-listed Brigadier General Bahman Reyhani is the commander of this entity. During the 2022 protests, Kermanshah province has seen violent crackdowns by Iranian security forces, including the IRGC. The IRGC Regional Corps Hazrat Nabi Akram is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
22.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Regional Corps Quds in Gilan قدس میپاه پاسداران انقلاب اسلامی	Address: Gilan, Iran Type of entity: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) military unit Place of registration: Gilan, Iran Principal place of activity: Iran Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	The Islamic Revolutionary Guards Corps (IRGC) Regional Corps Quds operates in the province of Gilan. EU-listed Brigadier General Mohammad Abdollahpour is the commander of this entity. During the 2022 protests, Gilan province has seen violent crackdowns by Iranian security forces, including the IRGC. The IRGC Regional Corps Quds is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
23.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Regional Corps Karbala in Mazandaran کربلا میپاه پاسداران انقلاب اسلامی	Address: Mazandaran, Iran Type of entity: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) military unit Place of registration: Mazandaran, Iran Principal place of activity: Iran Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	The Islamic Revolutionary Guards Corps (IRGC) Regional Corps Karbala operates in the province of Mazandaran. EU-listed Brigadier General Siavash Moslemi is the commander of this entity. During the 2022 protests, the entity conducted operations against protesters in Mazandaran province. In those operations, it used disproportionate force and violence against protesters. The IRGC Regional Corps Karbala is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 20 I/41

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
24.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Regional Corps Seyyed al-Shohada in Tehran province گروه منطقه شهیدان سپاه پاسداران انقلاب اسلامی	Address: Tehran, Iran Type of entity: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) military unit Place of registration: Tehran, Iran Principal place of activity: Iran Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	The Islamic Revolutionary Guards Corps (IRGC) Regional Corps Seyyed al-Shohada operates in the province of Tehran. EU-listed Brigadier General Ahmad Zulqadr is the commander of this entity. During the 2022 protests, the violent repression of protests in Tehran province by Iranian security forces, including by the IRGC, has been particularly strong and excessive. The IRGC Regional Corps Seyyed al-Shohada is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
25.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Operational Base Karbala کریه سپاه پاسداران انقلاب اسلامی	Address: Southwest Iran (provinces of Khuzestan, Lorestan, and Kohgiluyeh and Boyer-Ahmad) Type of entity: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) military unit Principal place of activity: Iran Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	The Islamic Revolutionary Guards Corps (IRGC) Operational Base (regional headquarters) Karbala operates in Southwest Iran, covering the provinces of Khuzestan, Lorestan, and Kohgiluyeh and Boyer-Ahmad. EU-listed Brigadier General Ahmad Kadem is the commander of this entity. During the 2022 protests, the entity conducted operations against protesters, in particular in the provinces of Khuzestan and Lorestan, including in the town of Khorramabad in Lorestan. During those operations, IRGC troops used disproportionate force, using live ammunition against protesters. The IRGC Operational Base Karbala is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
26.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Operational Base Quds قدس مپه پاسداران انقلاب اسلامی	Type of entity: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) military unit Principal place of activity: Iran Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Operational Base Quds is the IRGC's regional headquarters in the southeast of Iran and oversees Kerman province and Sistan and Baluchestan province. EU-listed Brigadier General Mohammad Karimi is the commander of this entity. Sistan and Baluchestan province has seen some of the most violent crackdowns by Iranian security forces, including the IRGC, during the 2022 protests. On 30 September 2022, the provincial capital Zahedan witnessed "bloody Friday", when security forces opened fire on a protest forming in Zahedan around Friday prayer, using live ammunition. At least 70 protesters were shot and killed. Since then, violence against participants in later protests has continued. The IRGC Operational Base Quds is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
27.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Operational Base Najaf-e-Ashraf الاشرف نجف مپه پاسداران انقلاب اسلامی	Type of entity: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) military unit Principal place of activity: Iran Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	The Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Operational Base (regional headquarters) Najaf-e-Ashraf oversees the provinces of Kermanshah, Hamedan and Ilam. EU-listed Brigadier General Mohammad Nazar Azimi is the commander of this entity. During the 2022 protests, Kermanshah province has seen violent crackdowns by Iranian security forces, including the IRGC. The IRGC Operational Base Najaf-e-Ashraf is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



23.1.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 20 I/43

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
28.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Regional Corps Valiasr in Khuzestan عصر ولی سپاه پاسداران انقلاب اسلامی	Address: Khuzestan, Iran Type of entity: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) military unit Place of registration: Khuzestan, Iran Principal place of activity: Iran Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	The Islamic Revolutionary Guards Corps (IRGC) Regional Corps Valiasr operates in the province of Khuzestan. EU-listed Brigadier General Hassan Shahvarpour is the commander of this entity. The IRGC Regional Corps Valiasr is responsible for massacres of protesters in Khuzestan in November 2020. In addition, in the course of the 2022 protests in Iran, it has conducted operations against protesters in particular in the town of Izeh. IRGC troops have used disproportionate force in these operations, leading to the killing of protesters. The IRGC Regional Corps Valiasr is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
29.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Regional Corps Hazrat Abufazl in Lorestan حضرت ابوالفضل سپاه پاسداران انقلاب اسلامی	Address: Lorestan, Iran Type of entity: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) military unit Place of registration: Lorestan, Iran Principal place of activity: Iran Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Regional Corps Hazrat Abufazl operates in the province of Lorestan. During the 2022 protests, it conducted operations against protesters in the Kurdish regions of Iran. In particular, operations were conducted in the town of Khorramabad in Lorestan. IRGC troops used disproportionate force in these operations, using live ammunition against protesters. The IRGC Regional Corps Hazrat Abufazl is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
30.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Regional Corps Beit-al-Moqadas in Kurdistan المقدس بیت سپاه پاسداران انقلاب اسلامی	Address: Kurdistan, Iran Type of entity: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) military unit Place of registration: Kurdistan, Iran Principal place of activity: Iran Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	The Islamic Revolutionary Guards Corps (IRGC) Regional Corps Beit-al-Moqadas operates in the province of Kurdistan. EU-listed Brigadier General Sadeq Hosseini is the commander of this entity. During the 2022 protests, this entity conducted operations against protesters in the Kurdish regions of Iran. In particular, commencing 15 November 2022, such operations were conducted against protesters in the Kurdistan towns and West Azerbaijan towns of Sanandaj, Kamyaran and Saqqez. IRGC troops used disproportionate force in these operations. IRGC operations in the towns of Sanandaj, Kamyaran and Saqqez have killed at least seven, two and two people, respectively, since 15 November 2022. The IRGC Regional Corps Beit-al-Moqadas is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023
31.	Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Regional Corps Salaman in Sistan and Baluchestan سلمان سپاه پاسداران انقلاب اسلامی	Address: Sistan and Baluchestan, Iran Type of entity: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) military unit Place of registration: Sistan and Baluchestan, Iran Principal place of activity: Iran Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	The Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) Regional Corps Salaman oversees the province of Sistan and Baluchestan. EU-listed Brigadier General Amanollah Garhashbi is the commander of this entity. Sistan and Baluchestan has seen some of the most violent crackdown by Iranian security forces, including the IRGC, during the 2022 protests. On 30 September 2022, the provincial capital Zahedan witnessed "bloody Friday", when security forces opened fire on a protest forming in Zahedan around Friday prayer, using live ammunition. At least 70 protesters were shot and killed. Since then, violence against protesters has continued. The IRGC Regional Corps Salaman is therefore responsible for serious human rights violations in Iran.	23.1.2023



VENDIMET

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2023/159

më 23 janar 2023

për ndryshimin e Vendimit 2011/72/CFSP lidhur me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Duke qënë se:

- (1) Më 31 janar 2011, Këshilli miratoi Vendimin 2011/72/CFSP (1) në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi.
- (2) Në bazë të një rishikimi të Vendimit 2011/72/CFSP, masat kufizuese duhet të zgjaten deri më 31 janar 2024. Përveç kësaj, në aneksin e atij vendimi, deklaratat e arsyeve dhe informacioni identifikues duhet të ndryshohen për pesë persona dhe informacioni identifikues duhet të përditësohet për katër persona të tjerë.
- (3) Vendimi 2011/72/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi 2011/72/CFSP ndryshohet si më poshtë:

- (1) Neni 5 zëvendësohet si vijon:

Neni 5

1. Ky vendim do të zbatohet deri më 31 janar 2024.
2. Ky vendim do të mbahet në shqyrtim të vazhdueshëm. Ai mund të rinovohet ose ndryshohet, sipas rastit, nëse Këshilli gjykon se objektivat e tij nuk janë pëmbushur.²
- (2) Aneksi ndryshohet siç përcaktohet në aneksin e këtij vendimi.

Neni 2

Ky Vendim hyn në fuqi një ditë pas publikimit të tij në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bruksel, më 23 janar 2023.

*Për Këshillin**Presidenti*

J. BORRELL FONTELLES

(1) (1) Vendimi i Këshillit 2011/72/CFSP i 31 janarit 2011 në lidhje me masat kufizuese të drejtuara kundër personave dhe subjekteve të caktuara në funksion të situatës në Tunizi (OJ L 28, 2.2.2011, f. 62).



ANEKSI

Në Shtojcën e Vendimit 2011/72/CFSP, shënimet e mëposhtme në seksionin 'A. Lista e personave dhe subjekteve të përmendura në nenin 1', zëvendësohen me shënimet e mëposhtme:

	EMRI	Informacion identifikues	Arsyet
3.	Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Kombësia: Tunizian Vendlindja: Tunis, Tunizi Datelindja: 4 mars 1944 Nr. ID: 05000799 Vendi lëshues: Tunizia Gjinia mashkull Të dhëna të tjera: i vdekur, drejtor meraxhues, djali i Saïda DHERIF, i martuar me Yamina SOUIEI	Personi (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkakuar një humbje administratës, duke ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfunduar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër.
9.	Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Kombësia: Tunizian Vendlindja : Tunis, Tunizi Datelindja : 24 qershor 1948 Adresa e fundit e njohur: 20 rue El Achfât - Carthage - Tunis, Tunizi Nr. ID: 00104253 Vendi lëshues: Tunizia Gjinia mashkull Të dhëna të tjera: i vdekur, ushtrues detyre i një ndërmarrjeje bujqësore, djali i Saïda DHERIF, i martuar me Nadia MAKNI.	Personi (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkakuar një humbje administratës, si dhe për të ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me qëllim që të përfitojë drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër.
12.	Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Kombësia: Tunizian Vendlindja : Tunis, Tunizi Datelindja : 26 Prill 1950 Nr. ID: 00178522 Vendi lëshues: Tunizia Gjinia mashkull Të dhëna të tjera: i vdekur, drejtor meraxhues, djali i Saïda DHERIF, i martuar me Souad BEN JEMIA	Personi (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për t'i shkakuar një humbje administratës dhe për të ushtruar ndikim të padrejtë mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfunduar drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër.



	EMRI	Informacion identifikues	Arsyet
13.	Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI	Kombësia: Tunizian Vendlindja : Tunis, Tunizi Datelindja : 25 shtator 1955 Adresa e fundit e njohur: 20 rue Ibn Chabat - Salambo - Carthage - Tunis, Tunizi Nr ID: 05150331 Vendi lëshues: Tunizia Gjinia mashkull Të tjera të dhëna: i vdekur, CEO, djali i Saïda DHERIF, i martuar me Hela BELHAJ.	Personi (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje administratës, si dhe për të ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me qëllim që të përfitojë drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër..
21.	Houssein Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI	Kombësia: Tunizian Datelindja : 18 shtator 1976 Nr ID: 05412560 Vendi lëshues: Tunizia Gjinia mashkull Të dhëna të tjera: CEO, djali i Najia JERIDI	Personi që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje administratës, si dhe ushtrimi i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfutur drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër.
35.	Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Kombësia: Tunizian Datelindja : 28 tetor 1938 Nr ID: 02810614 Vendi lëshues: Tunizia Gjinia mashkull Të dhëna të tjera: i vdekur, djali i Selma HASSEN-it, e veja e Selma MANSOUR	Personi (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shkaktuar një humbje administratës, si dhe për të ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me qëllim që të përfitojë drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër..



EMRI	Informacion identifikues	Arsyet
42. Chazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA	Kombësia: Tunizian Vendlindja : Manastir Datelindja : 30 gusht 1982 Nr ID: 08434380 Vendi lëshues: Tunizia Gjinia femër Të dhëna të tjera: vajza e Hajet BEN ALI, e martuar me Badreddine BENNOUR	Personi që i nënshtrohet procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i një posti publik për të prokuruar një avantazh i pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shikaktuar një humbje administratës dhe ushtrim i ndikimit të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfutur drejtpërdrejt ose indirekt një avantazh për një person tjetër, dhe i lidhur me Hajet Ben Ali (Nr 3 3).
46. Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Kombësia: tunizian, francez Vendlindja : Paris, Francë Datelindja : 27 tetor 1966 Nr ID: 05515496 Vendi lëshues: Tunizia Gjinia mashkull Të dhëna të tjera: i vdekur, drejtor kompanie, djali i Paulette HAZ AT	Personi (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik (ish-presidenti Ben Ali) për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shikaktuar humbje administratës, si dhe për të ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me synimin për të përfutur drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër.
48. Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI	Kombësia: Tunizian Vendlindja : Tunis, Tunizi Datelindja : 28 gusht 1974 Adresa e fundit e njohur: 23 rue Ali Zilimi, El Manar 2 Tunizi, Tunizi Nr ID: 04622472 Vendi lëshues: Tunizia Gjinia mashkull Informacione të tjera: i vdekur, drejtor i shitjeve, djali i Leila DEROUICHE	Personi (i vdekur) aktivitetet e të cilit i nënshtrohen procedurave gjyqësore, ose një procesi të rikuperimit të pasurisë pas një vendimi gjyqësor të formës së prerë, nga autoritetet tuniziane për bashkëpunim në shpërdorimin e parave publike nga një mbajtës i postit publik, bashkëpunim në keqpërdorimin e detyrës nga një mbajtës i postit publik për të siguruar një avantazh të pajustifikuar për një palë të tretë dhe për të shikaktuar një humbje administratës, si dhe për të ushtruar ndikim të gabuar mbi një mbajtës të postit publik me qëllim që të përfitojë drejtpërdrejt ose tërthorazi një avantazh për një person tjetër..?



DECISIONS

COUNCIL DECISION (CFSP) 2023/159

of 23 January 2023

amending Decision 2011/72/CFSP concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 31 January 2011, the Council adopted Decision 2011/72/CFSP ⁽¹⁾ concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia.
- (2) On the basis of a review of Decision 2011/72/CFSP, the restrictive measures should be extended until 31 January 2024. In addition, in the Annex to that Decision, the statements of reasons and the identifying information should be amended for five persons and the identifying information should be updated for four other persons.
- (3) Decision 2011/72/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2011/72/CFSP is amended as follows:

- (1) Article 5 is replaced by the following:

‘Article 5

1. This Decision shall apply until 31 January 2024.
2. This Decision shall be kept under constant review. It may be renewed or amended, as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.’
- (2) the Annex is amended as set out in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 23 January 2023.

For the Council
The President
J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ Council Decision 2011/72/CFSP of 31 January 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons and entities in view of the situation in Tunisia (OJ L 28, 2.2.2011, p. 62).



ANNEX

In the Annex to Decision 2011/72/CFSP, the following entries in section 'A. List of persons and entities referred to in Article 1', are replaced by the entries below:

	Name	Identifying information	Grounds
'3.	Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Nationality: Tunisian POB: Tunis, Tunisia DOB: 4 March 1944 ID no: 05000799 Issuing country: Tunisia Gender: male Other information: deceased, managing director, son of Saïda DHERIF, married to Yamina SOUIEI	Person (deceased) whose activities are subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person.
9.	Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Nationality: Tunisian POB: Tunis, Tunisia DOB: 24 June 1948 Last known address: 20 rue El Achfat – Carthage – Tunis, Tunisia ID no: 00104253 Issuing country: Tunisia Gender: male Other information: deceased, acting manager of an agricultural undertaking, son of Saïda DHERIF, married to Nadia MAKNI	Person (deceased) whose activities are subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person.
12.	Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Nationality: Tunisian POB: Tunis, Tunisia DOB: 26 April 1950 ID no: 00178522 Issuing country: Tunisia Gender: male Other information: deceased, managing director, son of Saïda DHERIF, married to Souad BEN JEMIA	Person (deceased) whose activities are subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person.



	Name	Identifying information	Grounds
13.	Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI	Nationality: Tunisian POB: Tunis, Tunisia DOB: 25 September 1955 Last known address: 20 rue Ibn Chabat – Salammbô – Carthage – Tunis, Tunisia ID no: 05150331 Issuing country: Tunisia Gender: male Other information: deceased, CEO, son of Saïda DHERIE, married to Hela BELHAJ	Person (deceased) whose activities are subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person.
21.	Houssein Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI	Nationality: Tunisian DOB: 18 September 1976 ID no: 05412560 Issuing country: Tunisia Gender: male Other information: CEO, son of Najia JERIDI	Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person.
35.	Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Nationality: Tunisian DOB: 28 October 1938 ID no: 02810614 Issuing country: Tunisia Gender: male Other information: deceased, son of Selma HASSEN, widower of Selma MANSOUR	Person (deceased) whose activities are subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person.



	Name	Identifying information	Grounds
42.	Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA	Nationality: Tunisian POB: Monastir DOB: 30 August 1982 ID no: 08434380 Issuing country: Tunisia Gender: female Other information: daughter of Hayet BEN ALI, married to Badreddine BENNOUR	Person subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person, and associated with Hayet Ben Ali (No 33).
46.	Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Nationality: Tunisian, French POB: Paris, France DOB: 27 October 1966 ID no: 05515496 Issuing country: Tunisia Gender: male Other information: deceased, company director, son of Paulette HAZAT	Person (deceased) whose activities are subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder (ex-President Ben Ali) to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person.
48.	Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI	Nationality: Tunisian POB: Tunis, Tunisia DOB: 28 August 1974 Last known address: 23 rue Ali Zltni, El Manar 2 – Tunis, Tunisia ID no: 04622472 Issuing country: Tunisia Gender: male Other information: deceased, sales director, son of Leila DEROUICHE	Person (deceased) whose activities are subject to judicial proceedings, or an asset recovery process following a final court ruling, by the Tunisian authorities for complicity in the misappropriation of public monies by a public office-holder, complicity in the misuse of office by a public office-holder to procure an unjustified advantage for a third party and to cause a loss to the administration, and exerting wrongful influence over a public office-holder with a view to obtaining directly or indirectly an advantage for another person.



VENDIMET

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2023/193
e datës 30 janar 2023 që ndryshon Vendimin 2014/145/CFSP në lidhje me masat kufizuese në
lidhje me veprimet
minuar ose kërcënuar integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës

KËSHILLI I BASHKIMIT EVROPIAN,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Ndërkaq:

- (1) Më 17 mars 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/145/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) Bashkimi mbetet i palëkundur në mbështetjen e tij për sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës.
- (3) Irani ofron mbështetje ushtarake për luftën e paprovokuar dhe të pajustificuar të agresionit të Rusisë kundër Ukrainës. Duke pasur parasysh peshën e situatës, Këshilli konsideron se një ent i përfshirë në zhvillimin dhe dërgimin e mjeteve ajrore pa pilot në Rusi duhet t'i shtohet listës së personave, subjekteve dhe organeve që i nënshtrohen masave kufizuese të përcaktuara në aneksin e vendimit 2014/145/CFSP.
- (4) Veprime të mëtejshme nga Unioni nevojiten për të zbatuar disa masa.
- (5) Prandaj, Vendimi 2014/145/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Aneksi i Vendimit 2014/145/CFSP është ndryshuar në përputhje me Aneksin e këtij Vendimi.

Neni 2

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 30 January 2023.

For the Council

The President

P. KULLGREN

(1) Council Decision 2014/145/CFSP of 17 March 2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine (OJ L 78, 17.3.2014, p. 16).



Shtojca

Subjekti i mëposhtëm i shtohet listës së personave, subjekteve dhe organeve të përcaktuara në Aneksin e Vendimit 2014/145/CFSP:

Subjektet

	Emri	Informacioni identifikues	Deklarata e Arsyeve	Data e listimit
175.	Industritë e prodhimit të avionëve në Iran Korporata (HESA)	Adresa: Sepahbod Gharani Avenue 107, Teheran, Iran Lloji i subjektit: Prodhuesi i hapësirës ajrore Korporatë në pronësi të qeverisë Vendi i regjistrimit: Isfahan, Iran Data e regjistrimit: 1977 Subjekte të tjera të lidhura: Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC)	Korporata e industrisë së prodhimit të avionëve të Iranit (HESA) është një kompani iraniane e specializuar në prodhimin e avionëve ushtarakë dhe civilë, dhe mjeteve ajrore pa pilot (UAV). HESA prodhon UAV-të të përdorura nga Korpusi i Gardës Revolucionare Islamike (IRGC) dhe HESA është i përfshirë në kërkimin, zhvillimin, prodhimin dhe operacionet e fluturimit për UAV-të. HESA është një degë e Organizatës së Industrive të Aviacionit të Iranit (IAIO), një ndërmarrje shtetërore në varësi të Ministrisë së Mbrojtjes së Iranit dhe Logjistikës së Forcave të Armatosura (MODAF). UAV-të e prodhuara nga HESA në Iran përdoren nga Federata Ruse në luftën e agresionit kundër Ukrainës. Prandaj, HESA është përgjegjëse për mbështetjen materiale të veprimeve, të cilat minojnë ose kërcënojnë integritetin territorial, sovranitetin dhe pavarësinë e Ukrainës.	30.1.2023



DECISIONS

COUNCIL DECISION (CFSP) 2023/193

of 30 January 2023

amending Decision 2014/145/CFSP concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 17 March 2014, the Council adopted Decision 2014/145/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) The Union remains unwavering in its support for Ukraine's sovereignty and territorial integrity.
- (3) Iran provides military support for Russia's unprovoked and unjustified war of aggression against Ukraine. In view of the gravity of the situation, the Council considers that an entity involved in the development and delivery of Unmanned Aerial Vehicles to Russia should be added to the list of persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in the Annex to Decision 2014/145/CFSP.
- (4) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures.
- (5) Decision 2014/145/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2014/145/CFSP is amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 30 January 2023.

For the Council
The President
P. KULLGREN

⁽¹⁾ Council Decision 2014/145/CFSP of 17 March 2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine (OJ L 78, 17.3.2014, p. 16).



30.1.2023

EN

Official Journal of the European Union

L 26 1/5

ANNEX

The following entity is added to the list of persons, entities and bodies set out in the Annex to Decision 2014/145/CFSP:

Entities

	Name	Identifying information	Statement of Reasons	Date of listing
'175.	Iran Aircraft Manufacturing Industries Corporation (HESA) شرکت صنایع هوایی ایران	Address: Sepahbod Gharani Avenue 107, Tehran, Iran Type of entity: Aerospace manufacturer Government-owned corporation Place of registration: Isfahan, Iran Date of registration: 1977 Other associated entities: Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC)	Iran Aircraft Manufacturing Industries Corporation (HESA) is an Iranian company specialised in manufacturing military and civilian aircraft, and unmanned aerial vehicles (UAVs). HESA manufactures UAVs used by the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) and HESA is involved in research on, the development of, the production of, and flight operations for, UAVs. HESA is a subsidiary of the Iran Aviation Industries Organization (IAIO), a state-owned enterprise subordinate to the Iranian Ministry of Defense and Armed Forces Logistics (MODAFIL). UAVs produced by HESA in Iran are used by the Russian Federation in the war of aggression against Ukraine. Therefore, HESA is responsible for supporting materially actions, which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	30.1.2023



VENDIMET

VENDIM I KËSHILLIT (CFSP) 2023/252

I datës 4 shkurt 2023

ndryshimi i Vendimit 2014/512/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë
destabilizimi i situatës në Ukrainë

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Duke pasur parasysh Traktatin për Bashkimin Evropian, dhe në veçanti nenin 29 të tij,

Duke pasur parasysh propozimin e Përfaqësuesit të Lartë të Bashkimit për Punë të Jashtme dhe Politikë të Sigurisë,

Duke qene se:

- (1) Më 31 korrik 2014, Këshilli miratoi Vendimin 2014/512/CFSP ⁽¹⁾.
 - (2) Bashkimi mbetet i palëkundur në mbështetjen e tij për sovranitetin dhe integritetin territorial të Ukrainës.
 - (3) Më 6 tetor 2022, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2022/1909 (2), i cili prezantoi një përjashtim nga ndalimi për të ofruar transport detar dhe ndalimi për të ofruar asistencë teknike, shërbime ndërmjetësimi ose financim ose ndihmë financiare, të lidhura për transportin detar drejt vendeve të treta të naftës së papërpunuar ose produkteve të naftës që kanë origjinën ose eksportohen nga Rusia, të blera me ose nën një kufi çmimi të paracaktuar të rënë dakord nga Koalicioni i Kufirit të Çmimeve. Ky përjashtim synon të zbusë pasojat negative në furnizimin me energji për vendet e treta dhe të reduktojë rritjet e çmimeve të shkaktuara nga kushtet e jashtëzakonshme të tregut, duke kufizuar të ardhurat ruse nga nafta..
 - (4) Më 3 dhjetor 2022, Këshilli miratoi Vendimin (CFSP) 2022/2369 (3), i cili vendosi kufirin e çmimit për naftën bruto, që është çmimi për fuçi me ose nën të cilin nafta e papërpunuar nga Rusia është e përjashtuar nga ndalimi të ofrojnë transport detar të kësaj naftë bruto në vendet e treta dhe ndalimin për të ofruar asistencë teknike, shërbime ndërmjetësimi ose financim ose ndihmë financiare, në lidhje me transportin detar të kësaj naftë bruto në vendet e treta.
 - (5) Duke pasur parasysh situatën dhe duke marrë parasysh efektivitetin e masës për sa i përket rezultateve të pritshme të saj, respektimit ndërkombëtar dhe harmonizimit jozyrtar me mekanizmin e kufirit të çmimit, dhe ndikimin e tij të mundshëm në Bashkimin dhe Shtetet Anëtare të tij, ai është e përshtatshme të vendosen dy kufij shtesë të çmimeve për produktet e naftës, që është çmimi për fuçi me ose nën të cilin produktet e naftës nga Rusia përjashtohen nga ndalimi për të ofruar transport detar të produkteve të tilla në vendet e treta dhe ndalimi për të ofruar asistencë teknike, ndërmjetësim. shërbime ose financime ose asistencë financiare, në lidhje me transportin detar të këtyre produkteve drejt vendeve të treta. Në veçanti, është e përshtatshme të vendoset një kufi çmimi për produktet e naftës që tregtohen me një çmim Zbritje për naftën bruto ('Zbritje për naftën bruto') dhe një tjetër kufi çmimi për produktet e naftës që tregtohen me një çmim Premium për naftën bruto ('Premium për naftën bruto').
 - (6) Është gjithashtu e përshtatshme të futet një periudhë kalimtare prej 55 ditësh për anijet që transportojnë produkte të naftës me origjinë nga Rusia, të cilat janë blerë dhe ngarkuar në anije përpara datës 5 shkurt 2023 dhe shkarkohen para 1 prillit 2023..
- (1) Vendimi i Këshillit 2014/512/CFSP i 31 korrikut 2014 në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (OJ L 229, 31.7.2014, p. 13).
- (2) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2022/1909 i datës 6 tetor 2022 që ndryshon Vendimin 2014/512/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (OJ L 259 I, 6.10.2022, p. 122).
- (3) Vendimi i Këshillit (CFSP) 2022/2369 i datës 3 dhjetor 2022 që ndryshon Vendimin 2014/512/CFSP në lidhje me masat kufizuese në funksion të veprimeve të Rusisë që destabilizojnë situatën në Ukrainë (OJ L 311 I, 3.12.2022, p. 8).
- (7) Vendimi (CFSP) 2022/2369 prezantoi një rishikim të rregullt të mekanizmit të kufirit të çmimit. Nga mesi i marsit 2023, rishikimi duhet të bazohet në të dhënat objektive të ofruara nga Komisioni në Këshill çdo dy muaj. Të dhënat duhet të përfaqësojnë informacion mbi nivelin e çmimeve të naftës bruto dhe produkteve të naftës së rafinuar, variacionet gjatë



periudhës së rishikuar dhe parashikimet e arsyeshme të çmimeve në periudhën në vijim. Komisioni do të përfshijë gjithashtu të dhëna përkatëse mbi ndikimin e pritshëm në buxhetin rus, në sektorin e energjisë dhe në shtetet anëtare. Bazuar në këto të dhëna, kriteret e përcaktuara në nenin 4p(12) të Vendimit 2014/512/CFSP dhe angazhimin për të rregulluar kufirin e çmimit siç përcaktohet aty, Përfaqësuesi i Lartë, me mbështetjen e Komisionit, do të bëjë propozimet e nevojshme.

- (8) Është gjithashtu e përshtatshme që të bëhen disa ndryshime teknike.
- (9) Veprime të mëtejshme nga Unioni nevojiten për të zbatuar masa të caktuara.
- (10) Vendimi 2014/512/CFSP duhet të ndryshohet në përputhje me rrethanat,

KA MIRATUAR KËTË VENDIM:

Neni 1

Vendimi 2014/512/CFSP ndryshohet si më poshtë:

- (1) Neni 4o ndryshohet si më poshtë:

- (a) paragrafi 1 zëvendësohet me sa vijon:

‘1. Ndalohej blerja, importi ose transferimi, direkt ose indirekt, i naftës bruto ose produkteve të naftës, siç renditen në aneksin XIII të këtij vendimi, nëse ato janë me origjinë nga Rusia ose eksportohen nga Rusia.’;

- (b) në paragrafin 3, pika (c) zëvendësohet me sa vijon:

‘(c) për blerjen, importin ose transferimin e naftës së papërpunuar në det dhe të produkteve të naftës, siç renditen në aneksin XIII të këtij vendimi, kur ato mallra kanë origjinën në një vend të tretë dhe vetëm ngarkohen, nisen ose kalojnë tranzit përmes Rusisë, me kusht që si origjina ashtu edhe pronari i atyre mallrave janë joruse’;

- (c) paragrafi 5 zëvendësohet me sa vijon:

‘5. Që nga 5 dhjetori 2022, dhe duke përjashtuar paragrafët 1 dhe 2, autoritetet kompetente të Bullgarisë mund të autorizojnë ekzekutimin deri më 31 dhjetor 2024 të kontratave të lidhura përpara datës 4 qershor 2022, ose të kontratave ndihmëse të nevojshme për ekzekutimin e këtyre kontratave, për blerjen, importin ose transferimin e naftës së papërpunuar në det dhe të produkteve të naftës, të renditura në aneksin XIII të këtij vendimi, me origjinë nga Rusia ose të eksportuara nga Rusia.’;

- (d) paragrafi 9 zëvendësohet me sa vijon:

‘9. Ndalimet në paragrafin 1 nuk do të zbatohen për blerjet në Rusi të naftës bruto ose produkteve të naftës, siç renditen në Aneksin XIII të këtij vendimi, të cilat kërkojnë për të përbushur nevojat thelbësore të blerësit në Rusi ose të projekteve humanitare në Rusi.’;

- (2) Neni 4p ndryshohet si më poshtë:

- (a) paragrafi 1 zëvendësohet me sa vijon:

‘1. Ndalohej ofrimi i drejtpërdrejtë ose i tërthortë i asistencës teknike, shërbimeve të ndërmjetësimit ose financimit ose asistencës financiare, në lidhje me tregtimin, ndërmjetësimin ose transportin, duke përfshirë transferimet nga anije në anije, në vendet e treta të naftës bruto ose produkteve të naftës, siç renditen në aneksin XIII të këtij vendimi, të cilat kanë origjinë nga Rusia ose që janë eksportuar nga Rusia.’;

- (b) në paragrafët 4 dhe 5, shprehja "Aneksi XXV i Rregullores (BE) Nr. 833/2014" zëvendësohet me "Aneksi XIII i këtij vendimi";

- (c) paragrafi 6 zëvendësohet me sa vijon:

‘6. Ndalimet në paragrafët 1 dhe 4 nuk do të zbatohen:

- (a) që nga 5 dhjetori 2022, për naftën bruto që bie nën kodin CN 2709 00, dhe nga 5 shkurt 2023, për produktet e naftës që janë nën kodin CN 2710, të cilat kanë origjinë nga Rusia ose që janë eksportuar nga Rusia, me kusht që çmimi i blerjes për fuçi të këtyre produkteve nuk i kalon çmimet e përcaktuara në aneksin XI të këtij vendimi;



- (b) për naftën bruto ose produktet e naftës siç renditen në aneksin XIII të këtij vendimi, kur ato mallra kanë origjinën në një vend të tretë dhe vetëm ngarkohen, nisen ose kalojnë tranzit përmes Rusisë, me kusht që si origjina ashtu edhe pronari i këtyre mallrave janë jo-ruse;
- (c) për transportin, ose për asistencën teknike, shërbimet e ndërmjetësimit, financimin ose ndihmën financiare në lidhje me një transport të tillë, të produkteve të përmendura në aneksin XII të këtij vendimi drejt vendeve të treta të përmendura aty, për kohëzgjatjen e specifikuar në atë aneks;
- (d) që nga 5 dhjetori 2022, për naftën bruto që bie nën kodin CN 2709 00, me origjinë nga Rusia ose që është eksportuar nga Rusia e blerë mbi çmimin e përcaktuar në aneksin XI të këtij vendimi, e cila është ngarkuar në një anije në portin e ngarkimit përpara 5 dhjetorit 2022 dhe i shkarkuar në portin përfundimtar të destinacionit përpara 19 janarit 2023;
- (e) që nga data 5 shkurt 2023, për produktet e naftës që janë nën kodin CN 2710, me origjinë nga Rusia ose që janë eksportuar nga Rusia, të blera mbi çmimin përkatës të përcaktuar në aneksin XI të këtij vendimi, të cilat ngarkohen në një anije në portin e ngarkimit para datës 5 shkurt 2023 dhe i shkarkuar në portin përfundimtar të destinacionit përpara 1 prillit 2023.”;
- (d) paragrafi 12 zëvendësohet me sa vijon:
- “12. Funksionimi i mekanizmit të kufirit të çmimit, duke përfshirë Aneksin XI, si dhe ndalimet në paragrafët 1 dhe 4 të këtij neni, do të rishikohen deri në mes të marsit 2023 dhe çdo 2 muaj pas kësaj.
- Rishikimi do të marrë parasysh efektivitetin e masës për sa i përket rezultateve të pritshme, zbatimit të saj, respektimit ndërkombëtar dhe harmonizimit informal me mekanizmin e kufirit të çmimit, dhe ndikimin e saj të mundshëm në Bashkimin dhe Shtetet Anëtare të tij. Ai do t'i përgjigjet zhvillimeve në treg, duke përfshirë turbulencat e mundshme.
- Për të arritur objektivat e kufirit të çmimit, duke përfshirë aftësinë e tij për të reduktuar të ardhurat e naftës së Rusisë, kufiri i çmimit duhet të jetë së paku 5% nën çmimin mesatar të tregut për naftën dhe produktet e naftës ruse, i llogaritur në bazë të të dhënave të ofruara nga Agjencia Ndërkombëtare e Energjisë.”;
- (3) Anekset ndryshohen në përputhje me aneksin e këtij vendimi.

Neni 2

Ky vendim hyn në fuqi një ditë pas botimit në Gazetën Zyrtare të Bashkimit Evropian.

Bruksel, 4 shkurt 2023.

Për Këshillin
President
J. ROSWALL



ANEKS

Aneksat e Vendimit 2014/512/CFSP janë ndryshuar si më poshtë:

(1) Aneksi XI ndryshohet si më poshtë:

- (a) teksti "[tabela me kodet CN të produktit dhe çmimet përkatëse aty është rënë dakord nga Koalicioni i Kufirit të Çmimeve]" zëvendësohet me nëntitullin vijues: "Çmimi i naftës së papërpunuar";
- (b) janë shtuar nëntitulli dhe tabela e mëposhtme:

‘Çmimet e produkteve të naftës

Kodi CN	Peshkrimi	Premium për naftën bruto / Zbritje për naftën bruto	Çmimi për fuçi (USD)	Data e aplikimit
	Vajrat e naftës dhe vajrat e përfuara nga mineralet bituminoze (përveç të papërpunuar) dhe preparatet e paspecifikuara apo të përfshira diku tjetër, që përmbajnë ndaj peshës 70 % ose më shumë vajra naftë ose vajra të përfuara nga minerale bituminoze, këto vajra janë përbërësit bazë të preparateve, të tjera përveç atyre që përmbajnë bionaftë dhe të tjera nga vajrat e mbetunave			
271012	Vajra dhe preparate të lehta			
27101211	Për t'u nënshtruar një procesi specifik	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
27101215	Për t'u nënshtruar transformimit kimik nga një proces i ndryshëm nga ato të specifikuara në lidhje me nënkraun 2710 12 11	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
	Për qëllime të tjera Shpirtirat specialë			
2710 12 21	White spirit	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
2710 12 25	Të tjera	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
	Të tjera Motor spirit			
2710 12 31	Aviation spirit	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023



4.2.2023

I EN I

Gazeta Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 32 I/15

	Të tjera, me përmbajtje plumbi jo më shumë se 0,013 g për litër			
2710 12 41	Me një numër oktani (RON) më të vogël se 95	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 12 45	Me një numër oktani (RON) 95 ose më shumë, por më pak se 98	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 12 49	Me një numër oktani (RON) 98 ose më shumë	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 12 50	Mbi 0,013 g për litër	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 12 70	Spirit I loj karburanti avioni	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 12 90	Vajra të tjerë të lehtë	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 19	Të tjera			
	Vajra të mesme			
2710 19 11	Për t'u nënshtruar një procesi specifik	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 19 15	Për t'u nënshtruar transformimit kimik nga një proces i ndryshëm nga ato të specifikuara në lidhje me nënkreun 2710 19 11	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
	Për qëllime të tjera			
	Vajguri			
2710 19 21	Karburanti i avionit	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 19 25	Të tjera	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 19 29	Të tjera	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
	Vajra të rënda Vajra gazi			
2710 19 31	Për t'u nënshtruar një procesi specifik	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 19 35	Për t'u nënshtruar transformimit kimik nga një proces i ndryshëm nga ato të specifikuara në lidhje me nënkreun 2710 19 31	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
	Për qëllime të tjera			



L 32 I/16 I EN I

Gazeta Zyrtare e Bashkimit Evropian

4.2.2023

2710 19 43	Me një përmbajtje squfuri jo më shumë se 0,001 % ndaj peshës	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 19 46	Me një përmbajtje squfuri që kalon 0,001% ndaj peshës, por jo më shumë se 0,002% ndaj peshës	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 19 47	Me një përmbajtje squfuri që kalon 0,002 % ndaj peshës, por jo më shumë se 0,1 % ndaj peshës	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 19 48	Me një përmbajtje squfuri që kalon 0,1 % ndaj peshës	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
	Vajrat e karburantit			
2710 19 51	Për t'u nënshtruar një procesi specifik	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
2710 19 55	Për t'u nënshtruar transformimit kimik nga një proces i ndryshëm nga ato të specifikuara në lidhje me nënkreun 2710 19 51	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
	Për qëllime të tjera			
2710 19 62	Me një përmbajtje squfuri jo më shumë se 0,1 % ndaj peshës	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
2710 19 66	Me një përmbajtje squfuri që kalon 0,1 % ndaj peshës, por jo më shumë se 0,5 % ndaj peshës	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
2710 19 67	Me një përmbajtje squfuri që kalon 0,5 % ndaj peshës	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
	Vajra lubrifikues; vajra të tjerë			
2710 19 71	Për t'u nënshtruar një procesi specifik	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 19 75	Për t'u nënshtruar transformimit kimik nga një proces i ndryshëm nga ato të specifikuara në lidhje me nënkreun 2710 19 71	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
	Për qëllime të tjera			
2710 19 81	Vajra motorikë, vajra lubrifikues kompresor, vajra lubrifikues turbinash	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
2710 19 83	Vajra hidraulikë	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023



4.2.2023

L ENI

Gazeta Zyrtare e Bashkimit Evropian

L 32 I/17

2710 19 85	Vajra të bardhë, parafinë të lëngshme	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
2710 19 87	Vajra ingranazhesh dhe vajra reduktues	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
2710 19 91	Komponentet e përpunimit të metaleve, vajrat që çlirojnë nykun, vajrat kundër korrozionit	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
2710 19 93	Vajra izolues elektrikë	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
2710 19 99	Vajra të tjerë lubrifikues dhe vajra të tjerë	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
2710 20	Vajrat e naftës dhe vajrat e përfuara nga mineralet bituminoze (përveç të papërpunuar) dhe preparatet e paspecifikuar apo të përfshira diku tjetër, që përmbajnë ndaj peshës 70 % ose më shumë vajra naftë ose vajra të përfuara nga minerale bituminoze, këto vajra janë përbërësit bazë të preparateve, që përmbajnë bionaftë, përveç vajrave të mbetunave			
	Vajrat e gazit			
2710 20 11	Me një përmbajtje squfuri jo më shumë se 0,001 % ndaj peshës	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 20 16	Me një përmbajtje squfuri që kalon 0,001 % ndaj peshës, por jo më shumë se 0,1 % ndaj peshës	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
2710 20 19	Me një përmbajtje squfuri që kalon 0,1 % ndaj peshës	Premium për naftën bruto	100	5 shkurt 2023
	Vajrat e karburantit			
2710 20 32	Me një përmbajtje squfuri jo më shumë se 0,5 % ndaj peshës	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
2710 20 38	Me një përmbajtje squfuri që kalon 0,5 % ndaj peshës	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
2710 20 90	Vajra të tjerë	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
	Mbetjet e vajrave			
271091	Që përmbajnë bifenile të polikloruara (PCB), terfenile të polikloruara (PCTs) ose bifenile të polibromuara (PBB)	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023
271099	Te tjera	Zbritje për naftën bruto	45	5 shkurt 2023*

L 32 I/18 LENI

Gazeta Zyrtare e Bashkimit Evropian

4.2.2023

(2) shihet aneksi i mëposhtem:

*ANEKSI XIII***Lista e naftës bruto dhe produkteve të naftës të përmendura në nenet 4o dhe 4p**

Kodi CN	Përshkrimi
ex 2709 00	Vajrat e naftës dhe vajrat e përfuara nga mineralet bituminoze, të papërpunuara, të ndryshme nga kondensatat e gazit natyror të nënkreut CN 2709 00 10 nga impiantet e prodhimit të gazit natyror të lëngshëm
2710	Vajrat e naftës dhe vajrat e përfuara nga mineralet bituminoze, të ndryshme nga ato të papërpunuara; preparate të paspecifikuara apo të përfshira diku tjetër, që përmbajnë ndaj peshës 70% ose më shumë vajra naftë ose vajra të përfuara nga mineralet bituminoze, këto vajra janë përbërësit bazë të preparateve; mbetje vajrash ¹



DECISIONS

COUNCIL DECISION (CFSP) 2023/252

of 4 February 2023

amending Decision 2014/512/CFSP concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 31 July 2014, the Council adopted Decision 2014/512/CFSP ⁽¹⁾.
- (2) The Union remains unwavering in its support for Ukraine's sovereignty and territorial integrity.
- (3) On 6 October 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/1909 ⁽²⁾, which introduced an exemption from the prohibition to provide maritime transport and the prohibition to provide technical assistance, brokering services or financing or financial assistance, related to the maritime transport to third countries of crude oil or petroleum products which originate in or are exported from Russia, purchased at or below a pre-established price cap agreed by the Price Cap Coalition. That exemption is intended to mitigate adverse consequences on energy supply to third countries and reduce price surges driven by extraordinary market conditions, while limiting Russian oil revenues.
- (4) On 3 December 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/2369 ⁽³⁾, which established the price cap for crude oil, that is the price per barrel at or below which crude oil from Russia is exempt from the prohibition to provide maritime transport of such crude oil to third countries and the prohibition to provide technical assistance, brokering services or financing or financial assistance, related to the maritime transport of such crude oil to third countries.
- (5) In view of the situation, and taking into account the effectiveness of the measure in terms of its expected results, international adherence to and informal alignment with the price cap mechanism, and its potential impact on the Union and its Member States, it is appropriate to introduce two additional price caps for petroleum products, that is the price per barrel at or below which petroleum products from Russia are exempt from the prohibition to provide maritime transport of such products to third countries and the prohibition to provide technical assistance, brokering services or financing or financial assistance, related to the maritime transport of such products to third countries. In particular, it is appropriate to introduce one price cap for petroleum products traded at a discount to crude oil ('discount to crude oil') and another price cap for petroleum products traded at a premium to crude oil ('premium to crude oil').
- (6) It is also appropriate to introduce a transitional period of 55 days for vessels carrying petroleum products originating in Russia which are purchased and loaded onto the vessel prior to 5 February 2023 and unloaded prior to 1 April 2023.

⁽¹⁾ Council Decision 2014/512/CFSP of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 229, 31.7.2014, p. 13).

⁽²⁾ Council Decision (CFSP) 2022/1909 of 6 October 2022 amending Decision 2014/512/CFSP concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 259 I, 6.10.2022, p. 122).

⁽³⁾ Council Decision (CFSP) 2022/2369 of 3 December 2022 amending Decision 2014/512/CFSP concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 311 I, 3.12.2022, p. 8).



- (7) Decision (CFSP) 2022/2369 introduced a regular review of the price cap mechanism. As of mid-March 2023, the review should be based on objective data provided by the Commission to the Council every two months. The data should include information on the price level of crude oil and refined petroleum products, variations during the reviewed period and reasonable forecasts of the prices in the following period. The Commission will also include relevant data on the expected impact on the Russian budget, on the energy sector and on Member States. Based on these data, the criteria set out in Article 4p(12) of Decision 2014/512/CFSP and the commitment to adjust the price cap as stipulated therein, the High Representative, with the Commission's support, will make the necessary proposals.
- (8) It is also appropriate to make certain technical amendments.
- (9) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures.
- (10) Decision 2014/512/CFSP should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 2014/512/CFSP is amended as follows:

- (1) Article 4o is amended as follows:

- (a) paragraph 1 is replaced by the following:

‘1. It shall be prohibited to purchase, import or transfer, directly or indirectly, crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII to this Decision, if they originate in Russia or are exported from Russia.’;

- (b) in paragraph 3, point (c) is replaced by the following:

‘(c) to the purchase, import or transfer of seaborne crude oil and of petroleum products, as listed in Annex XIII to this Decision, where those goods originate in a third country and are only being loaded in, departing from, or transiting through Russia, provided that both the origin and the owner of those goods are non-Russian’;

- (c) paragraph 5 is replaced by the following:

‘5. As of 5 December 2022, and by way of derogation from paragraphs 1 and 2, the competent authorities of Bulgaria may authorise the execution until 31 December 2024 of contracts concluded before 4 June 2022, or of ancillary contracts necessary for the execution of such contracts, for the purchase, import or transfer of seaborne crude oil and of petroleum products, as listed in Annex XIII to this Decision, originating in Russia or exported from Russia.’;

- (d) paragraph 9 is replaced by the following:

‘9. The prohibitions in paragraph 1 shall not apply to purchases in Russia of crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII to this Decision, which are required in order to meet the essential needs of the purchaser in Russia or of humanitarian projects in Russia.’;

- (2) Article 4p is amended as follows:

- (a) paragraph 1 is replaced by the following:

‘1. It shall be prohibited to provide, directly or indirectly, technical assistance, brokering services or financing or financial assistance, related to the trading, brokering or transport, including through ship-to-ship transfers, to third countries of crude oil or petroleum products, as listed in Annex XIII to this Decision, which originate in Russia or which have been exported from Russia.’;

- (b) in paragraphs 4 and 5, the phrase ‘Annex XXV to Regulation (EU) No 833/2014’ is replaced by ‘Annex XIII to this Decision’;



(c) paragraph 6 is replaced by the following:

‘6. The prohibitions in paragraphs 1 and 4 shall not apply:

- (a) as of 5 December 2022, to crude oil falling under CN code 2709 00, and as of 5 February 2023, to petroleum products falling under CN code 2710, which originate in Russia or which have been exported from Russia, provided that the purchase price per barrel of such products does not exceed the prices laid down in Annex XI to this Decision;
- (b) to crude oil or petroleum products as listed in Annex XIII to this Decision where those goods originate in a third country and are only being loaded in, departing from or transiting through Russia, provided that both the origin and the owner of those goods are non-Russian;
- (c) to the transport, or to technical assistance, brokering services, financing or financial assistance related to such transport, of the products mentioned in Annex XII to this Decision to the third countries mentioned therein, for the duration specified in that Annex;
- (d) as of 5 December 2022, to crude oil falling under CN code 2709 00, which originates in Russia or which has been exported from Russia purchased above the price laid down in Annex XI to this Decision which is loaded onto a vessel at the port of loading prior to 5 December 2022 and unloaded at the final port of destination prior to 19 January 2023;
- (e) as of 5 February 2023, to petroleum products falling under CN code 2710, which originate in Russia or which have been exported from Russia purchased above the respective price laid down in Annex XI to this Decision which are loaded onto a vessel at the port of loading prior to 5 February 2023 and unloaded at the final port of destination prior to 1 April 2023.’;

(d) paragraph 12 is replaced by the following:

‘12. The functioning of the price cap mechanism, including Annex XI as well as the prohibitions in paragraphs 1 and 4 of this Article, shall be reviewed by mid-March 2023 and every 2 months thereafter.

The review shall take into account the effectiveness of the measure in terms of its expected results, its implementation, international adherence to and informal alignment with the price cap mechanism, and its potential impact on the Union and its Member States. It shall respond to developments in the market, including possible turbulences.

In order to achieve the objectives of the price cap, including its ability to reduce Russia's oil revenues, the price cap shall be at least 5 % below the average market price for Russian oil and petroleum products, calculated on the basis of data provided by the International Energy Agency.’;

(3) the Annexes are amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 4 February 2023.

For the Council
The President
J. ROSWALL



ANNEX

The Annexes to Decision 2014/512/CFSP are amended as follows:

(1) Annex XI is amended as follows:

(a) the text '[table with product CN codes and corresponding prices as agreed by the Price Cap Coalition]' is replaced by the following subheading:

'Price for crude oil';

(b) the following subheading and table are added:

Prices for petroleum products

CN code	Description	Premium to crude oil / Discount to crude oil	Price per barrel (USD)	Date of application
	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (other than crude) and preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations, other than those containing biodiesel and other than waste oils			
2710 12	Light oils and preparations			
2710 12 11	For undergoing a specific process	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 12 15	For undergoing chemical transformation by a process other than those specified in respect of subheading 2710 12 11	Discount to crude oil	45	5 February 2023
	For other purposes			
	Special spirits			
2710 12 21	White spirit	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 12 25	Other	Discount to crude oil	45	5 February 2023
	Other			
	Motor spirit			
2710 12 31	Aviation spirit	Premium to crude oil	100	5 February 2023



	Other, with a lead content Not exceeding 0,013 g per litre				
2710 12 41	With an octane number (RON) of less than 95	Premium to crude oil	100		5 February 2023
2710 12 45	With an octane number (RON) of 95 or more but less than 98	Premium to crude oil	100		5 February 2023
2710 12 49	With an octane number (RON) of 98 or more	Premium to crude oil	100		5 February 2023
2710 12 50	Exceeding 0,013 g per litre	Premium to crude oil	100		5 February 2023
2710 12 70	Spirit type jet fuel	Premium to crude oil	100		5 February 2023
2710 12 90	Other light oils	Premium to crude oil	100		5 February 2023
2710 19	Other				
	Medium oils				
2710 19 11	For undergoing a specific process	Premium to crude oil	100		5 February 2023
2710 19 15	For undergoing chemical transformation by a process other than those specified in respect of subheading 2710 19 11	Premium to crude oil	100		5 February 2023
	For other purposes Kerosene				
2710 19 21	Jet fuel	Premium to crude oil	100		5 February 2023
2710 19 25	Other	Premium to crude oil	100		5 February 2023
2710 19 29	Other	Premium to crude oil	100		5 February 2023
	Heavy oils Gas oils				
2710 19 31	For undergoing a specific process	Premium to crude oil	100		5 February 2023
2710 19 35	For undergoing chemical transformation by a process other than those specified in respect of subheading 2710 19 31	Premium to crude oil	100		5 February 2023
	For other purposes				



2710 19 43	With a sulphur content not exceeding 0,001 % by weight	Premium to crude oil	100	5 February 2023
2710 19 46	With a sulphur content exceeding 0,001 % by weight but not exceeding 0,002 % by weight	Premium to crude oil	100	5 February 2023
2710 19 47	With a sulphur content exceeding 0,002 % by weight but not exceeding 0,1 % by weight	Premium to crude oil	100	5 February 2023
2710 19 48	With a sulphur content exceeding 0,1 % by weight	Premium to crude oil	100	5 February 2023
	Fuel oils			
2710 19 51	For undergoing a specific process	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 19 55	For undergoing chemical transformation by a process other than those specified in respect of subheading 2710 19 51	Discount to crude oil	45	5 February 2023
	For other purposes			
2710 19 62	With a sulphur content not exceeding 0,1 % by weight	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 19 66	With a sulphur content exceeding 0,1 % by weight but not exceeding 0,5 % by weight	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 19 67	With a sulphur content exceeding 0,5 % by weight	Discount to crude oil	45	5 February 2023
	Lubricating oils; other oils			
2710 19 71	For undergoing a specific process	Premium to crude oil	100	5 February 2023
2710 19 75	For undergoing chemical transformation by a process other than those specified in respect of subheading 2710 19 71	Discount to crude oil	45	5 February 2023
	For other purposes			
2710 19 81	Motor oils, compressor lube oils, turbine lube oils	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 19 83	Hydraulic oils	Discount to crude oil	45	5 February 2023



2710 19 85	White oils, liquid paraffin	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 19 87	Gear oils and reductor oils	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 19 91	Metal-working compounds, mould-release oils, anti-corrosion oils	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 19 93	Electrical insulating oils	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 19 99	Other lubricating oils and other oils	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 20	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (other than crude) and preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations, containing biodegradable, other than waste oils			
	Gas oils			
2710 20 11	With a sulphur content not exceeding 0,001 % by weight	Premium to crude oil	100	5 February 2023
2710 20 16	With a sulphur content exceeding 0,001 % by weight but not exceeding 0,1 % by weight	Premium to crude oil	100	5 February 2023
2710 20 19	With a sulphur content exceeding 0,1 % by weight	Premium to crude oil	100	5 February 2023
	Fuel oils			
2710 20 32	With a sulphur content not exceeding 0,5 % by weight	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 20 38	With a sulphur content exceeding 0,5 % by weight	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 20 90	Other oils	Discount to crude oil	45	5 February 2023
	Waste oils			
2710 91	Containing polychlorinated biphenyls (PCBs), polychlorinated terphenyls (PCTs) or polybrominated biphenyls (PBBs)	Discount to crude oil	45	5 February 2023
2710 99	Other	Discount to crude oil	45	5 February 2023



(2) the following annex is added:

ANNEX XIII

List of crude oil and petroleum products referred to in Articles 4o and 4p

CN code	Description
ex 2709 00	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude other than natural gas condensates of subheading CN 2709 00 10 from liquefied natural gas production plants
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations; waste oils'



URDHËR

Nr. 34, datë 1.3.2023

**PËR MIRATIMIN E RREGULLORES
“PËR ORGANIZIMIN DHE
FUNKSIONIMIN E STRUKTURËS SË
SIGURISË PORTUALE TË PORTIT
‘MARINA LIMION’, SARANDË”**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë; të shkronjës “b”, të nenit 401, të ligjit nr. 9251, datë 8.7.2004, “Kodi Detar i Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar; të ligjit nr. 9213, datë 1.4.2004, “Për aderimin e Republikës së Shqipërisë në Konventën Ndërkombëtare Detare “Për shpëtimin e jetës në det (SOLAS), 1947”, si dhe të shkronjës “b”, të nenit 5, të ligjit nr. 168/2013, “Për sigurinë në anije dhe në porte”,

URDHËROJ:

1. Miratimin e rregullores “Për organizimin dhe funksionimin e strukturës së sigurisë portuale të portit ‘Marina Limion’, Sarandë”, sipas tekstit bashkëlidhur këtij urdhri.

2. Ngarkohet Autoriteti Shtetëror i Sigurisë Portuale dhe porti “Marina Limion”, Sarandë, për zbatimin e këtij urdhri.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**ZËVENDËSKRYEMINISTËR DHE
MINISTËR I INFRASTRUKTURËS DHE
ENERGJISË
Belinda Balluku**



FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
Vulosur elektronikisht nga Qendra e Botimeve Zyrtare
Viti: 2023 - Numri: 44
Datë: 2023/03/17 13:30:08
8c3d04f4-8d42-46fb-92dd-ee433793f029

*Shënim: Ky dokument është gjeneruar dhe vulosur me anë
të një procedure automatike nga një sistem elektronik
(Qendra e Botimeve Zyrtare)*

	Formati 61x86/8
--	-----------------

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2023

Adresa: Rr. "Nikolla Jorga", Tiranë
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 608 lekë